

**Bundesgesetz über Maßnahmen zum Schutz vor Gefahren durch ionisierende Strahlung (Strahlenschutzgesetz 2020 – StrSchG 2020)**

StF: [BGBl. I Nr. 50/2020](#) (NR: GP XXVII [RV 114 AB 162 S. 34](#), BR: [AB 10344 S. 907.](#)) [CELEX-Nr.: [32013L0059](#), [32009L0071](#), [32014L0087](#), [32006L0117](#), [32011L0070](#), [32001L0042](#)]

**Änderung**

Der Nationalrat hat beschlossen:

**Inhaltsverzeichnis**

<b>Art / Paragraph</b>	<b>Gegenstand / Bezeichnung</b>
<b>1. Teil</b>	
<b>Übergeordnete Bestimmungen</b>	
<b>1. Hauptstück</b>	
<b>Ziel, Geltungsbereich, Umsetzungshinweis und Begriffsbestimmungen</b>	
§ 1.	Ziel, Geltungsbereich
§ 2.	Umsetzungshinweis
§ 3.	Begriffsbestimmungen
<b>2. Hauptstück</b>	
<b>Strahlenschutzsystem</b>	
<b>1. Abschnitt</b>	
<b>Allgemeine Grundsätze des Strahlenschutzes</b>	
§ 4.	Rechtfertigung
§ 5.	Optimierung
§ 6.	Dosisbegrenzung

**Federal Act on measures to protect against the dangers arising from ionising radiation (Radiation Protection Act 2020 – StrSchG 2020)**

← Original version

← amendment entailing the latest update of the present translation

as amended by:

(list of amendments published in the Federal Law Gazette [F. L. G. = BGBl.]

Click [here](#) for checking the up-to-date list of amendments

in the Austrian Legal Information System.

The National Council has enacted:

**Table of contents**

<b>Article / Section</b>	<b>Subject Matter / Designation</b>
<b>Part 1</b>	
<b>Main provisions</b>	
<b>Chapter 1</b>	
<b>Objective, scope, note on implementation and definitions</b>	
§ 1.	Objective, scope
§ 2.	Note on implementation
§ 3.	Definitions
<b>Chapter 2</b>	
<b>System of radiation protection</b>	
<b>Section 1</b>	
<b>General principles of radiation protection</b>	
§ 4.	Justification
§ 5.	Optimisation
§ 6.	Dose limitation

**2. Abschnitt  
Optimierungsinstrumente**

- § 7. Dosisbeschränkungen für geplante Expositionssituationen
- § 8. Referenzwerte für bestehende Expositionssituationen und Notfallexpositionssituationen

**3. Abschnitt  
Dosisbegrenzung**

- § 9. Dosisgrenzwerte
- § 10. Altersbegrenzung für strahlenexponierte Arbeitskräfte
- § 11. Schwangere und stillende Arbeitskräfte

**2. Teil  
Geplante Expositionssituationen**

**1. Hauptstück  
Tätigkeiten**

**1. Abschnitt  
Rechtfertigung und Verbot von Tätigkeiten**

- § 12. Rechtfertigung
- § 13. Verfahren zur Prüfung oder Überprüfung der Rechtfertigung
- § 14. Verbot von Tätigkeiten

**2. Abschnitt  
Bewilligungs- und Meldebestimmungen**

- § 15. Allgemeine Bestimmungen
- § 16. Errichtungsbewilligung
- § 17. Bewilligung für die Ausübung der Tätigkeit
- § 18. Änderung einer Tätigkeit oder bautechnischer Strahlenschutzmaßnahmen
- § 19. Vorschreibung weiterer Bedingungen und Auflagen
- § 20. Wechsel der Inhaberin/des Inhabers einer Bewilligung
- § 21. Gefahr im Verzug, Untersagung, Einschränkung, Widerruf einer Bewilligung
- § 22. Beendigung und Unterbrechung von Tätigkeiten, Erlöschen von Bewilligungen

**Section 2  
Optimisation tools**

- § 7. Dose constraints for planned exposure situations
- § 8. Reference levels for existing exposure situations and emergency exposure situations

**Section 3  
Dose limitation**

- § 9. Dose limits
- § 10. Age limit for exposed workers
- § 11. Pregnant and nursing workers

**Part 2  
Planned exposure situations**

**Chapter 1  
Practices**

**Section 1  
Justification and prohibition of practices**

- § 12. Justification
- § 13. Procedures to examine or review justification
- § 14. Prohibition of practices

**Section 2  
Licence and notification requirements**

- § 15. General provisions
- § 16. Construction licence
- § 17. Licence to perform the practice
- § 18. Changes in the practice or in constructional radiation protection measures
- § 19. Stipulation of additional conditions and requirements
- § 20. Change of licensee
- § 21. Imminent danger, prohibition, limitation, revocation of a licence
- § 22. Termination and interruption of practices, expiration of licences

**3. Abschnitt****Tätigkeiten mit natürlich vorkommenden radioaktiven Materialien**

- § 23. Betroffene Tätigkeitsbereiche
- § 24. Dosisabschätzung für tätig werdende Personen
- § 25. Ermittlung der Aktivitätskonzentration von Ableitungen und Dosisabschätzung für die Bevölkerung durch Ableitungen
- § 26. Ermittlung der Aktivitätskonzentration von Rückständen und Dosisabschätzung für die Bevölkerung durch Rückstände
- § 27. Sonstige Tätigkeiten
- § 28. Verordnungsermächtigung

**4. Abschnitt****Tätigkeiten mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung**

- § 29. Betroffene Tätigkeiten
- § 30. Rechtfertigung
- § 31. Weitere Festlegungen

**5. Abschnitt  
Verbraucherprodukte**

- § 32. Zulassung zum Inverkehrbringen

**6. Abschnitt  
Bauartzugelassene Geräte**

- § 33. Zulassung von Bauarten
- § 34. Verschreibung weiterer Bedingungen und Auflagen, Widerruf
- § 35. Bauartschein, Bedienungsanleitung, Verwendung und Weitergabe einer zugelassenen Bauart
- § 36. Verordnungsermächtigung

**7. Abschnitt****Anwendung ionisierender Strahlung in der Medizin und der Veterinärmedizin**

- § 37. Verordnungsermächtigung
- § 38. Rechtfertigung von Reihenuntersuchungen
- § 39. Diagnostische Referenzwerte
- § 40. Überweisungsleitlinien
- § 41. Melde- und Verbreitungssystem für unfallbedingte medizinische Expositionen und unbeabsichtigte Expositionen
- § 42. Erhebung der Bevölkerungsdosis durch medizinische Expositionen

**Section 3****Practices involving naturally occurring radioactive material**

- § 23. Types of practices concerned
- § 24. Dose estimation for practising individuals
- § 25. Assessment of activity concentration of discharges and dose estimation for the public from discharges
- § 26. Assessment of activity concentration of residues and dose estimation for the public from residues
- § 27. Other practices
- § 28. Power to issue ordinances

**Section 4****Practices involving non-medical imaging exposure**

- § 29. Practices concerned
- § 30. Justification
- § 31. Other specifications

**Section 5  
Consumer products**

- § 32. Approval for placing on the market

**Section 6  
Type-approved devices**

- § 33. Approval of types
- § 34. Stipulation of additional conditions and requirements, revocation
- § 35. Type certificate, operating instructions, use and transfer of an approved type
- § 36. Power to issue ordinances

**Section 7****Application of ionising radiation in medicine and veterinary medicine**

- § 37. Power to issue ordinances
- § 38. Justification of health screening programmes
- § 39. Diagnostic reference levels
- § 40. Referral guidelines
- § 41. Notification and dissemination system for accidental medical exposures and unintended exposures
- § 42. Assessment of population dose resulting from medical exposures

**8. Abschnitt  
Radioaktive Quellen**

- § 43. Verordnungsermächtigung
- § 44. Bewilligungsvoraussetzungen für Tätigkeiten mit gefährlichen radioaktiven Quellen
- § 45. Analyse-, Aufzeichnungs- und Meldepflicht von strahlenschutzrelevanten Ereignissen

**9. Abschnitt  
Strahlengeneratoren**

- § 46. Verordnungsermächtigung
- § 47. Analyse-, Aufzeichnungs- und Meldepflicht von strahlenschutzrelevanten Ereignissen

**10. Abschnitt  
Nukleare Sicherheit bei kerntechnischen Anlagen**

- § 48. Ziele und Grundsätze

**11. Abschnitt  
Forschungsreaktoren**

- § 49. Bewilligungsvoraussetzungen
- § 50. Beauftragte für nukleare Sicherheit
- § 51. Selbstbewertung und Peer Reviews
- § 52. Verordnungsermächtigung

**12. Abschnitt  
Entsorgungsanlagen**

- § 53. Bewilligungsvoraussetzungen

**13. Abschnitt  
Schutz von Einzelpersonen der Bevölkerung bei Tätigkeiten unter normalen Bedingungen**

- § 54. Ableitungen
- § 55. Schätzung und Ermittlung der Dosen von Einzelpersonen der Bevölkerung

**14. Abschnitt  
Notfallvorsorge und -reaktion bei Tätigkeiten**

- § 56. Berufsbedingte Notfallexposition

**Section 8  
Radioactive sources**

- § 43. Power to issue ordinances
- § 44. Licence requirements for practices with dangerous radioactive sources
- § 45. Obligation to analyse, record and report events relevant to radiation protection

**Section 9  
Radiation generators**

- § 46. Power to issue ordinances
- § 47. Obligation to analyse, record and report events relevant to radiation protection

**Section 10  
Nuclear safety of nuclear installations**

- § 48. Objectives and principles

**Section 11  
Research reactors**

- § 49. Licence requirements
- § 50. Nuclear safety officers
- § 51. Self-assessment and peer reviews
- § 52. Power to issue ordinances

**Section 12  
Waste management facilities**

- § 53. Licence requirements

**Section 13  
Protection of members of the public from practices in normal operating conditions**

- § 54. Discharges
- § 55. Estimation and assessment of doses to members of the public

**Section 14  
On-site emergency preparedness and response for practices**

- § 56. Emergency occupational exposure

- § 57. Notfallreaktion
- § 58. Notfallvorsorge für die Bevölkerung
- § 59. Notfallvorsorge für Arbeitskräfte
- § 60. Verordnungsermächtigung

**15. Abschnitt  
Behördliche Überprüfung**

- § 61. Behördliche Überprüfung
- § 62. Feststellung und Anzeige von Übertretungen

**16. Abschnitt  
Strahlenschutzbeauftragte**

- § 63. Anwesenheitspflicht
- § 64. Aufgaben
- § 65. Wechsel in der Person der/des genannten Strahlenschutzbeauftragten
- § 66. Aus- und Fortbildung

**17. Abschnitt  
Maßnahmen zum Schutz von Arbeitskräften**

- § 67. Verantwortlichkeit
- § 68. Strahlenschutzunterweisung
- § 69. Ärztliche Untersuchungen
- § 70. Kostentragung der ärztlichen Untersuchungen
- § 71. Dosisermittlung
- § 72. Verordnungsermächtigung

**18. Abschnitt  
Freigabe von radioaktiven Materialien aus der regulatorischen Kontrolle**

- § 73. Freigabe

**19. Abschnitt  
Strahlenschutz im militärischen Bereich**

- § 74. Ausnahmen von der Bewilligungs- und Meldepflicht sowie der Meldepflicht an das Zentrale Quellenregister
- § 75. Schutz des Personals und der Bevölkerung
- § 76. Dosisaufzeichnungen und ärztliches Zeugnis

**2. Hauptstück  
Externe Arbeitskräfte**

- § 77. Genehmigungspflicht

- § 57. Emergency response
- § 58. Emergency preparedness for the public
- § 59. Emergency preparedness for workers
- § 60. Power to issue ordinances

**Section 15  
Regulatory inspection**

- § 61. Regulatory inspection
- § 62. Detection of breaches and filing of complaints

**Section 16  
Radiation protection officers**

- § 63. Obligation to be present
- § 64. Tasks
- § 65. Change of the appointed radiation protection officer
- § 66. Education and training

**Section 17  
Measures for the protection of workers**

- § 67. Responsibility
- § 68. Radiation protection instructions
- § 69. Medical examinations
- § 70. Payment of costs for the medical examinations
- § 71. Dose assessment
- § 72. Power to issue ordinances

**Section 18  
Clearance of radioactive material from regulatory control**

- § 73. Clearance

**Section 19  
Radiation protection in the military sector**

- § 74. Exemptions from the licensing and reporting obligation as well as the obligation to report to the Central Source Register
- § 75. Protection of staff and the public
- § 76. Dose records and medical certificate

**Chapter 2  
Outside workers**

- § 77. Authorisation requirement

- § 78. Schutzbestimmung
- § 79. Verantwortlichkeiten
- § 80. Pflichten externer Arbeitskräfte
- § 81. Strahlenschutzpass
- § 82. Verordnungsermächtigung
- § 83. Behördliche Überprüfung

### **3. Hauptstück**

#### **Nicht als Tätigkeiten geltende strahlenschutzrelevante Betätigungen**

#### **1. Abschnitt**

##### **Erhöhte Radonexposition am Arbeitsplatz**

- § 84. Maßnahmen zum Schutz vor Radon, Radonschutzbeauftragte
- § 85. Behördliche Überprüfung
- § 86. Verordnungsermächtigung

#### **2. Abschnitt**

##### **Berufliche Exposition durch kosmische Strahlung**

- § 87. Verantwortlichkeit
- § 88. Strahlenschutzmaßnahmen in der Luftfahrt
- § 89. Behördliche Überprüfung
- § 90. Verordnungsermächtigung
- § 91. Strahlenschutzmaßnahmen in der Raumfahrt

### **3. Teil**

#### **Bestehende Expositionssituationen**

#### **1. Hauptstück Schutz vor Radon**

##### **1. Abschnitt Allgemeine Bestimmungen**

- § 92. Erhebung der Radonkonzentration, Festlegung von Gebieten
- § 93. Radon-Maßnahmenplan
- § 94. Information
- § 95. Radondatenbank
- § 96. Einbeziehung von Fachinstitutionen
- § 97. Verordnungsermächtigung

- § 78. Protection provision
- § 79. Responsibilities
- § 80. Obligations of outside workers
- § 81. Radiation protection passport
- § 82. Power to issue ordinances
- § 83. Regulatory inspection

### **Chapter 3**

#### **Activities relevant for radiation protection that do not qualify as practices**

#### **Section 1**

##### **Elevated radon exposure in workplaces**

- § 84. Measures for protection from radon, radon protection officer
- § 85. Regulatory inspection
- § 86. Power to issue ordinances

#### **Section 2**

##### **Occupational exposure to cosmic radiation**

- § 87. Responsibility
- § 88. Radiation protection measures in aviation
- § 89. Regulatory inspection
- § 90. Power to issue ordinances
- § 91. Radiation protection measures in space travel

### **Part 3**

#### **Existing exposure situations**

#### **Chapter 1 Protection from radon**

##### **Section 1 General provisions**

- § 92. Assessment of radon concentration, establishment of areas
- § 93. Radon action plan
- § 94. Information
- § 95. Radon database
- § 96. Involvement of specialised institutions
- § 97. Power to issue ordinances

**2. Abschnitt  
Schutz vor Radon am Arbeitsplatz**

- § 98. Betroffene Arbeitsplätze
- § 99. Verantwortlichkeit
- § 100. Erhebung der Radonexposition am Arbeitsplatz, Optimierungmaßnahmen
- § 101. Verordnungsermächtigung

**2. Hauptstück  
Spätphase nach einem radiologischen Notfall**

- § 102. Maßnahmenkatalog
- § 103. Zuständigkeiten und Ablauf in der Spätphase
- § 104. Gebiete mit lang anhaltender Restkontamination
- § 105. Verordnungsermächtigung

**3. Hauptstück  
Kontaminierte Waren, radioaktive Altlasten**

- § 106. Maßnahmenkatalog
- § 107. Verantwortlichkeit
- § 108. Behördliches Verfahren

**4. Teil  
Notfallexpositionssituationen**

**1. Hauptstück  
Allgemeine Bestimmungen**

**1. Abschnitt  
Notfallmanagementsystem, Information der Öffentlichkeit, internationale Zusammenarbeit**

- § 109. Notfallmanagementsystem
- § 110. Information der Öffentlichkeit
- § 111. Internationale Zusammenarbeit

**2. Abschnitt  
Personaleinsatz in Notfallexpositionssituationen**

- § 112. Kriterien für den Personaleinsatz
- § 113. Notfalleinsatzkräfte
- § 114. Personen, die keine Notfalleinsatzkräfte sind

**Section 2  
Protection from radon in workplaces**

- § 98. Workplaces concerned
- § 99. Responsibility
- § 100. Assessment of radon exposure in workplaces, optimisation measures
- § 101. Power to issue ordinances

**Chapter 2  
Late phase following a radiological emergency**

- § 102. Catalogue of measures
- § 103. Responsibilities and procedure in the late phase
- § 104. Areas with long-lasting residual contamination
- § 105. Power to issue ordinances

**Chapter 3  
Contaminated goods, radioactively contaminated sites**

- § 106. Catalogue of measures
- § 107. Responsibility
- § 108. Regulatory procedure

**Part 4  
Emergency exposure situations**

**Chapter 1  
General provisions**

**Section 1  
Emergency management system, provision of information to the public, international cooperation**

- § 109. Emergency management system
- § 110. Provision of information to the public
- § 111. International cooperation

**Section 2  
Staff deployment in emergency exposure situations**

- § 112. Criteria for staff deployment
- § 113. Emergency workers
- § 114. Individuals who are not emergency workers

- § 115. Dosiermittlung und ärztliche Untersuchungen
- § 116. Assistenzeinsatz des Bundesheeres
- § 117. Verordnungsermächtigung

**2. Hauptstück  
Behördliche Notfallvorsorge und -reaktion**

**1. Abschnitt  
Behördliche Notfallvorsorge**

- § 118. Notfallpläne
- § 119. Notfallübungen
- § 120. Notfallsysteme, erforderliche Daten
- § 121. Kaliumiodid-Tabletten
- § 122. Verordnungsermächtigung

**2. Abschnitt  
Behördliche Notfallreaktion**

- § 123. Zuständigkeiten und Ablauf
- § 124. An-sich-Ziehen von Zuständigkeiten

**5. Teil  
Expositionssituationsübergreifende Bestimmungen**

**1. Hauptstück  
Radioaktivitätsüberwachung**

- § 125. Radioaktivitätsüberwachung

**2. Hauptstück  
Behördliche Anerkennungen und Ermächtigungen**

- § 126. Anerkennung von Ausbildungen
- § 127. Ermächtigung von Ärztinnen/Ärzten, arbeitsmedizinischen Diensten und Krankenanstalten
- § 128. Ermächtigung von Dosismessstellen
- § 129. Ermächtigung von Überwachungsstellen hinsichtlich Tätigkeiten mit natürlich vorkommenden radioaktiven Materialien
- § 130. Ermächtigung von Stellen zur Ermittlung der Dosis von fliegendem Personal
- § 131. Ermächtigung von Überwachungsstellen hinsichtlich Radon

- § 115. Dose assessment and medical examinations
- § 116. Support operations of the federal armed forces
- § 117. Power to issue ordinances

**Chapter 2  
Regulatory emergency preparedness and response**

**Section 1  
Regulatory emergency preparedness**

- § 118. Emergency response plans
- § 119. Emergency exercises
- § 120. Emergency systems, required data
- § 121. Potassium iodide tablets
- § 122. Power to issue ordinances

**Section 2  
Regulatory emergency response**

- § 123. Responsibilities and procedure
- § 124. Take over of responsibilities

**Part 5  
Provisions applicable across exposure situations**

**Chapter 1  
Radioactivity monitoring**

- § 125. Radioactivity monitoring

**Chapter 2  
Regulatory recognition and authorisations**

- § 126. Recognition of training
- § 127. Authorisation of medical practitioners, occupational health services and hospitals
- § 128. Authorisation of dosimetry services
- § 129. Authorisation of monitoring services with regard to practices involving naturally occurring radioactive material
- § 130. Authorisation of services for aircrew dose assessment
- § 131. Authorisation of monitoring services with regard to radon

<b>3. Hauptstück</b>	
<b>Zentrale Strahlenschutzregister, Strahlenschutzpass</b>	
§ 132.	Gemeinsame Bestimmungen
§ 133.	Zentrales Dosisregister
§ 134.	Zentrales Quellenregister
§ 135.	Zentrales Störfallregister
§ 136.	Administration von Strahlenschutzpässen
§ 137.	Verordnungsermächtigung
<b>4. Hauptstück</b>	
<b>Herrenlose radioaktive Quellen, Metall-Kontamination</b>	
§ 138.	Fund von radioaktiven Quellen
§ 139.	Maßnahmen zur Entdeckung von herrenlosen radioaktiven Quellen
§ 140.	Metall-Kontamination
<b>5. Hauptstück</b>	
<b>Entsorgung von radioaktiven Abfällen</b>	
§ 141.	Grundsätze
§ 142.	Nationales Entsorgungsprogramm
§ 143.	Behandlung von radioaktiven Abfällen
§ 144.	Selbstbewertung und Peer Reviews
§ 145.	Verordnungsermächtigung
<b>6. Hauptstück</b>	
<b>Grenzüberschreitende Verbringung von radioaktiven Abfällen und abgebrannten Brennelementen</b>	
§ 146.	Behördliche Genehmigung, Zustimmung
§ 147.	Ausfuhrverbot
<b>7. Hauptstück</b>	
<b>Sonstige Behördenaufgaben</b>	
§ 148.	Maßnahmen bei Gefahr im Verzug
§ 149.	Information der Öffentlichkeit über behördliche Aufgaben im Strahlenschutz
§ 150.	Kontaktstellen gegenüber anderen Mitgliedstaaten
§ 151.	Berichtspflichten gegenüber der Europäischen Kommission

<b>Chapter 3</b>	
<b>Central Radiation Protection Registers, radiation protection passport</b>	
§ 132.	Common provisions
§ 133.	Central Dose Register
§ 134.	Central Source Register
§ 135.	Central Accident Register
§ 136.	Administration of radiation protection passports
§ 137.	Power to issue ordinances
<b>Chapter 4</b>	
<b>Orphan sources, metal contamination</b>	
§ 138.	Discovery of radioactive sources
§ 139.	Measures for the detection of orphan sources
§ 140.	Metal contamination
<b>Chapter 5</b>	
<b>Radioactive waste management</b>	
§ 141.	Principles
§ 142.	National Waste Management Programme
§ 143.	Radioactive waste treatment
§ 144.	Self-assessment and peer reviews
§ 145.	Power to issue ordinances
<b>Chapter 6</b>	
<b>Transboundary shipment of radioactive waste and spent fuel</b>	
§ 146.	Regulatory authorisation, consent
§ 147.	Prohibited Exports
<b>Chapter 7</b>	
<b>Other regulatory tasks</b>	
§ 148.	Measures in cases of imminent danger
§ 149.	Information to the public on regulatory tasks in radiation protection
§ 150.	Points of contact for other Member States
§ 151.	Reporting obligations to the European Commission

**6. Teil  
Strafbestimmungen**

§ 152. Verwaltungsstrafen

**7. Teil  
Zuständigkeiten**

§ 153. Behörden

§ 154. Verfahrenskonzentration bei Tätigkeiten

§ 155. Vollziehung

**8. Teil  
Übergangs- und Schlussbestimmungen**

§ 156. Verweisungen

§ 157. Übergangsbestimmungen

§ 158. Inkrafttreten, Außerkrafttreten

**1. Teil  
Übergeordnete Bestimmungen**

**1. Hauptstück**

**Ziel, Geltungsbereich, Umsetzungshinweis und Begriffsbestimmungen**

**Ziel, Geltungsbereich**

§ 1. (1) Ziel dieses Bundesgesetzes ist

1. der Schutz von Personen, einschließlich ihrer Nachkommenschaft, sowie der Umwelt im Hinblick auf einen langfristigen Schutz der menschlichen Gesundheit vor Gefahren durch ionisierende Strahlung,
2. die Gewährleistung eines hohen Maßes an nuklearer Sicherheit sowie
3. die verantwortungsvolle und sichere Entsorgung von abgebrannten Brennelementen und radioaktiven Abfällen

unter Berücksichtigung international anerkannter Sicherheitsstandards.

(2) Dieses Bundesgesetz gilt für geplante Expositionssituationen, bestehende Expositionssituationen und Notfallexpositionssituationen.

(3) Dieses Bundesgesetzes gilt nicht für

**Part 6  
Penal provisions**

§ 152. Administrative fines

**Part 7  
Responsibilities**

§ 153. Authorities

§ 154. Concentration of procedures for practices

§ 155. Implementation

**Part 8  
Transitional and final provisions**

§ 156. References

§ 157. Transitional provisions

§ 158. Entry into force, repeal

**Part 1  
Main provisions**

**Chapter 1**

**Objective, scope, note on implementation and definitions**

**Objective, scope**

§ 1. (1) The objective of this present Federal Act is

1. the protection of individuals, including their progeny, as well as the protection of the environment with a view to ensuring the long-term protection of human health against the dangers arising from ionising radiation,
2. the assurance of a high level of nuclear safety, and
3. the responsible and safe management of spent fuel and radioactive waste

while giving due consideration to internationally recognised safety standards.

(2) This present Federal Act shall be applicable for planned exposure situations, existing exposure situations and emergency exposure situations.

(3) This present Federal Act shall not be applicable for

1. die Exposition durch Radionuklide, die natürlicherweise im menschlichen Körper vorhanden sind, sowie durch kosmische Strahlung in Bodennähe;
2. die Exposition durch kosmische Strahlung im Luft- oder Weltraum, ausgenommen die Exposition von fliegendem Personal und raumfahrenden Personen;
3. die oberirdische Exposition durch Radionuklide, die in der nicht durch Eingriffe beeinträchtigten Erdkruste vorhanden sind.

#### **Umsetzungshinweis**

§ 2. Dieses Bundesgesetz dient der Umsetzung folgender Richtlinien:

1. Richtlinie 2013/59/Euratom zur Festlegung grundlegender Sicherheitsnormen für den Schutz vor den Gefahren einer Exposition gegenüber ionisierender Strahlung und zur Aufhebung der Richtlinien 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom und 2003/122/Euratom, ABl. Nr. L 13 vom 17.01.2014 S. 1, mit Ausnahme der Artikel 75 Abs. 2 und 3 sowie 103 Abs. 2,
2. Richtlinie 2009/71/Euratom über einen Gemeinschaftsrahmen für die nukleare Sicherheit kerntechnischer Anlagen, ABl. Nr. L 172 vom 02.07.2009 S. 18, sowie Richtlinie 2014/87/Euratom zur Änderung der Richtlinie 2009/71/Euratom über einen Gemeinschaftsrahmen für die nukleare Sicherheit kerntechnischer Anlagen, ABl. Nr. L 219 vom 25.07.2014 S. 42,
3. Richtlinie 2006/117/Euratom über die Überwachung und Kontrolle der Verbringungen radioaktiver Abfälle und abgebrannter Brennelemente, ABl. Nr. L 177 vom 08.07.2009 S. 5,
4. Richtlinie 2011/70/Euratom über einen Gemeinschaftsrahmen für die verantwortungsvolle und sichere Entsorgung abgebrannter Brennelemente und radioaktiver Abfälle, ABl. Nr. L 199 vom 02.08.2011 S. 48, sowie
5. Richtlinie 2001/42/EG über die Prüfung der Umweltauswirkungen bestimmter Pläne und Programme, ABl. Nr. L 197 vom 21.07.2001 S. 30.

#### **Begriffsbestimmungen**

§ 3. Für dieses Bundesgesetz gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. abgebrannte Brennelemente: Kernbrennstoff, der in einem Reaktorkern bestrahlt und dauerhaft aus diesem entfernt worden ist. Dabei ist es

1. exposure to radionuclides occurring naturally in the human body and cosmic radiation at ground level;
2. exposure to cosmic radiation in flight or space, with the exception of the exposure of aircrew and space travellers;
3. the aboveground exposure to radionuclides present in the undisturbed earth's crust.

#### **Note on implementation**

§ 2. This present Federal Act serves to implement the following directives:

1. Directive 2013/59/Euratom laying down basic safety standards for protection against the dangers arising from exposure to ionising radiation, and repealing Directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom and 2003/122/Euratom, OJ L 13, 17.01.2014 p. 1, excluding Articles 75 paras. 2 and 3 as well as 103 para. 2,
2. Directive 2009/71/Euratom establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations, OJ L 172, 02.07.2009 p. 18 and Directive 2014/87/Euratom amending Directive 2009/71/Euratom establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations, OJ L 219, 25.07.2014 p. 42,
3. Directive 2006/117/Euratom on the supervision and control of shipments of radioactive waste and spent fuel, OJ L 177, 08.07.2009 p. 5,
4. Directive 2011/70/Euratom establishing a Community framework for the responsible and safe management of spent fuel and radioactive waste, OJ L 199, 02.08.2011 p. 48, and
5. Directive 2001/42/EC on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment, OJ L 197, 21.07.2001 p. 30.

#### **Definitions**

§ 3 For the purposes of this present Federal Act, the following definitions shall apply:

1. Spent fuel: nuclear fuel that has been irradiated in and permanently removed from a reactor core. It is irrelevant, in this context, whether reprocessing or final disposal of the spent fuel is intended.

- unerheblich, ob eine Wiederaufarbeitung oder eine Endlagerung der abgebrannten Brennelemente vorgesehen ist.
2. Aktivierung: Vorgang, bei dem ein stabiles Nuklid durch ionisierende Strahlung in ein Radionuklid umgewandelt wird.
  3. anomaler Betrieb: Betriebszustand, der vom Normalbetrieb abweicht, der mindestens einmal während der Betriebsdauer einer kerntechnischen Anlage zu erwarten ist, der jedoch aufgrund angemessener Vorschriften über die Auslegung weder erheblichen Schaden an Einrichtungen verursacht, die wichtig für die Sicherheit sind, noch zu Unfallbedingungen führt.
  4. anwendende Fachkraft: eine Person, die befugt ist, die klinische Verantwortung für eine einzelne medizinische Exposition zu übernehmen.
  5. Aufenthaltsraum: ein Raum, der zum länger dauernden Aufenthalt von Personen bestimmt ist.
  6. Auslegung: die Bandbreite jener Bedingungen und Ereignisse, die beim Design einer kerntechnischen Anlage (einschließlich der Nachrüstungen) ausdrücklich berücksichtigt werden und denen die Anlage bei planmäßigem Betrieb der Sicherheitssysteme standhalten kann, ohne festgelegte Werte zu überschreiten.
  7. Auslegungsstörfall: Unfallbedingungen, für die eine kerntechnische Anlage ausgelegt ist und bei denen die Beschädigung des Kernbrennstoffs und die Freisetzung radioaktiver Stoffe innerhalb festgelegter Werte gehalten werden.
  8. Behandlung von radioaktiven Abfällen: sämtliche Tätigkeiten, die mit der Übernahme, Sammlung, Sortierung, Aufarbeitung, Konditionierung und Zwischenlagerung von radioaktiven Abfällen in einer dafür vorgesehenen Anlage (Behandlungsanlage) zusammenhängen.
  9. berufliche Exposition: Exposition von Personen während ihrer Arbeit.
  10. berufsbedingte Notfallexposition: Exposition von Notfalleinsatzkräften in einer Notfallexpositionssituation.
  11. bestehende Expositionssituation: Expositionssituation, die bereits besteht, wenn eine Entscheidung über ihre Kontrolle getroffen werden muss, und die Sofortmaßnahmen nicht oder nicht mehr erfordert.
  12. Betreuungs- und Begleitpersonen: Personen, die sich wissentlich und willentlich ionisierender Strahlung aussetzen, indem sie außerhalb ihrer beruflichen Tätigkeit bei der Unterstützung und Betreuung von Personen
2. Activation: process through which a stable nuclide is transformed into a radionuclide by ionising radiation.
  3. Abnormal operations: operational process deviating from normal operation which is expected to occur at least once during the operating lifetime of a nuclear installation but which, in view of appropriate design provisions, does not cause any significant damage to items important to safety or lead to accident conditions.
  4. Practitioner: a person who is entitled to take clinical responsibility for an individual medical exposure.
  5. Indoors: a room or rooms intended to be occupied by individuals for longer periods of time.
  6. Design basis: the range of conditions and events taken explicitly into account in the design of a nuclear installation including upgrades, so that the installation can withstand them during regular operation of the safety systems, without exceeding specified limits.
  7. Design basis accident: accident conditions against which a nuclear installation is designed, and in the presence of which the damage to the fuel and the release of radioactive substances are kept within specified limits.
  8. Radioactive waste treatment: all practices that relate to the acceptance, collection, sorting, processing, conditioning and interim storage of radioactive waste in a dedicated facility (treatment facility).
  9. Occupational exposure: exposure of individuals in the course of their work.
  10. Emergency occupational exposure: exposure received in an emergency exposure situation by an emergency worker.
  11. Existing exposure situation: exposure situation that already exists when a decision on its control must be taken and which does not call or no longer calls for urgent protective actions to be taken.
  12. Carers and comforters: individuals knowingly and willingly incurring an exposure to ionising radiation by helping, other than as part of their

- helfen, die sich medizinischen Expositionen unterziehen oder unterzogen haben.
13. Bewilligungsinhaberin/Bewilligungsinhaber: jede natürliche oder juristische Person, die Inhaberin/Inhaber einer Bewilligung gemäß den §§ 16 oder 17 ist.
  14. diagnostische Referenzwerte: Dosiswerte bei strahlendiagnostischen oder interventionsradiologischen Verfahren oder, im Fall von Radiopharmaka, Aktivitätswerte für typische Untersuchungen an einer Gruppe von Patientinnen/Patienten mit Standardmaßen bzw. bestimmten Alters oder an Standardphantomen für allgemein definierte Gerätearten.
  15. Dosisbeschränkung: obere Schranke von Individualdosen, mittels derer eine Optimierung für eine bestimmte Strahlenquelle in einer geplanten Expositionssituation erreicht werden soll.
  16. Dosisgrenzwert: der Wert der effektiven Dosis oder der Organ-Äquivalentdosis in einem bestimmten Zeitraum, der für eine Einzelperson nicht überschritten werden darf.
  17. Endlagerung: die Einlagerung von konditionierten radioaktiven Abfällen ohne die Absicht einer Rückholung.
  18. Entsorgung von radioaktiven Abfällen: sämtliche Tätigkeiten, die mit der Behandlung oder Endlagerung von radioaktiven Abfällen in einer dafür vorgesehenen Anlage (Entsorgungsanlage) zusammenhängen, ausgenommen die Beförderung außerhalb des Standorts.
  19. ermächtigte Ärztin/ermächtigter Arzt: eine Ärztin/ein Arzt, die/der über die Fachkenntnis für die medizinische Überwachung strahlenexponierter Arbeitskräfte verfügt und deren/dessen Befähigung auf diesem Gebiet von der zuständigen Behörde anerkannt ist.
  20. ermächtigte Dosismessstelle: eine Stelle oder Person, die über das Fachwissen für das Kalibrieren, Ablesen und Auswerten von individuellen Überwachungsgeräten oder für die Messung der Radioaktivität im menschlichen Körper oder in biologischen Proben oder für die Bewertung von Dosen verfügt und deren Befähigung von der zuständigen Behörde anerkannt ist.
  21. Exposition: jede Einwirkung ionisierender Strahlung auf den menschlichen Körper.
  22. Exposition der Bevölkerung: Exposition von Einzelpersonen, mit Ausnahme beruflicher oder medizinischer Expositionen.
- occupation, in the support and comfort of individuals undergoing or having undergone medical exposure.
  13. Licensee: any natural or legal person who holds a licence pursuant to §§ 16 or 17.
  14. Diagnostic reference levels: dose levels in radiodiagnostic or interventional radiology procedures, or, in the case of radio-pharmaceuticals, levels of activity, for typical examinations for groups of standard-sized patients or patients of a specific age or of standard phantoms for broadly defined types of equipment.
  15. Dose constraint: an upper bound of individual doses by means of which an optimisation is to be accomplished for a given radiation source in a planned exposure situation.
  16. Dose limit: the value of the effective dose or the equivalent dose in a specified period, which shall not be exceeded for an individual.
  17. Final disposal: the emplacement of conditioned radioactive waste in a facility without the intention of retrieval.
  18. Radioactive waste management: all practices that relate to treatment or final disposal of radioactive waste in a dedicated facility (waste management facility), excluding off-site transportation.
  19. Certified medical practitioner: a physician competent to perform medical surveillance of exposed workers and whose capacity to act in that field is recognised by the competent authority.
  20. Certified dosimetry service: a service or an individual competent to calibrate, read or interpret individual monitoring devices, or to measure radioactivity in the human body or in biological samples, or to assess doses, whose capacity to act in this respect is recognised by the competent authority.
  21. Exposure: the human body being subject to ionising radiation .
  22. Public exposure: exposure of individuals, excluding any occupational or medical exposure.

23. Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung: absichtliche Exposition von Personen zu Bildgebungszwecken, wobei die Hauptabsicht der Exposition nicht darin besteht, einen gesundheitlichen Nutzen für die strahlenexponierte Person zu bewirken.
24. externe Arbeitskraft: jede strahlenexponierte Arbeitskraft, die nicht von der Bewilligungsinhaberin/dem Bewilligungsinhaber beschäftigt wird, die/der für die Überwachungs- und Kontrollbereiche verantwortlich ist, die aber Arbeiten in diesen Bereichen ausführt.
25. fliegendes Personal: alle Mitglieder der Besatzung eines Zivilluftfahrzeuges und sonstige Personen, die während des Fluges für die Luftfahrzeugbetreiberin/den Luftfahrzeugbetreiber entgeltlich tätig sind.
26. Forschungsreaktor: eine Anlage zum Zweck der wissenschaftlichen Forschung oder Ausbildung, in der mit spaltbarem Material in einer Menge und Art umgegangen wird, dass eine Kettenreaktion stattfinden kann, und die hauptsächlich als Neutronenquelle dient.
27. gefährliche radioaktive Quelle: eine radioaktive Quelle, die ein Radionuklid enthält, dessen aktuelle Aktivität gleich dem gemäß § 43 Z 5 im Verordnungsweg festgelegten Wert oder höher ist.
28. geplante Expositionssituation: Expositionssituation, die durch den geplanten Betrieb einer Strahlenquelle oder durch menschliche Betätigungen, die Expositionspfade verändern, entsteht, so dass eine Exposition oder potenzielle Exposition von Mensch oder Umwelt verursacht wird.
29. herrenlose radioaktive Quelle: eine radioaktive Quelle, die nicht von der Bewilligungs- oder Meldepflicht ausgenommen ist und keiner behördlichen Kontrolle unterliegt, etwa, weil sie nie einer behördlichen Kontrolle unterstellt war oder weil die Quelle aufgegeben wurde, verloren gegangen ist oder verlegt, entwendet oder ohne ordnungsgemäße Meldung weitergegeben wurde.
30. hoch radioaktive umschlossene Quelle: eine umschlossene radioaktive Quelle, die ein Radionuklid enthält, dessen aktuelle Aktivität gleich dem gemäß § 43 Z 5 im Verordnungsweg festgelegten Wert oder höher ist.
31. Intervention: die Durchführung von Interventionsmaßnahmen.
32. Interventionsmaßnahmen: die Schutzmaßnahmen in einer Notfallexpositionssituation oder die Schutz- und Sanierungsmaßnahmen in einer bestehenden Expositionssituation.
23. Non-medical imaging exposure: any deliberate exposure of humans for imaging purposes where the primary intention of the exposure is not to bring a health benefit to the individual being exposed.
24. Outside worker: any exposed worker who is not employed by the licensee responsible for the supervised and controlled areas but performs work in those areas.
25. Aircrew: any aircrew members of a civil aircraft and other individuals who work for an aircraft operator during the flight and for payment.
26. Research reactor: an installation for the purpose of scientific research or training where fissile material is handled of the quantity and type needed for a chain reaction to occur and which serves primarily as a neutron source.
27. Dangerous radioactive source: a radioactive source containing a radionuclide whose current activity is equal to or higher than the value specified by an ordinance pursuant to § 43 no. 5.
28. Planned exposure situation: exposure situation that arises from the planned operation of a radiation source or from a human activity, which alters exposure pathways, so as to cause the exposure or potential exposure of people or the environment.
29. Orphan source: a radioactive source that is not exempt from the licensing and notification obligation and is not under regulatory control, e.g. because it has never been under regulatory control or because it has been abandoned, lost, misplaced, stolen or otherwise transferred without proper reporting.
30. High-activity sealed source: a sealed radioactive source containing a radionuclide whose current activity is equal to or higher than the value specified by an ordinance pursuant to § 43 no. 5.
31. Intervention: the implementation of intervention measures.
32. Intervention measures: the protective measures in an emergency exposure situation or the protective and remedial measures in an existing exposure situation.

33. ionisierende Strahlung: Energie, die in Form von Teilchen oder elektromagnetischen Wellen mit einer Wellenlänge von 100 Nanometern oder weniger (einer Frequenz von  $3 \times 10^{15}$  Hertz oder mehr) übertragen wird, die direkt oder indirekt Ionen erzeugen können.
34. kerntechnische Anlage: ein Kernkraftwerk, eine Anreicherungsanlage, eine Anlage zur Kernbrennstoffherstellung, eine Wiederaufarbeitungsanlage, ein Forschungsreaktor, ein Zwischenlager für abgebrannte Brennelemente sowie ein Zwischenlager für radioaktive Abfälle, das direkt mit den angeführten kerntechnischen Anlagen in Zusammenhang steht und sich auf dem Gelände dieser Anlagen befindet.
35. Kontamination: die unbeabsichtigte oder ungewollte Verunreinigung von Materialien, Oberflächen, der Umwelt oder einer Person durch radioaktive Stoffe.
36. Kontrollbereich: ein Bereich, der aus Gründen des Schutzes vor ionisierender Strahlung oder zur Verhinderung der Ausbreitung einer radioaktiven Kontamination besonderen Vorschriften unterliegt und dessen Zugang geregelt ist.
37. Luftfahrzeugbetreiberin/Luftfahrzeugbetreiber: Betreiberin/Betreiber von Luftfahrzeugen, die/der zur Durchführung der Flüge einer luftfahrtrechtlichen Genehmigung oder einer Erklärung gemäß ORO.DEC.100 des Anhanges III der Verordnung (EU) Nr. 965/2012, zur Festlegung technischer Vorschriften und von Verwaltungsverfahren in Bezug auf den Flugbetrieb gemäß der Verordnung (EG) Nr. 216/2008, ABl. Nr. L 296 vom 25.10.2012 S. 1, bedarf.
38. Maßnahmenkatalog: die Zusammenstellung von Interventionsmaßnahmen einschließlich optimierter Schutzstrategien.
39. medizinische Exposition: Exposition von Patientinnen/Patienten oder asymptomatischen Personen als Teil ihrer eigenen medizinischen oder zahnmedizinischen Untersuchung oder Behandlung, die ihrer Gesundheit zugutekommen soll, sowie die Exposition von Betreuungs- und Begleitpersonen wie auch Probandinnen/Probanden im Rahmen der medizinischen oder biomedizinischen Forschung.
40. medizinisch-radiologisch: ein Bezug auf strahlendiagnostische und strahlentherapeutische Verfahren sowie interventionelle Radiologie oder sonstigen medizinischen Einsatz ionisierender Strahlung für Planungs-, Steuerungs- und Überprüfungs-zwecke.
33. Ionising radiation: energy transferred in the form of particles or electromagnetic waves of a wavelength of 100 nanometres or less (a frequency of  $3 \times 10^{15}$  hertz or more) capable of producing ions directly or indirectly.
34. Nuclear installation: a nuclear power plant, enrichment plant, nuclear fuel fabrication plant, reprocessing plant, research reactor facility, spent fuel interim storage facility; and an interim storage facility for radioactive waste that is directly related to said nuclear installations and is located on the premises of these installations.
35. Contamination: the accidental or unintentional pollution of material, surfaces, the environment or a person with radioactive substances.
36. Controlled area: an area subject to special rules for the purpose of protection against ionising radiation or preventing the spread of radioactive contamination and to which access is controlled.
37. Aircraft operator: operator of aircraft who, to operate the flights, requires a permit under aviation law or a declaration pursuant to ORO.DEC.100 in Annex III of the Regulation (EU) No 965/2012 laying down technical requirements and administrative procedures related to air operations pursuant to Regulation (EC) No 216/2008, OJ L 296, 25.10.2012 p. 1.
38. Catalogue of measures: a compilation of intervention measures, including optimised protection strategies.
39. Medical exposure: exposure incurred by patients or asymptomatic individuals as part of their own medical or dental diagnosis or treatment, and intended to benefit their health, as well as exposure incurred by carers and comforters and by volunteers in medical or biomedical research.
40. Medical radiological: a reference to radiodiagnostic and radiotherapeutic procedures, and interventional radiology or other medical uses of ionising radiation for planning, guiding and verification purposes.

41. medizinisch-radiologisches Verfahren: ein Verfahren, das zu medizinischer Exposition führt.
42. Medizinphysikerin/Medizinphysiker: eine Person, die über die Sachkenntnis, Ausbildung und Erfahrung verfügt, um in Fragen der bei medizinischen Expositionen angewandten Strahlenphysik tätig zu werden oder Rat geben zu können, und deren diesbezügliche Befähigung von der zuständigen Behörde anerkannt ist.
43. Notfalleinsatzkraft: eine speziell ausgebildete Person mit einer festgelegten Rolle in einem radiologischen Notfall, die bei ihrem Einsatz in dem Notfall einer Strahlung ausgesetzt sein könnte.
44. Notfallexpositionssituation: Expositionssituation infolge eines radiologischen Notfalls.
45. Notfallmanagementsystem: der rechtliche oder administrative Rahmen, mit dem die Verantwortlichkeiten für die Notfallvorsorge und -reaktion sowie Vorkehrungen für die Entscheidungsfindung in einer Notfallexpositionssituation festgelegt werden.
46. Notfallplan: ein Plan, der angemessene Reaktionen auf eine Notfallexpositionssituation für bestimmte Ereignisse und entsprechende Szenarien enthält.
47. nukleare Sicherheit: die Erreichung ordnungsgemäßer Betriebsbedingungen, die Verhütung von Unfällen und die Abmilderung von Unfallfolgen, so dass sowohl das Personal als auch die Bevölkerung vor Gefahren durch ionisierende Strahlung aus kerntechnischen Anlagen geschützt werden.
48. offener radioaktiver Stoff: eine radioaktive Quelle, die nicht gemäß Z 77 als umschlossene radioaktive Quelle anzusehen ist.
49. optimierte Schutzstrategie: aufeinander abgestimmte Interventionsmaßnahmen, die die Einhaltung des festgelegten Referenzwertes ermöglichen und eine Optimierung des Schutzes unterhalb des Referenzwertes als Ziel verfolgen.
50. potenzielle Exposition: Exposition, die nicht mit Sicherheit zu erwarten ist, die jedoch durch ein Ereignis oder eine Folge von Ereignissen probabilistischer Natur hervorgerufen werden kann, wozu auch das Versagen technischer Ausrüstung sowie Bedienungsfehler gehören.
51. radioaktive Altlast: eine aufgrund von abgeschlossenen menschlichen Betätigungen bestehende Kontamination von Liegenschaften, sofern durch
41. Medical radiological procedure: any procedure giving rise to medical exposure.
42. Medical physicist: an individual having the knowledge, training and experience to act or give advice on matters relating to radiation physics applied to medical exposure, whose competence in this respect is recognised by the competent authority.
43. Emergency worker: a specially trained person with a defined role in a radiological emergency and who might be exposed to radiation while taking action in response to the emergency.
44. Emergency exposure situation: exposure situation resulting from a radiological emergency.
45. Emergency management system: the legal or administrative framework establishing responsibilities for emergency preparedness and response, and arrangements for decision making in the event of an emergency exposure situation.
46. Emergency response plan: a plan containing an adequate response to an emergency exposure situation for specific events and related scenarios.
47. Nuclear safety: the accomplishment of proper operating conditions, the prevention of accidents and the mitigation of the consequences of accidents such that both the staff and the public are protected against the dangers arising from ionising radiation from nuclear installations.
48. Unsealed radioactive substances: a radioactive source that is not to be considered a sealed radioactive source pursuant to no. 77.
49. Optimised protection strategy: coordinated intervention measures that enable compliance with a laid down reference level and target optimisation of protection below the reference level.
50. Potential exposure: exposure that is not expected with certainty but may result from an event or sequence of events of a probabilistic nature, including equipment failures and operating errors.
51. Radioactively contaminated site: an existing contamination of properties as a result of past human activities, where the reference level specified by an

- die Kontamination der gemäß § 8 Abs.1 Z 5 im Verordnungsweg festgelegte Referenzwert überschritten wird oder überschritten werden kann.
52. radioaktive Materialien: Materialien, die radioaktive Stoffe enthalten.
53. radioaktive Quelle: eine Strahlenquelle, die radioaktive Stoffe zum Zweck der Nutzung der Radioaktivität enthält.
54. radioaktiver Abfall: radioaktive Materialien, für die eine Weiterverwendung nicht vorgesehen ist und die als radioaktiver Abfall der behördlichen Kontrolle unterliegen.
55. radioaktiver Stoff: jeder Stoff, der ein oder mehrere Radionuklide enthält, deren Aktivität oder Aktivitätskonzentration im Zusammenhang mit dem Strahlenschutz nicht außer Acht gelassen werden kann.
56. radiologischer Notfall: eine nicht routinemäßige Situation oder ein nicht routinemäßiges Ereignis, bei der bzw. dem eine Strahlenquelle vorhanden ist und die bzw. das Sofortmaßnahmen erfordert, um schwerwiegende nachteilige Folgen für Gesundheit, Sicherheit, Lebensqualität und Eigentum von Menschen sowie für die Umwelt zu mindern, oder eine Gefahr, die solche schwerwiegenden nachteiligen Folgen nach sich ziehen könnte.
57. Radon: das Radionuklid Radon-222 und gegebenenfalls seine Zerfallsprodukte.
58. Radonkonzentration: die Aktivitätskonzentration von Radon in Luft.
59. Radonschutzbeauftragte/Radonschutzbeauftragter: eine Person, die über eine entsprechende behördlich anerkannte Ausbildung verfügt, um in Fragen des Schutzes vor Radon beraten sowie Radonschutzmaßnahmen umsetzen und beaufsichtigen zu können, und die von der gemäß § 99 verantwortlichen Person mit der Wahrnehmung des Schutzes vor Radon betraut wurde.
60. Referenzwert: in einer Notfallexpositionssituation oder bestehenden Expositionssituation der Wert der effektiven Dosis oder Organ-Äquivalentdosis oder der Aktivitätskonzentration, oberhalb dessen Expositionen als unangemessen betrachtet werden, auch wenn es sich nicht um einen Grenzwert handelt, der nicht überschritten werden darf.
61. Reihenuntersuchung: ein Untersuchungsprogramm, bei dem medizinisch-radiologische Verfahren zur Früherkennung bei Risikogruppen in der Bevölkerung eingesetzt werden.
- ordinance pursuant to § 8 para. 1 no. 5 is or may be exceeded due to the contamination.
52. Radioactive material: material that contains radioactive substances.
53. Radioactive source: a radiation source incorporating radioactive substances for the purpose of utilising its radioactivity.
54. Radioactive waste: radioactive material for which no further use is foreseen and that is subject to regulatory control as radioactive waste.
55. Radioactive substance: any substance that contains one or more radionuclides the activity or activity concentration of which cannot be disregarded in terms of radiation protection.
56. Radiological emergency: a non-routine situation or event involving a radiation source that necessitates urgent protective actions to mitigate serious adverse consequences for human health and safety, quality of life, property or the environment, or a hazard that could give rise to such serious adverse consequences.
57. Radon: the radionuclide radon-222 and its progeny, if any.
58. Radon concentration: the activity concentration of radon in air.
59. Radon protection officer: an individual who has the appropriate officially recognised training to advise on matters relating to protection against radon as well as to implement and supervise protective measures against radon and who has been entrusted by the responsible person pursuant to § 99 with ensuring protection against radon.
60. Reference level: in an emergency exposure situation or in an existing exposure situation, the level of effective dose or equivalent dose or activity concentration above which it is judged inappropriate to allow exposures to occur as a result of that exposure situation, even though it is not a limit that may not be exceeded.
61. Health screening programme: a check-up programme using medical radiological procedures for early diagnosis in population groups at risk.

62. Sanierungsmaßnahmen: die Beseitigung einer Strahlenquelle oder Verringerung ihrer Stärke (Aktivität oder Menge) oder Unterbrechung von Expositionspfaden oder Verringerung ihrer Auswirkungen zum Zweck der Vermeidung oder Verringerung der Dosen, die ansonsten in einer bestehenden Expositionssituation erhalten werden könnten.
63. Schutzmaßnahmen: die Maßnahmen, die keine Sanierungsmaßnahmen sind, zum Zweck der Vermeidung oder Verringerung der Dosen, die ansonsten in einer Notfallexpositionssituation oder bestehenden Expositionssituation erhalten werden könnten.
64. schwerer Unfall: Bedingungen, die schwerwiegender sind als die Bedingungen bei einem Auslegungstörfall.
65. Sofortmaßnahmen: jene Schutzmaßnahmen, die aus Gründen der Effektivität sofort nach Eintritt einer Notfallexpositionssituation durchgeführt werden müssen.
66. Spätphase: eine bestehende Expositionssituation nach einem radiologischen Notfall.
67. strahlendiagnostisch: ein Bezug auf nuklearmedizinische In-vivo-Diagnostik, medizinische diagnostische Radiologie, bei der ionisierende Strahlung eingesetzt wird, und zahnmedizinische Radiologie.
68. strahlenexponierte Arbeitskraft: eine Person, die bei ihrer Arbeit im Rahmen einer unter die Bestimmungen dieses Bundesgesetzes fallenden Tätigkeit einer Exposition ausgesetzt ist und bei der davon auszugehen ist, dass sie Strahlendosen erhalten kann, die einen der für die Exposition der Bevölkerung festgelegten Dosisgrenzwerte übersteigen.
69. Strahlengenerator: eine Strahlenquelle, die ionisierende Strahlung wie Röntgenstrahlung, Neutronen, Elektronen oder andere geladene Teilchen erzeugen kann, wobei die Strahlung nicht von radioaktiven Stoffen ausgeht.
70. Strahlenquelle: ein Objekt, das eine Exposition verursachen kann, indem es ionisierende Strahlung aussendet oder radioaktive Stoffe freisetzt.
71. Strahlenschutzbeauftragte/Strahlenschutzbeauftragter: eine Person, die über eine entsprechende behördlich anerkannte Ausbildung verfügt, um in Fragen des Strahlenschutzes beraten sowie Strahlenschutzmaßnahmen umsetzen und beaufsichtigen zu können, und die von der BewilligungsinhaberIn/dem Bewilligungsinhaber mit der Wahrnehmung des Strahlenschutzes betraut wurde.
62. Remedial measures: removal of a radiation source or the reduction of its magnitude (in terms of activity or amount) or the interruption of exposure pathways or the reduction of their impact for the purpose of avoiding or reducing doses that might otherwise be received in an existing exposure situation.
63. Protective measures: measures, other than remedial measures, for the purpose of avoiding or reducing doses that might otherwise be received in an emergency exposure situation or an existing exposure situation.
64. Severe accident: conditions that are more severe than conditions related to a design basis accident.
65. Urgent protective actions: the protective measures that, for reasons of effectiveness, must be carried out immediately after an emergency exposure situation arises.
66. Late phase: an existing exposure situation following a radiological emergency.
67. Radiodiagnostic: pertaining to in-vivo diagnostic nuclear medicine, medical diagnostic radiology using ionising radiation, and dental radiology.
68. Exposed worker: a person who is subject to exposure during work carried out within a practice regulated by the provisions of this present Federal Act and who is liable to receive doses exceeding one or other of the dose limits for public exposure.
69. Radiation generator: a radiation source capable of generating ionising radiation, such as X-rays, neutrons, electrons or other charged particles, with the radiation not originating from radioactive substances.
70. Radiation source: an entity that may cause exposure, such as by emitting ionising radiation or by releasing radioactive substances.
71. Radiation protection officer: a person having the appropriate officially recognised training to be able to provide advice on matters concerning radiation protection as well as implement and supervise radiation protection measures and who has been tasked with radiation protection by the licensee.

72. strahlentherapeutisch: ein Bezug auf Strahlentherapie einschließlich Nuklearmedizin zu therapeutischen Zwecken.
73. Tätigkeit: eine menschliche Betätigung, die die Exposition von Personen gegenüber Strahlung aus einer Strahlenquelle erhöhen kann und als geplante Expositionssituation behandelt wird.
74. Teilchenbeschleuniger: eine Einrichtung, in der Teilchen beschleunigt werden und die ionisierende Strahlung mit einer Energie von mehr als einem Megaelektronenvolt aussendet.
75. Überwachungsbereich: ein Bereich, der aus Gründen des Schutzes vor ionisierender Strahlung der Überwachung unterliegt.
76. überweisende Person: eine Person, die befugt ist, Personen zur Anwendung medizinisch-radiologischer Verfahren an eine anwendende Fachkraft zu überweisen.
77. umschlossene radioaktive Quelle: eine radioaktive Quelle, in der der radioaktive Stoff ständig in einer Kapsel eingeschlossen oder in fester Form so eingebettet ist, dass bei üblicher betriebsmäßiger Beanspruchung jede Verbreitung radioaktiver Stoffe verhindert wird.
78. unbeabsichtigte Exposition: eine medizinische Exposition, die sich erheblich von der zu einem bestimmten Zweck beabsichtigten medizinischen Exposition unterscheidet.
79. unfallbedingte Exposition: Exposition von Personen, die nicht Notfalleinsatzkräfte sind, infolge eines Unfalls.
80. Verbraucherprodukt: ein Gerät oder ein hergestellter Gegenstand, in das bzw. den absichtlich eines oder mehrere Radionuklide eingefügt oder durch Aktivierung erzeugt worden sind oder das bzw. der ionisierende Strahlung erzeugt und das bzw. der Einzelpersonen der Bevölkerung verkauft oder zur Verfügung gestellt werden kann, ohne dass eine besondere Überwachung oder behördliche Kontrolle nach dem Verkauf erfolgt.
81. Wiederaufarbeitung: Verfahren oder Vorgang, dessen Zweck die Gewinnung radioaktiver Isotope aus abgebrannten Brennelementen für die Weiterverwendung ist.
82. Zwischenlagerung: die Aufbewahrung von konditionierten radioaktiven Abfällen mit der Absicht einer Rückholung.
72. Radiotherapeutic: pertaining to radiotherapy, including nuclear medicine for therapeutic purposes.
73. Practice: a human activity that can increase the exposure of individuals to radiation from a radiation source and is managed as a planned exposure situation.
74. Particle accelerator: an installation in which particles are accelerated, emitting ionising radiation with energy higher than one mega electron volt.
75. Supervised area: an area subject to supervision for the purpose of protection against ionising radiation.
76. Referrer: an individual authorised to refer patients to a practitioner for the application of medical radiological procedures.
77. Sealed radioactive source: a radioactive source in which the radioactive material is permanently sealed in a capsule or incorporated in a solid form with the objective of preventing, under normal conditions of use, any dispersion of radioactive substances.
78. Unintended exposure: medical exposure that is significantly different from the medical exposure intended for a given purpose.
79. Accidental exposure: an exposure of individuals, other than emergency workers, as a result of an accident.
80. Consumer product: device or manufactured item into which or in which one or more radionuclides have deliberately been incorporated or produced by activation, or which generates ionising radiation, and which can be sold or made available to members of the public without special surveillance or regulatory control after sale.
81. Reprocessing: a process or operation, the purpose of which is to extract radioactive isotopes from spent fuel for further use.
82. Interim storage: the storage of conditioned radioactive waste with the intention of retrieval.

## **2. Hauptstück Strahlenschutzsystem**

### **1. Abschnitt Allgemeine Grundsätze des Strahlenschutzes**

#### **Rechtfertigung**

§ 4. (1) Neue Tätigkeiten dürfen nur bewilligt oder zugelassen werden, wenn sie insofern gerechtfertigt sind, als dass begründet angenommen werden kann, dass der mit der Tätigkeit verbundene Nutzen für die Einzelne/den Einzelnen oder für die Gesellschaft die durch die mit der Tätigkeit verbundenen Exposition möglicherweise verursachte gesundheitliche Schädigung überwiegt.

(2) Maßnahmen, mit denen ein Expositionspfad für bestehende Expositionssituationen oder Notfallexpositionssituationen eröffnet oder verändert wird, dürfen nur empfohlen oder angeordnet werden, wenn sie insofern gerechtfertigt sind, als dass begründet angenommen werden kann, dass solche Maßnahmen mehr Nutzen als Schaden mit sich bringen.

#### **Optimierung**

§ 5. (1) Der Strahlenschutz von Personen, die der Exposition der Bevölkerung oder einer beruflichen Exposition ausgesetzt sind, ist mit dem Ziel zu optimieren, die Höhe der Individualdosen, die Wahrscheinlichkeit einer Exposition sowie die Anzahl der exponierten Personen unter Berücksichtigung des jeweils aktuellen technischen Erkenntnisstandes sowie wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Faktoren so niedrig wie vernünftigerweise erreichbar zu halten.

(2) Unter Bedachtnahme auf Abs. 1 ist jede Exposition auch unterhalb der aufgrund dieses Bundesgesetzes festgesetzten Dosisgrenzwerte so niedrig wie möglich zu halten. Jede unnötige Exposition ist zu vermeiden.

(3) Die Optimierung des Strahlenschutzes von Personen, die medizinischer Exposition ausgesetzt sind, bezieht sich auf die Höhe der Individualdosis und muss mit dem medizinischen Zweck der Exposition vereinbar sein.

#### **Dosisbegrenzung**

§ 6. In geplanten Expositionssituationen darf die Summe der Dosen, der eine Einzelperson ausgesetzt ist, die aufgrund dieses Bundesgesetzes festgesetzten

## **Chapter 2 System of radiation protection**

### **Section 1 General principles of radiation protection**

#### **Justification**

§ 4. (1) New practices may only be licensed or approved, if they are justified in the sense that it can be reasonably assumed that the individual or societal benefit resulting from the practice outweighs the health detriment that it may cause by the exposure related to the practice.

(2) Measures introducing or altering an exposure pathway for existing or emergency exposure situations may only be recommended or stipulated if they are justified in the sense that it can be reasonably assumed that such measures do more good than harm.

#### **Optimisation**

§ 5. (1) Radiation protection of individuals subject to public or occupational exposure shall be optimised with the aim of keeping the magnitude of individual doses, the likelihood of exposure and the number of individuals exposed as low as reasonably achievable, taking into account the current state of technical knowledge and economic and societal factors.

(2) Taking due account of para. 1, any exposure must be kept as low as possible even below the dose limits prescribed under this present Federal Act. Any unnecessary exposure shall be avoided.

(3) The optimisation of the radiation protection of individuals subject to medical exposure shall apply to the magnitude of individual doses and must be consistent with the medical purpose of the exposure.

#### **Dose limitation**

§ 6. In planned exposure situations, the sum of doses incurred by an individual shall not exceed the dose limits prescribed under this present Federal Act. Dose

Dosisgrenzwerte nicht überschreiten. Dosisgrenzwerte gelten nicht für medizinische Expositionen sowie für Expositionen zwecks nicht-medizinischer Bildgebung, bei denen medizinisch-radiologische Ausrüstung verwendet wird.

## **2. Abschnitt Optimierungsinstrumente**

### **Dosisbeschränkungen für geplante Expositionssituationen**

§ 7. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie sowie der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz werden für ihren Vollziehungsbereich gemäß § 155 ermächtigt, zum Zweck der Optimierung Dosisbeschränkungen für geplante Expositionssituationen mit Verordnung festzulegen.

(2) Die für die betreffende geplante Expositionssituation zuständige Behörde kann zum Zweck der Optimierung Dosisbeschränkungen mit Bescheid vorschreiben.

(3) Die gemäß Abs. 2 zuständige Behörde hat sicherzustellen, dass die Dosisbeschränkungen mit den Dosisgrenzwerten für die Summe der Dosen, der eine Einzelperson ausgesetzt ist, vereinbar sind.

(4) Für medizinische Expositionen sind Dosisbeschränkungen nur für Betreuungs- und Begleitpersonen sowie für Freiwillige, die an der medizinischen oder biomedizinischen Forschung teilnehmen, festzulegen.

(5) Dosisbeschränkungen sind als effektive Dosis oder Organ-Äquivalentdosen von Einzelpersonen für einen bestimmten angemessenen Zeitraum oder als von diesen Dosen abgeleitete Werte festzulegen.

### **Referenzwerte für bestehende Expositionssituationen und Notfallexpositionssituationen**

§ 8. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung Referenzwerte für

1. die Radonkonzentration an Arbeitsplätzen,
2. die Radonkonzentration in Aufenthaltsräumen von Wohngebäuden,
3. die externe Exposition in Aufenthaltsräumen durch Gammastrahlung aus Bauprodukten,

limits shall not apply to medical exposures and to exposures for non-medical imaging using medical radiological equipment.

## **Section 2 Optimisation tools**

### **Dose constraints for planned exposure situations**

§ 7. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology and the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection are hereby authorised, where in charge for implementation pursuant to § 155, to establish, by ordinance, dose constraints for planned exposure situations for the purpose of optimisation.

(2) The competent authority for the relevant planned exposure situation may establish dose constraints by administrative decision for the purpose of optimisation.

(3) The competent authority set out in para. 2 shall ensure that dose constraints are consistent with the dose limits for the sum of doses incurred by an individual.

(4) For medical exposure, dose constraints shall be established only for carers and comforters and for volunteers participating in medical or biomedical research.

(5) Dose constraints shall be established in terms of effective doses or equivalent doses of persons over a defined appropriate time period or as values derived from these doses.

### **Reference levels for existing exposure situations and emergency exposure situations**

§ 8. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, reference levels for

1. radon concentration in workplaces,
2. radon concentration indoors in residential buildings,
3. external exposure indoors to gamma radiation from construction products,

4. die Exposition von Personen in einer bestehenden Expositionssituation nach einem radiologischen Notfall,
5. die Exposition von Personen in bestehenden Expositionssituationen aufgrund von kontaminierten Waren oder radioaktiven Altlasten,
6. die berufsbedingte Notfallexposition von Notfalleinsatzkräften,
7. die Exposition von Personen, die dringend notwendige Arbeiten in Notfallexpositionssituationen durchführen,
8. die Exposition von Personen, die Schutzmaßnahmen in Notfallexpositionssituationen durchführen, jedoch keine Notfalleinsatzkräfte sind, sowie
9. die Exposition der Bevölkerung in Notfallexpositionssituationen

festzulegen. Bei der Festlegung der Referenzwerte sind sowohl Anforderungen des Strahlenschutzes als auch gesellschaftliche Faktoren zu berücksichtigen. Bei der Festlegung der Referenzwerte für die Bevölkerung ist Anhang I der Richtlinie 2013/59/Euratom zu berücksichtigen.

(2) Bei der Optimierung des Schutzes ist Expositionen oberhalb des Referenzwertes Vorrang einzuräumen, die Optimierung ist aber auch unterhalb des Referenzwertes fortzusetzen.

### **3. Abschnitt Dosisbegrenzung**

#### **Dosisgrenzwerte**

§ 9. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Dosisgrenzwerte für die berufliche Exposition und die Exposition der Bevölkerung sowie
2. Voraussetzungen, unter denen individuelle berufliche Expositionen zugelassen werden können, die die festgelegten Dosisgrenzwerte überschreiten.

#### **Altersbegrenzung für strahlenexponierte Arbeitskräfte**

§ 10. Personen unter 18 Jahren dürfen mit keiner Arbeit beauftragt werden, die sie zu strahlenexponierten Arbeitskräften macht. Davon ausgenommen sind Personen zwischen 16 und 18 Jahren, deren Ausbildung oder Studium es erfordert, mit Strahlenquellen zu arbeiten.

4. the exposure of individuals in an existing exposure situation following a radiological emergency,
5. the exposure of people in existing exposure situations due to contaminated goods and radioactively contaminated sites,
6. emergency occupational exposure of emergency workers,
7. the exposure of individuals performing urgently necessary tasks in emergency exposure situations,
8. the exposure of individuals performing protective measures in emergency exposure situations, yet who are not emergency workers, and
9. public exposure in emergency exposure situations.

Both radiation protection requirements and societal criteria shall be taken into account when establishing reference levels. Annex I of Directive 2013/59/Euratom shall be taken into account when establishing reference levels for the public.

(2) Optimisation of protection shall give priority to exposures above the reference level and shall continue to be implemented below the reference level.

### **Section 3 Dose limitation**

#### **Dose limits**

§ 9. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. dose limits for occupational exposure and public exposure as well as
2. requirements under which individual occupational exposures can be approved that exceed the dose limits established.

#### **Age limit for exposed workers**

§ 10. Persons under the age of 18 years may not be assigned to any work which would make them exposed workers. Excepted from this are individuals between the ages of 16 and 18 years whose training or studies require working with radiation sources.

### **Schwangere und stillende Arbeitskräfte**

§ 11. (1) Für eine schwangere Arbeitskraft sind die Arbeitsbedingungen so zu gestalten, dass dem ungeborenen Kind ein Schutz gewährt wird, der dem Schutz von Einzelpersonen der Bevölkerung vergleichbar ist.

(2) Stillende Arbeitskräfte dürfen mit keinen Arbeiten beauftragt werden, bei denen eine Inkorporation von Radionukliden auftreten kann, die eine nicht außer Acht zu lassende Exposition für den Säugling bewirkt.

### **2. Teil**

#### **Geplante Expositionssituationen**

#### **1. Hauptstück Tätigkeiten**

#### **1. Abschnitt**

#### **Rechtfertigung und Verbot von Tätigkeiten**

#### **Rechtfertigung**

§ 12. (1) Neue Tätigkeiten müssen vor ihrer Bewilligung gemäß den §§ 16 oder 17 oder Zulassung gemäß den §§ 32 oder 33 im Sinne des § 4 Abs. 1 gerechtfertigt werden. Bei der Prüfung der Rechtfertigung sind neben dem Nutzen der betreffenden Tätigkeit und der durch diese Tätigkeit möglicherweise verursachten gesundheitlichen Schädigung auch der Nutzen, die Risiken und die Wirtschaftlichkeit von verfügbaren Verfahren und Techniken zu berücksichtigen, die demselben Zweck dienen, jedoch mit keiner oder einer geringeren Exposition verbunden sind.

- (2) Die Rechtfertigung bestehender Tätigkeiten muss überprüft werden, sobald
1. wesentliche neue Erkenntnisse über den Nutzen oder die Auswirkungen der betreffenden Tätigkeit vorliegen oder
  2. wesentliche neue Informationen über den Nutzen, die Risiken oder die Wirtschaftlichkeit von verfügbaren Verfahren und Techniken gemäß Abs. 1 vorliegen oder
  3. neue Verfahren und Techniken verfügbar sind, die demselben Zweck dienen, jedoch mit keiner oder einer geringeren Exposition verbunden sind.

### **Pregnant and nursing workers**

§ 11. (1) Working conditions for a pregnant worker must be organised in a way to ensure that the protection of the unborn child is comparable with the protection of members of the public.

(2) Breastfeeding workers shall not be assigned to any work involving a risk of intake of radionuclides leading to exposure of the infant as cannot be disregarded.

### **Part 2**

#### **Planned exposure situations**

#### **Chapter 1 Practices**

#### **Section 1**

#### **Justification and prohibition of practices**

#### **Justification**

§ 12. (1) New practices must be justified prior to their licensing pursuant to §§ 16 or 17 or their approval pursuant to §§ 32 or 33 within the meaning of § 4 para. 1. Aside from the benefit of the relevant practice and the detriment that the practice might cause, an examination of the justification must also take into account the benefits, risks and economic viability of available procedures and techniques having the same objective but involving no or less exposure.

- (2) The justification of existing practices must be reviewed whenever
1. new and important evidence about the benefit or consequences of the relevant practice is acquired or
  2. new and important information is acquired about the benefit, the risks or the economic viability of available procedures and techniques pursuant to para. 1 or
  3. new procedures and techniques are available having the same objective but involving no or less exposure.

(3) Bei der Prüfung und Überprüfung der Rechtfertigung gemäß Abs. 1 bzw. 2 sind die berufliche Exposition, die Exposition der Bevölkerung und gegebenenfalls die medizinische Exposition zu berücksichtigen.

#### **Verfahren zur Prüfung oder Überprüfung der Rechtfertigung**

§ 13. (1) Die Prüfung der Rechtfertigung einer neuen Tätigkeit sowie die Überprüfung der Rechtfertigung von bestehenden Tätigkeiten, sofern es sich nicht um gemäß § 14 Abs. 1 durch Bundesgesetz für zulässig erklärte Tätigkeiten handelt, obliegt

1. hinsichtlich der Anwendung ionisierender Strahlung in der Medizin und der Veterinärmedizin dem Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz,
2. in allen übrigen Fällen der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(2) Bezieht sich ein Antrag auf Bewilligung auf eine neue Tätigkeit, hat die zuständige Behörde das Verfahren auszusetzen und der/dem gemäß Abs. 1 zuständigen Bundesministerin/Bundesminister die für die Prüfung der Rechtfertigung erforderlichen Unterlagen zu übermitteln.

(3) Ergibt die Prüfung der Rechtfertigung einer neuen Tätigkeit, dass diese gerechtfertigt ist, hat die zuständige Behörde das Verfahren fortzusetzen, andernfalls den Antrag abzuweisen.

(4) Liegen die Voraussetzungen für die Überprüfung einer bestehenden Tätigkeit gemäß § 12 Abs. 2 vor, hat die/der gemäß Abs. 1 zuständige Bundesministerin/Bundesminister eine solche Überprüfung einzuleiten.

(5) Ergibt eine Überprüfung gemäß Abs. 4, dass die betreffende Tätigkeit nicht mehr gerechtfertigt ist, sind die zuständigen Behörden davon in Kenntnis zu setzen. Diese haben dann die betreffenden Bewilligungen gemäß § 21 Abs. 3 Z 1 zu widerrufen.

#### **Verbot von Tätigkeiten**

§ 14. (1) Auf den menschlichen Körper darf ionisierende Strahlung ausschließlich für medizinische Zwecke angewendet werden, sofern nicht andere im Sinne von § 4 Abs. 1 gerechtfertigte Tätigkeiten zur Anwendung ionisierender Strahlung auf den menschlichen Körper durch Bundesgesetz für zulässig erklärt wurden.

(3) The examination and review of the justification pursuant to para. 1 and 2, respectively, must take into account occupational and public exposures and, where applicable, medical exposure.

#### **Procedures to examine or review justification**

§ 13. (1) Examination of the justification of a new practice and the review of existing practices, unless they are practices declared admissible by federal act pursuant to § 14 para. 1, shall be the responsibility of

1. the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection with regard to the application of ionising radiation in medicine and veterinary medicine,
2. the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology in all other cases.

(2) If an application for a licence refers to a new practice, the competent authority must suspend the procedure and provide the competent federal minister pursuant to para. 1 with the documents necessary for the examination of the justification.

(3) If the examination of the justification of a new practice shows that this practice is justified, the competent authority shall continue the procedure, or otherwise reject the application.

(4) If the prerequisites for the review of an existing practice set forth in § 12 para. 2 are fulfilled, the competent federal minister pursuant to para. 1 must initiate such a review.

(5) If the review pursuant to para. 4 shows that the relevant practice is no longer justified, the competent authorities shall be informed thereof. These must then revoke the relevant licences pursuant to § 21 para. 3 no. 1.

#### **Prohibition of practices**

§ 14. (1) Ionising radiation may only be used on the human body for medical purposes unless other practices justified within the meaning of § 4 para. 1 for the application of ionising radiation on the human body have been declared admissible by federal act.

(2) Hinsichtlich der Überprüfung der Rechtfertigung einer bestehenden gemäß Abs. 1 für zulässig erklärten Tätigkeit gilt § 12 Abs. 2 sinngemäß. Bei Vorliegen der Voraussetzungen hat, sofern in dem Gesetz gemäß Abs. 1 nicht anderes bestimmt ist, die/der für die Vollziehung dieser Belange zuständige Bundesministerin/Bundesminister eine Überprüfung der Rechtfertigung der betreffenden Tätigkeit durchzuführen. Ergibt diese Überprüfung, dass die betreffende Tätigkeit nicht mehr gerechtfertigt ist, hat die Bundesministerin/der Bundesminister die erforderlichen Maßnahmen zu setzen oder einzuleiten, um diese Tätigkeit für unzulässig zu erklären.

(3) Nicht zulässig sind

1. der absichtliche Zusatz von radioaktiven Stoffen bei der Herstellung von Lebensmitteln, Futtermitteln, kosmetischen Erzeugnissen, Spielwaren und persönlichen Schmuckgegenständen,
2. eine Aktivierung von in Spielwaren und persönlichen Schmuckgegenständen verwendeten Materialien, die dazu führt, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens oder seiner Herstellung eine Aktivität aufweist, die unter Strahlenschutzgesichtspunkten nicht außer Acht gelassen werden kann, sowie
3. das Inverkehrbringen und die Ein- oder Ausfuhr von in Z 1 genannten Produkten, denen absichtlich radioaktive Stoffe zugesetzt wurden, sowie in Z 2 genannten Produkten und Materialien, die eine unzulässige Aktivität gemäß Z 2 aufweisen oder aufgewiesen haben.

(4) Die/der jeweilige Bundesministerin/Bundesminister wird für ihren/seinen Vollziehungsbereich ermächtigt, mit Verordnung nicht gerechtfertigte Tätigkeiten für unzulässig zu erklären.

## 2. Abschnitt

### Bewilligungs- und Meldebestimmungen

#### Allgemeine Bestimmungen

§ 15. (1) Tätigkeiten bedürfen einer Bewilligung.

(2) Tätigkeiten, die gemäß Abs. 3 Z 1 im Verordnungsweg von der Bewilligungspflicht ausgenommen sind, sind unverzüglich der zuständigen Behörde zu melden.

(2) § 12 para. 2 shall apply accordingly to the review of the justification of an existing practice declared permissible pursuant to para. 1. If the prerequisites are given, unless specified otherwise in the act pursuant to para. 1, the federal minister in charge of implementing these matters must review the justification of the relevant practice. If this review shows that the relevant practice is no longer justified, the federal minister must take or initiate the necessary measures to declare this practice inadmissible.

(3) Not admissible are

1. the deliberate addition of radioactive substances in the manufacture of food, feedstuff, cosmetics, toys and personal ornaments,
2. the activation of materials used in toys and personal ornaments, resulting, at the time of the placing on the market of the products or of their manufacture, in the product exhibiting activity, which cannot be disregarded from a radiation protection point of view, and
3. the placing on the market and the import or export of products specified in no. 1, to which radioactive substances have been deliberately added, as well as the products and materials specified in no. 2 that exhibit or exhibited inadmissible activity pursuant to no. 2.

(4) The relevant federal minister is hereby authorised, for his/her jurisdiction, to declare unjustified practices inadmissible by ordinance.

## Section 2

### Licence and notification requirements

#### General provisions

§ 15. (1) Practices require a licence.

(2) Practices that are exempt from the obligation to obtain a licence by an ordinance pursuant to para. 3 no. 1 shall be notified to the competent authority without undue delay.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung unter Berücksichtigung eines angemessenen Strahlenschutzes allgemeine und spezifische Voraussetzungen festzulegen, nach denen Tätigkeiten von

1. der Bewilligungspflicht gemäß Abs. 1 bzw.
2. der Meldepflicht gemäß Abs. 2

auszunehmen sind.

(4) Sind für eine Tätigkeit bautechnische Strahlenschutzmaßnahmen erforderlich, ist ein zweistufiges Bewilligungsverfahren durchzuführen (Errichtungsbewilligung und Bewilligung für die Ausübung der Tätigkeit).

(5) Dem Antrag auf Erteilung einer Bewilligung sind die zur Beurteilung der beabsichtigten Tätigkeit erforderlichen Unterlagen beizulegen.

(6) Voraussetzung für die Erteilung einer Bewilligung ist, dass

1. die beabsichtigte Tätigkeit gerechtfertigt ist,
2. hinsichtlich der Verlässlichkeit der Bewilligungswerberin/des Bewilligungswerbers oder, falls es sich hierbei um eine juristische Person handelt, der vertretungsbefugten Personen keine Bedenken bestehen,
3. bei Tätigkeiten mit gefährlichen radioaktiven Quellen die Bestimmungen des § 44 erfüllt sind,
4. bei Tätigkeiten an Forschungsreaktoren die Bestimmungen des § 49 erfüllt sind,
5. bei Tätigkeiten in Entsorgungsanlagen die Bestimmungen des § 53 erfüllt sind,
6. für einen ausreichenden Schutz der betroffenen Arbeitskräfte gesorgt ist sowie
7. bei Tätigkeiten, die unter normalen Bedingungen eine nicht außer Acht zu lassende Exposition von Einzelpersonen der Bevölkerung verursachen können, für einen ausreichenden Schutz dieser Personen gesorgt ist.

(7) Die zuständige Behörde hat Sachverständige gemäß dem Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 – AVG, BGBl. Nr. 51/1991, in ein Verfahren zur Bewilligung einer Tätigkeit gemäß den §§ 16 oder 17 einzubeziehen.

(8) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised, giving due consideration to adequate radiation protection, to establish by ordinance general and specific requirements according to which practices shall be exempted from

1. the obligation to obtain a licence pursuant to para. 1 and
2. the obligation to notify pursuant to para. 2, respectively.

(4) If a practice requires constructional radiation protection measures, a two-stage licensing procedure shall be performed (construction licence and licence to perform the practice).

(5) The documents necessary to assess the intended practice must be attached to the application for the granting of a licence.

(6) A licence may only be granted where

1. the intended practice is justified,
2. there are no reservations about the reliability of the licence applicant or, in the case of a legal entity, about the reliability of the persons authorised to represent it,
3. the provisions of § 44 are satisfied in the case of practices with dangerous radioactive sources,
4. the provisions of § 49 are satisfied in the case of research reactors,
5. the provisions of § 53 are satisfied in the case of practices in waste management facilities,
6. sufficient protection is provided for the workers concerned and
7. in the case of practices that, in normal operating conditions, may cause such exposure of members of the public as cannot be disregarded, sufficient protection is provided for these individuals.

(7) Pursuant to the [General Administrative Procedure Act 1991](#) (AVG 1991), Federal Law Gazette No 51/1991, the competent authority must involve experts in licensing procedures for a practice pursuant to §§ 16 or 17.

(8) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance

1. nähere Bestimmungen hinsichtlich der Meldungen gemäß Abs. 2 festzulegen,
2. festzulegen, für welche Tätigkeiten und unter welchen Voraussetzungen ein zweistufiges Bewilligungsverfahren in einem gemeinsamen Verfahren abgehandelt werden kann, sowie
3. nähere Bestimmungen hinsichtlich der gemäß Abs. 5 dem Antrag beizulegenden Unterlagen festzulegen.

#### **Errichtungsbewilligung**

§ 16. (1) Eine Errichtungsbewilligung ist zu erteilen, wenn die Voraussetzungen des § 15 Abs. 6 erfüllt sind und für einen allfälligen Probetrieb der zuständigen Behörde eine nachweislich betraute Strahlenschutzbeauftragte/ein nachweislich betrauter Strahlenschutzbeauftragter genannt worden ist.

(2) In den Bescheid, mit dem eine Bewilligung gemäß Abs. 1 erteilt wird, sind unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Optimierung die erforderlichen Bedingungen und Auflagen, auch für einen allfälligen Probetrieb, aufzunehmen, deren Erfüllung und Einhaltung für einen ausreichenden Strahlenschutz notwendig ist. Für einen allfälligen Probetrieb ist die erforderliche Anzahl von weiteren Strahlenschutzbeauftragten vorzuschreiben.

#### **Bewilligung für die Ausübung der Tätigkeit**

§ 17. (1) Eine Bewilligung für die Ausübung der Tätigkeit ist zu erteilen, wenn

1. die Voraussetzungen des § 15 Abs. 6 erfüllt sind,
2. im Fall einer Errichtungsbewilligung die gemäß § 16 Abs. 2 und gegebenenfalls § 19 vorgeschriebenen Bedingungen und Auflagen erfüllt und eingehalten worden sind sowie
3. der zuständigen Behörde eine nachweislich betraute Strahlenschutzbeauftragte/ein nachweislich betrauter Strahlenschutzbeauftragter genannt worden ist.

(2) In den Bescheid, mit dem eine Bewilligung gemäß Abs. 1 erteilt wird, sind unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Optimierung und gegebenenfalls der Errichtungsbewilligung die erforderlichen Bedingungen und Auflagen aufzunehmen, deren Erfüllung und Einhaltung für einen ausreichenden Strahlenschutz notwendig ist, wobei auch potenzielle Expositionen und radiologische Notfälle sowie gegebenenfalls die Beseitigung von radioaktiven Materialien zu berücksichtigen sind. Insbesondere ist unter Bedachtnahme auf die beabsichtigte Tätigkeit die erforderliche Anzahl von weiteren

1. further provisions with regard to notifications pursuant to para 2,
2. for which practices and under what circumstances a two-stage licensing procedure can be dealt with in a joint procedure, as well as
3. further provisions with regard to the documents to attach to the application pursuant to para. 5.

#### **Construction licence**

§ 16. (1) A construction licence must be granted where the requirements set forth in § 15 para. 6 are fulfilled and a radiation protection officer, who has been assigned verifiably, has been notified to the competent authority for any trial operation.

(2) Taking into account the principle of optimisation, any licence granted pursuant to para. 1 shall include the conditions and requirements, also for any trial operation, that must be fulfilled and complied with to ensure sufficient radiation protection. The number of additional radiation protection officers required shall be specified for any trial operation.

#### **Licence to perform the practice**

§ 17. (1) A licence to perform the practice must be granted if

1. the requirements set forth in § 15 para. 6 are fulfilled,
2. the conditions and requirements stipulated pursuant to § 16 para. 2 and § 19, where applicable, are fulfilled and complied with, in the case of a construction licence, and
3. a radiation protection officer, who has been assigned verifiably, has been notified to the competent authority.

(2) Taking into account the principle of optimisation and any construction licence, any licence granted pursuant to para. 1 shall include the conditions and requirements that must be fulfilled and complied with to ensure sufficient radiation protection, also considering potential exposures and radiological emergencies and, where applicable, the management including disposal of radioactive material. In particular, taking due account of the intended practice, the number of additional radiation protection officers and, where necessary, the number of medical physicists required shall be specified.

Strahlenschutzbeauftragten sowie erforderlichenfalls die Anzahl von Medizinphysikerinnen/Medizinphysikern vorzuschreiben.

(3) Für diagnostische Röntgeneinrichtungen hat die zuständige Behörde innerhalb von drei Monaten nach Einlangen des Antrages auf eine Bewilligung gemäß Abs. 1 und der erforderlichen Unterlagen einen Bescheid zu erlassen.

#### **Änderung einer Tätigkeit oder bautechnischer Strahlenschutzmaßnahmen**

§ 18. Auf jede strahlenschutzrelevante Änderung einer Tätigkeit oder von bautechnischen Strahlenschutzmaßnahmen finden die §§ 15 bis 17 sinngemäß Anwendung.

#### **Vorschreibung weiterer Bedingungen und Auflagen**

§ 19. Kommt die zuständige Behörde aufgrund gewonnener Erfahrungen oder wissenschaftlicher Erkenntnisse nach rechtskräftiger Erteilung einer Bewilligung gemäß den §§ 16 oder 17 zum Ergebnis, dass trotz Erfüllung der Bedingungen und Einhaltung der Auflagen kein ausreichender Strahlenschutz gegeben ist, so hat sie unter möglicher Schonung erworbener Rechte weitere Bedingungen und Auflagen vorzuschreiben bzw. bestehende entsprechend abzuändern.

#### **Wechsel der Inhaberin/des Inhabers einer Bewilligung**

§ 20. (1) Durch den Wechsel der Inhaberin/des Inhabers einer Bewilligung wird die Wirksamkeit der Bewilligung nicht berührt.

(2) Die Rechtsnachfolgerin/der Rechtsnachfolger oder, falls es sich hierbei um eine juristische Person handelt, die vertretungsbefugten Personen haben der zuständigen Behörde unverzüglich einen solchen Wechsel bekannt zu geben.

(3) Bestehen hinsichtlich der Verlässlichkeit der in Abs. 2 genannten Personen Bedenken, so hat die zuständige Behörde die Fortführung der Errichtung bzw. der Tätigkeit durch diese Personen mit Bescheid zu untersagen. Beschwerden gegen eine solche Untersagung kommt keine aufschiebende Wirkung zu.

#### **Gefahr im Verzug, Untersagung, Einschränkung, Widerruf einer Bewilligung**

§ 21. (1) Die zuständige Behörde hat bei Gefahr im Verzug gemäß § 148 vorzugehen. Erforderlichenfalls hat sie die betreffende Tätigkeit zu untersagen oder einzuschränken.

(2) Nach einer Untersagung oder Einschränkung einer Tätigkeit darf diese erst wieder aufgenommen werden, wenn die zuständige Behörde festgestellt hat, dass die Ursache der Gefahr beseitigt ist. Für die Beseitigung der Ursache hat die

(3) For diagnostic X-ray facilities or devices, the competent authority must issue an administrative decision within three months of receipt of the application for a licence pursuant to para. 1 and the necessary documents.

#### **Change in the practice or in constructional radiation protection measures**

§ 18. §§ 15 through 17 shall apply accordingly to any change in the practice relevant for radiation protection or in constructional radiation protection measures.

#### **Stipulation of additional conditions and requirements**

§ 19. If, in the light of new experience or new scientific knowledge the competent authority concludes, following the legally binding issue of a licence pursuant to §§ 16 or 17, that radiation protection is not adequately ensured despite fulfilment of the conditions and compliance with the requirements, the competent authority shall stipulate additional conditions and requirements or amend the existing ones, while ensuring the best possible preservation of acquired rights.

#### **Change of licensee**

§ 20. (1) A change of licensee does not affect the validity of the licence.

(2) The successor or, in the case of a legal entity, the persons authorised to represent it, shall notify the competent authority of such change without undue delay.

(3) If there are doubts with regard to the reliability of the persons specified in para. 2, the competent authority must prohibit these persons by decision from continuing construction or the practice, as the case may be. Any complaints filed against such a prohibition shall have no suspensive effect.

#### **Imminent danger, prohibition, limitation, revocation of a licence**

§ 21. (1) In the event of imminent danger, the competent authority must proceed pursuant to § 148. Where necessary, it shall prohibit or restrict the relevant practice.

(2) Following the prohibition or restriction of a practice, such practice may only be continued once the competent authority has determined that the cause of the danger has been eliminated. The competent authority shall set a reasonable time limit for the elimination of the cause which can be extended in justified cases.

zuständige Behörde eine angemessene Frist zu setzen, die in begründeten Fällen verlängert werden kann.

- (3) Die zuständige Behörde hat eine Bewilligung zu widerrufen, wenn
1. die Überprüfung der Rechtfertigung der betreffenden Tätigkeit gemäß § 13 Abs. 4 ergeben hat, dass diese nicht mehr gerechtfertigt ist, oder
  2. die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber oder, falls es sich hierbei um eine juristische Person handelt, die vertretungsbefugten Personen die Verlässlichkeit nicht mehr besitzen oder
  3. die gemäß Abs. 2 gesetzte Frist erfolglos abgelaufen ist.

#### **Beendigung und Unterbrechung von Tätigkeiten, Erlöschen von Bewilligungen**

§ 22. (1) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber bzw. das meldepflichtige Unternehmen hat der zuständigen Behörde – außer in Fällen einer befristeten Bewilligung – unverzüglich die Beendigung einer Tätigkeit oder die Unterbrechung einer Tätigkeit über einen Zeitraum von mehr als drei Jahren schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

- (2) Eine Bewilligung gemäß den §§ 16 oder 17 erlischt
1. mit Beendigung der bewilligten Tätigkeit,
  2. mit Unterbrechung der bewilligten Tätigkeit über einen Zeitraum von mehr als drei Jahren,
  3. mit Ablauf einer befristeten Bewilligung oder
  4. mit Ablauf folgender Fristen ab Rechtskraft des betreffenden Bewilligungsbescheides:
    - a) ein Jahr zwischen der Erteilung einer Bewilligung gemäß § 16 und dem Baubeginn,
    - b) sechs Jahre zwischen der Erteilung einer Bewilligung gemäß § 16 und dem Bauende sowie
    - c) ein Jahr zwischen der Erteilung einer Bewilligung gemäß § 17 und der Aufnahme der Tätigkeit.

Auf begründeten Antrag der Bewilligungsinhaberin/des Bewilligungsinhabers können diese Fristen von der zuständigen Behörde verlängert werden.

Ausgenommen von Z 1 und 2 sind bewilligte Tätigkeiten an Forschungsreaktoren und in Entsorgungsanlagen, deren Bewilligung erst mit einer rechtskräftigen

- (3) The competent authority shall revoke a licence where
1. review of the justification of the relevant practice pursuant to § 13 para. 4 has shown that such practice is no longer justified or
  2. the licensee or, in the case of a legal entity, the persons authorised to represent it, no longer prove reliable or
  3. the time limit set pursuant to para. 2 has expired without the cause of the danger having been eliminated.

#### **Termination and interruption of practices, expiration of licences**

§ 22. (1) The licensee or, as the case may be, the notifying undertaking shall – except in case of temporary licences – notify the competent authority in writing without undue delay of the termination of a practice or the interruption of a practice for a period of more than three years.

- (2) A licence pursuant to §§ 16 or 17 shall expire
1. upon termination of the licensed practice,
  2. upon interruption of the licensed practice for a period of more than three years,
  3. upon expiration of a temporary licence or
  4. upon expiration of the following time limits as of legal validity of the relevant licence:
    - a) one year between the granting of a licence and the beginning of construction pursuant to § 16,
    - b) six years between the granting of a licence and the end of construction pursuant to § 16 and
    - c) one year between the granting of a licence pursuant to § 17 and commencement of the practice.

Upon reasoned application by the licensee, the competent authority can extend these time limits.

Licensed practices in research reactors and in waste management facilities, whose licence only expires through a legally effective licence to decommission the

Bewilligung zur Stilllegung des Forschungsreaktors bzw. der Entsorgungsanlage erlischt.

(3) Das Erlöschen einer Bewilligung ist – außer in Fällen, in denen die Bewilligung gemäß Abs. 2 Z 3 erlischt – mit Bescheid festzustellen.

(4) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber bzw. das meldepflichtige Unternehmen hat der zuständigen Behörde nachzuweisen, dass

1. alle von der Bewilligung oder Meldung erfassten radioaktiven Materialien sowie aktivierte Anlagen- oder Gebäudeteile gemäß den strahlenschutzrechtlichen Vorschriften weitergegeben oder beseitigt worden sind sowie
2. kontaminierte Anlagen- oder Gebäudeteile dekontaminiert worden sind.

### **3. Abschnitt**

#### **Tätigkeiten mit natürlich vorkommenden radioaktiven Materialien**

##### **Betroffene Tätigkeitsbereiche**

§ 23. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung Tätigkeitsbereiche festzulegen, in denen natürlich vorkommende radioaktive Materialien eingesetzt werden und/oder Rückstände solcher Materialien anfallen.

##### **Dosisabschätzung für tätig werdende Personen**

§ 24. Ein Unternehmen, das eine Tätigkeit in einem gemäß § 23 im Verordnungsweg festgelegten Tätigkeitsbereich ausübt oder ausüben lässt, hat unverzüglich für die dabei tätig werdenden Personen eine Dosisabschätzung durch eine gemäß § 129 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen.

##### **Ermittlung der Aktivitätskonzentration von Ableitungen und Dosisabschätzung für die Bevölkerung durch Ableitungen**

§ 25. (1) Werden bei einer Tätigkeit in einem gemäß § 23 im Verordnungsweg festgelegten Tätigkeitsbereich radioaktive Materialien mit dem Abwasser oder der Abluft abgeleitet, so hat das Unternehmen unverzüglich eine Ermittlung der Aktivitätskonzentration dieser Ableitungen durch eine gemäß § 129 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen.

(2) Ergibt diese Ermittlung, dass die Aktivitätskonzentration über den gemäß § 28 Z 3 im Verordnungsweg festgelegten Werten liegt, so hat das Unternehmen

research reactor or, as the case may be, the waste management facility, are exempt from nos. 1 and 2.

(3) Expiration of a licence shall be declared by administrative decision – except in cases in which the licence expires pursuant to para. 2 no. 3.

(4) The licensee or, as the case may be, the notifying undertaking shall provide the competent authority with evidence that

1. all the radioactive material as well as activated parts of installations or buildings subject to licensing or notification have been transferred or disposed of pursuant to rules under radiation protection law and
2. contaminated parts of installations or buildings have been decontaminated.

### **Section 3**

#### **Practices involving naturally occurring radioactive material**

##### **Types of practices concerned**

§ 23. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, types of practice in which naturally occurring radioactive material are used and/or residues of such material accrue.

##### **Dose estimation for practising individuals**

§ 24. An undertaking that conducts or commissions a practice that qualifies as a type of practice established by an ordinance pursuant to § 23 shall, without undue delay, arrange for performance of a dose estimation for the practising individuals by a monitoring service certified pursuant to § 129.

##### **Assessment of activity concentration of discharges and dose estimation for the public from discharges**

§ 25. (1) If radioactive material is discharged along with the waste water or the exhaust air in a practice that qualifies as a type of practice established by an ordinance pursuant to § 23, the undertaking shall, without undue delay, arrange for assessment of the activity concentration of these discharges by a monitoring service certified pursuant to § 129.

(2) If such assessment shows that the activity concentration exceeds the levels established by an ordinance pursuant to § 28 no. 3, the undertaking shall, without

unverzüglich eine Abschätzung der durch die Ableitungen bewirkten Dosis der Bevölkerung durch eine gemäß § 129 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen.

#### **Ermittlung der Aktivitätskonzentration von Rückständen und Dosisabschätzung für die Bevölkerung durch Rückstände**

§ 26. (1) Fallen bei einer Tätigkeit in einem gemäß § 23 im Verordnungsweg festgelegten Tätigkeitsbereich radioaktive Materialien als Rückstände an, so hat das Unternehmen unverzüglich eine Ermittlung der Aktivitätskonzentration dieser Rückstände durch eine gemäß § 129 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen.

(2) Ergibt diese Ermittlung, dass die Aktivitätskonzentration über den gemäß § 28 Z 3 im Verordnungsweg festgelegten Werten liegt, so hat das Unternehmen unverzüglich eine Abschätzung der durch die Rückstände bewirkten Dosis der Bevölkerung durch eine gemäß § 129 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen.

#### **Sonstige Tätigkeiten**

§ 27. Erlangt die zuständige Behörde Kenntnis, dass durch eine Tätigkeit mit natürlich vorkommenden radioaktiven Materialien, die nicht von den gemäß § 23 im Verordnungsweg festgelegten Tätigkeitsbereichen umfasst ist, die Exposition der dabei tätig werdenden Personen oder der Bevölkerung erheblich erhöht sein kann, hat sie dem Unternehmen die entsprechenden Abschätzungen und Ermittlungen gemäß den §§ 24 bis 26 mit Bescheid vorzuschreiben.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 28. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Verfahren zur Dosisabschätzung und Ermittlung der Aktivitätskonzentration,
2. Aufgaben und Verpflichtungen der Überwachungsstellen,
3. die in den §§ 25 Abs. 2 und 26 Abs. 2 genannten Aktivitätskonzentrationen,
4. Kriterien für neuerliche Abschätzungen und Ermittlungen gemäß den §§ 24 bis 26 sowie
5. den Wert der effektiven Dosis, bei dessen Überschreitung von einer erhöhten Exposition im Sinne des § 27 auszugehen ist.

undue delay, arrange for estimation of the dose caused by these discharges in the public by a monitoring service certified pursuant to § 129.

#### **Assessment of activity concentration of residues and dose estimation for the public from residues**

§ 26. (1) If radioactive material accrues as residue in a practice that qualifies as a type of practice established by an ordinance pursuant to § 23, the undertaking shall, without undue delay, arrange for assessment of the activity concentration of such residue by a monitoring service certified pursuant to § 129.

(2) If such assessment shows that the activity concentration exceeds the levels established by an ordinance pursuant to § 28 no. 3, the undertaking shall, without undue delay, arrange for estimation of the dose caused by these residues in the public by a monitoring service certified pursuant to § 129.

#### **Other practices**

§ 27. If the competent authority becomes aware that a practice involving naturally occurring radioactive material, and not included in the types of practice established by an ordinance pursuant to § 23, may substantially increase the exposure of persons engaged in these practices or of the public, it shall stipulate on the undertaking by administrative decision the corresponding estimations and assessments pursuant to §§ 24 through 26.

#### **Power to issue ordinances**

§ 28. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. procedures for dose estimation and assessment of activity concentration,
2. tasks and obligations of the monitoring services,
3. the activity concentrations specified in §§ 25 para. 2 and 26 para. 2,
4. criteria for renewed estimations and assessments pursuant to §§ 24 through 26 and
5. the effective dose level, which, if exceeded, would presume an elevated exposure within the meaning of § 27.

#### 4. Abschnitt

### Tätigkeiten mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung

#### Betroffene Tätigkeiten

§ 29. (1) Als Tätigkeiten mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung, bei denen medizinisch-radiologische Ausrüstung zum Einsatz kommt, gelten insbesondere

1. die radiologische Untersuchung des Gesundheitszustandes für Einstellungszwecke,
2. die radiologische Untersuchung des Gesundheitszustandes im Zusammenhang mit der Einwanderung,
3. die radiologische Untersuchung des Gesundheitszustandes für Versicherungszwecke,
4. die radiologische Untersuchung der körperlichen Entwicklung von Kindern und Jugendlichen im Hinblick auf eine sportliche, tänzerische oder ähnliche Karriere,
5. die radiologische Altersbestimmung sowie
6. der Einsatz ionisierender Strahlung zur Abbildung von im menschlichen Körper verborgenen Gegenständen.

(2) Als Tätigkeiten mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung, bei denen keine medizinisch-radiologische Ausrüstung zum Einsatz kommt, gelten insbesondere

1. der Einsatz ionisierender Strahlung zum Nachweis von am menschlichen Körper getragenen oder befestigten Gegenständen,
2. der Einsatz ionisierender Strahlung bei der Frachtkontrolle zur Ermittlung verborgener Personen sowie
3. der Einsatz ionisierender Strahlung zu rechtlichen Zwecken oder aus Sicherheitsgründen.

#### Rechtfertigung

§ 30. (1) Hinsichtlich der Rechtfertigung von Tätigkeiten mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung gilt, dass

#### Section 4

### Practices involving non-medical imaging exposure

#### Practices concerned

§ 29. (1) Practices involving non-medical imaging exposure using medical radiological equipment shall include in particular

1. radiological health assessment for employment purposes,
2. radiological health assessment for immigration purposes,
3. radiological health assessment for insurance purposes,
4. radiological evaluation of the physical development of children and adolescents with a view to a career in sports, dancing, etc.,
5. radiological age assessment and
6. use of ionising radiation for the identification of concealed objects within the human body.

(2) Practices involving non-medical imaging exposure not using medical radiological equipment shall include in particular

1. use of ionising radiation for detection of concealed objects on or attached to the human body,
2. use of ionising radiation for detection of concealed humans as part of cargo screening and
3. practices involving the use of ionising radiation for legal or security purposes.

#### Justification

§ 30. (1) In respect of practices involving non-medical imaging exposure it is understood that

1. jede einzelne solche Tätigkeit zu rechtfertigen ist, bevor sie gemäß § 14 Abs. 1 durch Bundesgesetz für zulässig erklärt wird,
2. jede einzelne Exposition, bei der medizinisch-radiologische Ausrüstung angewendet wird, im Voraus unter Berücksichtigung der spezifischen Ziele des Verfahrens und der Merkmale der betroffenen Person zu rechtfertigen ist,
3. die Rechtfertigung solcher Tätigkeiten bei Vorliegen der in § 12 Abs. 2 genannten Voraussetzungen zu überprüfen ist sowie
4. Umstände, unter denen solche Tätigkeiten ohne Rechtfertigung jeder einzelnen Exposition zulässig sind, regelmäßig zu überprüfen sind.

(2) Sofern in dem Gesetz, mit dem eine Tätigkeit mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung für zulässig erklärt wird, nicht anderes bestimmt ist, obliegt die Prüfung der Rechtfertigung der einzelnen Expositionen gemäß Abs. 1 Z 2, die Überprüfung der Rechtfertigung gemäß Abs. 1 Z 3 sowie die regelmäßige Überprüfung der Umstände gemäß Abs. 1 Z 4 der/dem für die Vollziehung dieser Tätigkeit zuständigen Bundesministerin/Bundesminister.

(3) Ergibt die Überprüfung der Rechtfertigung bzw. der Umstände gemäß Abs. 2, dass die betreffende Tätigkeit nicht mehr gerechtfertigt ist bzw. die Umstände nicht mehr gegeben sind, hat die/der betreffende Bundesministerin/Bundesminister die erforderlichen Maßnahmen zu setzen oder einzuleiten, um diese Tätigkeit bzw. die Zulässigkeit der Tätigkeiten ohne Rechtfertigung jeder einzelnen Exposition für unzulässig zu erklären.

#### **Weitere Festlegungen**

**§ 31.** (1) Für eine Tätigkeit mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung gilt, dass

1. bei Tätigkeiten, bei denen medizinisch-radiologische Ausrüstung zum Einsatz kommt,
  - a) mit Ausnahme der Verantwortung für die Prüfung der Rechtfertigung jeder einzelnen Exposition gemäß § 30 Abs. 1 Z 2 die gleichen Vorschriften wie für medizinische Expositionen gelten sowie
  - b) Arbeitsanweisungen zu erstellen sind, die mit dem Ziel der Exposition und der erforderlichen Bildqualität vereinbar sind;
2. bei Tätigkeiten, bei denen keine medizinisch-radiologische Ausrüstung zum Einsatz kommt, die Dosis für die betroffenen Personen deutlich unter

1. every single one of these individual practices must be justified before being declared permissible by federal act pursuant to § 14 para. 1,
2. all individual exposures using medical radiological equipment shall be justified in advance, taking into account the specific objectives of the procedure and the characteristics of the individual involved,
3. the justification of such practices must be reviewed if the conditions specified in § 12 para. 2 are given and
4. circumstances under which such practices are permissible without justification of all individual exposures shall be reviewed regularly.

(2) Unless otherwise specified in the act by which a practice involving non-medical imaging exposure is declared permissible, examination of the justification of the individual exposures pursuant to para. 1 no. 2, review of the justification pursuant to para. 1 no. 3 and the regular review of the circumstances pursuant to para. 1 no. 4 shall be the responsibility of the federal minister in charge of implementation of this practice.

(3) If the review of the justification or, as the case may be, of the circumstances pursuant to para. 2 shows that the relevant practice is no longer justified, or the circumstances are no longer given, the relevant federal minister shall take or initiate the measures necessary to declare this practice inadmissible or, as the case may be, to declare admissibility of the practices not having justification for each individual exposure inadmissible.

#### **Other specifications**

**§ 31.** (1) For a practice involving non-medical imaging exposure it is understood that

1. in the case of practices using medical radiological equipment,
  - a) with the exception of the responsibility for examination of the justification of all individual exposures pursuant to § 30 para. 1 no. 2, the same rules apply as for medical exposures and
  - b) working instructions shall be developed that are consistent with the objective of the exposure and the required image quality;
2. for practices not using medical radiological equipment, the dose for the individuals concerned must be significantly below the dose limits established by an ordinance pursuant to § 9 no. 1 for public exposure;

den gemäß § 9 Z 1 im Verordnungsweg festgelegten Dosisgrenzwerten für die Exposition der Bevölkerung liegen muss;

3. die Person, die exponiert werden soll, zu informieren und ihre Einwilligung einzuholen ist.

In dem Gesetz, mit dem eine Tätigkeit mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung für zulässig erklärt wird, können Ausnahmen von Z 3 in jenen Fällen zugelassen werden, in denen Behörden nach anderen Rechtsvorschriften auch ohne die Einwilligung der betreffenden Person tätig werden dürfen.

(2) Sofern in dem Gesetz, mit dem eine Tätigkeit mit einer Exposition zwecks nicht-medizinischer Bildgebung für zulässig erklärt wird, für Tätigkeiten, bei denen medizinisch-radiologische Ausrüstung zum Einsatz kommt, keine spezifischen diagnostischen Referenzwerte festgelegt sind, hat die/der für die Vollziehung jenes Gesetzes zuständige Bundesministerin/Bundesminister solche Werte festzulegen, sofern diese praktisch anwendbar und zweckmäßig sind.

## **5. Abschnitt Verbraucherprodukte**

### **Zulassung zum Inverkehrbringen**

§ 32. (1) Das Inverkehrbringen von Verbraucherprodukten in Österreich bedarf einer Zulassung durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(2) Dem Antrag auf Zulassung zum Inverkehrbringen eines Verbraucherproduktes sind die zur Beurteilung erforderlichen Unterlagen beizulegen.

- (3) Eine Zulassung zum Inverkehrbringen ist zu erteilen, wenn
  1. die beabsichtigte Verwendung des Verbraucherproduktes gerechtfertigt ist,
  2. hinsichtlich der Verlässlichkeit der Antragstellerin/des Antragstellers oder, falls es sich hierbei um eine juristische Person handelt, der vertretungsbefugten Personen keine Bedenken bestehen,
  3. sichergestellt ist, dass
    - a) Expositionen bei bestimmungsgemäßer Verwendung sowie
    - b) die Wahrscheinlichkeit einer falschen Verwendung oder unfallbedingter Expositionen und deren jeweiligen Folgen

3. the individual to be exposed must be informed and his or her consent sought.

The law with which a practice involving non-medical imaging exposure is declared permissible can grant exceptions from no. 3 in cases where authorities may proceed without the consent of the relevant individual under other legislation.

(2) If the act with which a practice involving non-medical imaging exposure is declared permissible does not establish specific diagnostic reference levels for practices involving medical radiological equipment, the federal minister in charge of implementing this law shall establish such values, provided that they are practicable and expedient.

## **Section 5 Consumer products**

### **Approval for placing on the market**

§ 32. (1) The placing on the market of consumer products in Austria requires approval by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) The documents required for assessment shall be attached to the application for approval to place a consumer product on the market.

- (3) Approval for placing on the market must be granted if
  1. the intended use of the consumer product is justified,
  2. there are no reservations about the reliability of the applicant or, in the case of a legal entity, about the reliability of the persons authorised to represent it,
  3. it is ensured that
    - a) exposures in the event of use for the intended purpose and
    - b) the likelihood of misuse or accidental exposures and their consequences

so gering wie möglich sind,

4. das Verbraucherprodukt die allgemeinen und spezifischen Kriterien erfüllt, nach denen Tätigkeiten gemäß § 15 Abs. 3 Z 2 im Verordnungsweg von der Meldepflicht ausgenommen sind und die gemäß Abs. 8 im Verordnungsweg festgelegte Dosisleistung nicht überschreitet,
5. bei und nach der Verwendung des Verbraucherproduktes aus Strahlenschutzgründen keine Vorsichtsmaßnahmen zu treffen sind,
6. das Verbraucherprodukt angemessen gekennzeichnet ist sowie
7. für das Verbraucherprodukt Informationen für die bestimmungsgemäße Verwendung vorliegen.

(4) Bei der Prüfung der Rechtfertigung sind die Bestimmungen der §§ 12 und 13 sinngemäß anzuwenden. Allfällige über die Kontaktstellen anderer Mitgliedstaaten erhaltene Informationen sind dabei zu berücksichtigen.

(5) In ein Verfahren zur Zulassung eines Verbraucherproduktes sind Sachverständige gemäß dem Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 einzubeziehen.

(6) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat die Kontaktstellen der anderen Mitgliedstaaten über einen eingelangten Antrag gemäß Abs. 2 und auf Anfrage auch über ihre Entscheidung und deren Grundlage zu informieren.

(7) In den Zulassungsbescheid sind insbesondere Bedingungen hinsichtlich der Kennzeichnung und der mitzuliefernden Informationen für die bestimmungsgemäße Verwendung des Verbraucherproduktes aufzunehmen.

(8) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung nähere Bestimmungen hinsichtlich der gemäß Abs. 2 dem Antrag beizulegenden Unterlagen sowie den gemäß Abs. 3 Z 4 höchstzulässigen Dosisleistungswert festzulegen.

## **6. Abschnitt**

### **Bauartzugelassene Geräte**

#### **Zulassung von Bauarten**

**§ 33.** (1) Für das Inverkehrbringen in Österreich von Geräten, die Strahlenquellen enthalten, kann eine Bauartzulassung bei der Bundesministerin für

are minimised,

4. the consumer product fulfils the general and specific criteria, according to which practices pursuant to § 15 para. 3 no. 2 are exempt from the obligation to notify by way of an ordinance, and does not exceed the dose rate established by an ordinance pursuant to para. 8,
5. no precautionary measures need to be taken for radiation protection reasons during and after use of the consumer product,
6. the consumer product is appropriately marked and
7. information is available for use of the consumer product for the intended purpose.

(4) An examination of the justification shall accordingly apply the provisions set forth in §§ 12 and 13. Any information received from points of contact in other Member States shall be taken into account.

(5) Any procedure for approval of a consumer product shall require the consultation of experts pursuant to the [General Administrative Procedure Act 1991](#) (AVG 1991).

(6) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall inform the points of contact in other Member States about the application received pursuant to para. 2 and, upon request, of her decision and the basis for that decision.

(7) In particular, the approval shall include conditions in respect of the marking and the information to be provided for use of the consumer product for the intended purpose.

(8) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on the documents that must be attached pursuant to para. 2 and the maximum permissible dose rate level pursuant to para. 3 no. 4.

## **Section 6**

### **Type-approved devices**

#### **Approval of types**

**§ 33.** (1) An application for type approval may be submitted to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and

Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie beantragt werden. Zur Antragstellung berechtigt ist die Herstellerin/der Hersteller des Gerätes sowie bei ausländischen Herstellerinnen/Herstellern deren Bevollmächtigte in Österreich.

(2) Dem Antrag auf Zulassung einer Bauart sind die zur Beurteilung erforderlichen Unterlagen beizulegen.

(3) Eine Bauartzulassung ist zu erteilen, wenn

1. die beabsichtigte Verwendung des Gerätes kein medizinisch-radiologisches Verfahren ist,
2. die beabsichtigte Verwendung des Gerätes gerechtfertigt ist,
3. hinsichtlich der Verlässlichkeit der Antragstellerin/des Antragstellers oder, falls es sich hierbei um eine juristische Person handelt, der vertretungsbefugten Personen keine Bedenken bestehen,
4. die gemäß § 36 Z 1 im Verordnungsweg festgelegten höchstzulässigen Dosisleistungs- und Aktivitätswerte eingehalten werden sowie
5. Geräte, die radioaktive Quellen enthalten, so ausgeführt sind, dass bei üblicher betriebsmäßiger Beanspruchung eine Verbreitung radioaktiver Stoffe in die Umwelt mit Sicherheit verhindert wird.

(4) In ein Verfahren zur Zulassung einer Bauart sind Sachverständige gemäß dem Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 einzubeziehen.

(5) In den Zulassungsbescheid sind insbesondere aufzunehmen:

1. die Merkmale der Bauart,
2. deren zugelassene Verwendung sowie
3. unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Optimierung allfällige Bedingungen und Auflagen für die Verwendung und im Fall von Geräten, die radioaktive Quellen enthalten, auch für die Beseitigung der Quellen, deren Erfüllung und Einhaltung für einen ausreichenden Strahlenschutz notwendig ist.

#### **Vorschreibung weiterer Bedingungen und Auflagen, Widerruf**

§ 34. (1) Für eine allfällige Vorschreibung weiterer Bedingungen und Auflagen für die Verwendung findet § 19 sinngemäß Anwendung. Die ZulassungsinhaberIn/der Zulassungsinhaber hat den Bauartschein entsprechend zu ergänzen und den Verwenderinnen/Verwendern zu übermitteln. Hinsichtlich der Ergänzung des Bauartscheines gelten die Bestimmungen des § 35 sinngemäß.

Technology for the placing on the Austrian market of devices containing radiation sources. The manufacturer of the device and, in the case of foreign manufacturers, their representatives in Austria, shall be authorised to apply.

(2) The documents necessary for the assessment must be attached to the application for a type approval.

(3) A type approval must be granted if

1. the intended use of the apparatus is not a medical radiological procedure,
2. the intended use of the device is justified,
3. there are no reservations about the reliability of the applicant or, in the case of a legal entity, about the reliability of the persons authorised to represent it,
4. the maximum permissible dose rate and activity levels established by an ordinance pursuant to § 36 no. 1 are complied with and
5. devices containing radioactive sources are designed in such a manner that under normal conditions of use any dispersion of radioactive substances into the environment is reliably prevented.

(4) Any type approval procedure shall require the consultation of experts pursuant to the [General Administrative Procedure Act 1991](#) (AVG 1991).

(5) In particular, the approval shall include:

1. the type characteristics,
2. their approved use and
3. taking into account the principle of optimisation, any such conditions and requirements for use and, in the case of devices containing radioactive sources, also for management including disposal of the sources, that must be fulfilled and complied with to ensure sufficient radiation protection.

#### **Stipulation of additional conditions and requirements, revocation**

§ 34. (1) § 19 shall apply accordingly to any stipulation of additional conditions and requirements for use. The approval holder shall complete the type certificate accordingly and provide it to the user. With respect to completion of the type certificate, the provisions of § 35 shall apply accordingly.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat die Zulassung einer Bauart zu widerrufen, wenn

1. sich herausstellt, dass das Gerät nicht den der Zulassung zugrunde gelegten Anforderungen entspricht, oder
2. die Überprüfung der Rechtfertigung der betreffenden Verwendung gemäß § 13 Abs. 4 ergeben hat, dass die Verwendung nicht mehr gerechtfertigt ist.

(3) Im Fall eines Widerrufs gemäß Abs. 2 hat die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie die Verwenderinnen/Verwender der Bauart und die für die Standorte der Verwenderinnen/Verwender zuständigen Behörden über den Widerruf zu informieren und die weitere Verwendung der Bauart mit Bescheid zu untersagen.

#### **Bauartschein, Bedienungsanleitung, Verwendung und Weitergabe einer zugelassenen Bauart**

§ 35. (1) Die Inhaberin/der Inhaber einer Bauartzulassung ist verpflichtet, jedem Gerät einer zugelassenen Bauart einen Bauartschein und eine Bedienungsanleitung in deutscher Sprache beizugeben. Der Bauartschein gilt als öffentliche Urkunde.

(2) Vor dem erstmaligen Inverkehrbringen hat die Inhaberin/der Inhaber einer Bauartzulassung ein Muster des Bauartscheines der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie zur Prüfung vorzulegen. Sofern diese nicht innerhalb von 14 Tagen Einwände geltend macht, dürfen Geräte unter Beigabe eines solchen Bauartscheines in Verkehr gebracht werden.

(3) Die Verwenderin/der Verwender darf das Gerät nur für gemäß Bauartschein zugelassene Verwendungen einsetzen und hat dabei die im Bauartschein dafür vorgeschriebenen Bedingungen und Auflagen zu erfüllen und einzuhalten.

(4) Die Verwenderin/der Verwender hat der zuständigen Behörde unverzüglich die Aufnahme der Tätigkeit schriftlich zur Kenntnis zu bringen und eine Kopie des Bauartscheines zu übermitteln.

(5) Die Weitergabe eines bauartzugelassenen Gerätes hat unter Anschluss des Bauartscheines, der Bedienungsanleitung sowie allfälliger sonstiger dem Gerät beigegebenen strahlenschutzrelevanten Unterlagen zu erfolgen.

(6) Die Verwenderin/der Verwender hat der zuständigen Behörde unverzüglich die Beendigung der Tätigkeit schriftlich zur Kenntnis zu bringen und im Fall der

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall revoke the type approval if

1. it becomes apparent that the device does not satisfy the requirements the type approval is based on or
2. review of the justification of the relevant use pursuant to § 13 para. 4 has shown that such practice is no longer justified.

(3) If a revocation is pronounced pursuant to para. 2 the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall inform the users of the type and the competent authorities for the user's site of the revocation and prohibit any further use of the type by administrative decision.

#### **Type certificate, operating instructions, use and transfer of an approved type**

§ 35. (1) The type approval holder shall be obliged to attach a type certificate and German-language operating instructions to every device of an approved type. The type certificate is considered an authentic instrument.

(2) Prior to initial placement on the market, the type approval holder shall provide the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology with a specimen of the type certificate for examination. Unless she raises objections within a period of 14 days, the devices may be placed on the market accompanied by such a type certificate.

(3) The user shall be permitted to utilise the device only for the approved uses pursuant to the type certificate and must fulfil and comply with the conditions and requirements stipulated in the type certificate.

(4) The user shall notify the competent authority of commencement of the practice in writing without undue delay and submit to it a copy of the type certificate.

(5) The transfer of a type-approved device shall require enclosure of the type certificate, the operating instructions and any other documents appended to the device relevant for radiation protection.

(6) The user shall notify the competent authority of termination of the practice in writing without undue delay, and shall, in the event of the removal of devices

Beseitigung von Geräten, die radioaktive Quellen enthalten, nachzuweisen, dass diese gemäß den strahlenschutzrechtlichen Vorschriften beseitigt worden sind.

(7) Die für den Standort der Verwenderin/des Verwenders zuständige Behörde hat die Verwendung der Bauart zu untersagen, wenn ihr bekannt wird, dass die Verwenderin/der Verwender nicht verlässlich ist.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 36. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung nähere Bestimmungen hinsichtlich der Bauartzulassung von Geräten, die Strahlenquellen enthalten, festzulegen. Diese Festlegungen haben insbesondere zu umfassen:

1. höchstzulässige Dosisleistungs- und Aktivitätswerte, deren Einhaltung Voraussetzung für eine Bauartzulassung ist,
2. Bestimmungen hinsichtlich der gemäß § 33 Abs. 2 dem Antrag beizulegenden Unterlagen,
3. Inhalt von Bauartscheinen gemäß § 35 Abs. 1 sowie
4. Meldepflichten für die Inhaberin/den Inhaber einer Bauartzulassung sowie die Verwenderin/den Verwender eines bauartzugelassenen Gerätes.

### **7. Abschnitt**

#### **Anwendung ionisierender Strahlung in der Medizin und der Veterinärmedizin**

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 37. (1) Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz wird ermächtigt, für die Anwendung ionisierender Strahlung in der Medizin mit Verordnung festzulegen:

1. Bestimmungen betreffend die Rechtfertigung, Optimierung und Verantwortlichkeiten,
2. diagnostische Referenzwerte und Bestimmungen für deren Anwendung,
3. Bestimmungen für die medizinische und biomedizinische Forschung,
4. Dosisbeschränkungen und Bestimmungen für Betreuungs- und Begleitpersonen,
5. Bestimmungen betreffend die Aus- und Fortbildung von Medizinphysikerinnen/Medizinphysikern sowie deren Einbeziehung unter

containing radioactive sources, provide evidence of their management or disposal pursuant to the provisions of radiation protection law.

(7) The competent authority for the user's site shall prohibit use of the type if it becomes known to the authority that the user concerned is not reliable.

#### **Power to issue ordinances**

§ 36. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on the type approval of devices containing radiation sources. These specifications shall include in particular:

1. maximum permissible dose rate and activity levels, compliance with which is a requirement for a type approval.
2. provisions with regard to the documents to attach to the application pursuant to § 33 para. 2,
3. content of type certificates pursuant to § 35 para. 1 and
4. notification obligations for the type approval holder and the user of a type-approved device.

### **Section 7**

#### **Application of ionising radiation in medicine and veterinary medicine**

#### **Power to issue ordinances**

§ 37. (1) For the application of ionising radiation in medicine, the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection is hereby authorised to establish by ordinance:

1. provisions related to justification, optimisation and responsibilities,
2. diagnostic reference levels and provisions for their application,
3. provisions for medical and biomedical research,
4. dose constraints and provisions for carers and comforters,
5. provisions related to the education and training of medical physicists and their consultation, taking into account the radiological risk of the various medical radiological procedures involved,

Berücksichtigung des radiologischen Risikos der verschiedenen medizinisch-radiologischen Verfahren,

6. Bestimmungen betreffend die Aus- und Fortbildung von anwendenden Fachkräften und von an den praktischen Aspekten medizinisch-radiologischer Verfahren beteiligten Personen,
7. Bestimmungen betreffend die medizinisch-radiologische Ausrüstung, insbesondere hinsichtlich der Qualitätssicherung,
8. besondere Schutzbestimmungen für Schwangere und Stillende sowie
9. Bestimmungen betreffend unfallbedingte medizinische Expositionen und unbeabsichtigte Expositionen.

(2) Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz wird ermächtigt, Bestimmungen für die Anwendung ionisierender Strahlung in der Veterinärmedizin festzulegen.

#### **Rechtfertigung von Reihenuntersuchungen**

§ 38. Für Reihenuntersuchungen ist eine spezielle Rechtfertigung durch den Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz in Abstimmung mit den entsprechenden medizinisch-wissenschaftlichen Gesellschaften oder einschlägigen Stellen erforderlich.

#### **Diagnostische Referenzwerte**

§ 39. Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat diagnostische Referenzwerte unter Berücksichtigung von empfohlenen europäischen diagnostischen Referenzwerten im Verordnungsweg festzulegen, in angemessenen Zeitabständen zu überprüfen und bei Bedarf zu ändern.

#### **Überweisungsleitlinien**

§ 40. Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat dafür zu sorgen, dass den überweisenden Personen Überweisungsleitlinien für die medizinische Bildgebung zur Verfügung stehen, in denen die Strahlendosen berücksichtigt werden.

#### **Melde- und Verbreitungssystem für unfallbedingte medizinische Expositionen und unbeabsichtigte Expositionen**

§ 41. Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat für ein Melde- und Verbreitungssystem für unfallbedingte medizinische Expositionen und unbeabsichtigte Expositionen zu sorgen.

6. provisions related to the education and training of practitioners and of the individuals involved in the practical aspects of medical radiological procedures,
7. provisions related to the medical radiological equipment, in particular with regard to quality assurance,
8. special protection provisions for pregnant and breastfeeding women and
9. provisions related to accidental medical exposures and unintended exposures.

(2) The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection is hereby authorised to establish provisions for the application of ionising radiation in veterinary medicine.

#### **Justification of health screening programmes**

§ 38. Health screening programmes shall require special justification by the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection in coordination with the appropriate medical scientific societies or relevant services.

#### **Diagnostic reference levels**

§ 39. The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection shall establish diagnostic reference levels by way of an ordinance, taking into account the recommended European diagnostic reference levels, review them at appropriate intervals and modify them, as necessary.

#### **Referral guidelines**

§ 40. The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection shall ensure that referral guidelines for medical imaging, taking into account the radiation doses, are available to the referrers.

#### **Reporting and dissemination system for accidental medical exposures and unintended exposures**

§ 41. The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection shall provide for a reporting and dissemination system for accidental medical exposures and unintended exposures.

### **Erhebung der Bevölkerungsdosis durch medizinische Expositionen**

§ 42. Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat in angemessenen Zeitabständen die Dosis der Bevölkerung, die durch medizinische Expositionen zu strahlendiagnostischen und interventionsradiologischen Zwecken verursacht wird, zu erheben, wobei die Verteilung nach Alter und Geschlecht der exponierten Personen zu berücksichtigen ist.

## **8. Abschnitt Radioaktive Quellen**

### **Verordnungsermächtigung**

§ 43. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Strahlenschutzmaßnahmen bei Tätigkeiten mit radioaktiven Quellen,
2. Anforderungen an die Kennzeichnung von radioaktiven Quellen,
3. Aufzeichnungspflichten der Bewilligungsinhaberin/des Bewilligungsinhabers über radioaktive Quellen,
4. Meldepflichten an das Zentrale Quellenregister gemäß § 134,
5. Aktivitätswerte zur Definition gefährlicher radioaktiver Quellen und hoch radioaktiver umschlossener Quellen,
6. Anforderungen an die Beschaffenheit von Quelle und Behältnis hoch radioaktiver umschlossener Quellen und ihre Identifizierung und Kennzeichnung,
7. Bestimmungen für die Verbringung von radioaktiven Quellen in und aus Drittstaaten,
8. Bestimmungen für die innerstaatliche Weitergabe von radioaktiven Quellen sowie
9. Bestimmungen für die Sicherung von radioaktiven Quellen.

### **Bewilligungsvoraussetzungen für Tätigkeiten mit gefährlichen radioaktiven Quellen**

§ 44. (1) Spezifische Voraussetzung für die Erteilung einer Bewilligung für Tätigkeiten mit gefährlichen radioaktiven Quellen ist das Vorliegen einer

### **Assessment of population dose resulting from medical exposures**

§ 42. The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection shall, at appropriate intervals, assess the dose to the public from medical exposures for radiodiagnostic and interventional radiology purposes, taking into consideration the distribution by age and gender of the individuals exposed.

## **Section 8 Radioactive sources**

### **Power to issue ordinances**

§ 43. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. radiation protection measures for practices with radioactive sources,
2. requirements for the marking of radioactive sources,
3. record-keeping obligations of the licensee related to radioactive sources
4. reporting obligations to the Central Register of Sources in accordance with § 134,
5. activity values for the definition of dangerous radioactive sources and high-activity sealed sources,
6. requirements in regard to the nature of the source and the container of high-activity sealed sources and their identification and marking,
7. provisions for the shipment of radioactive sources to and from third countries,
8. provisions for the domestic transfer of radioactive sources and
9. provisions for the security of radioactive sources.

### **Licence requirements for practices with dangerous radioactive sources**

§ 44. (1) A specific requirement for the granting of a licence for practices involving dangerous radioactive sources is the existence of a safety analysis and an

Sicherheitsanalyse und eines Notfallplans entsprechend den gemäß § 60 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen.

(2) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Bewilligung für Tätigkeiten mit hoch radioaktiven umschlossenen Quellen sind Nachweise über:

1. eine Versicherung oder Bankgarantie, die die Entsorgung der betreffenden Quelle im Fall der Zahlungsunfähigkeit der Bewilligungsinhaberin/des Bewilligungsinhabers gewährleistet, sofern nicht
  - a) der Bund, ein Land, ein Gemeindeverband oder eine Ortsgemeinde mit jeweils mehr als 50 000 Einwohnerinnen/Einwohnern die Bewilligungswerberin/der Bewilligungswerber ist oder
  - b) eine der in lit. a genannten Gebietskörperschaften oder ein Gemeindeverband eine Haftungserklärung gegenüber der Bewilligungswerberin/dem Bewilligungswerber abgegeben hat oder
  - c) die Bewilligungswerberin/der Bewilligungswerber die Kosten für die Rücknahme im Sinne von Z 2 oder die Entsorgung der betreffenden Quelle nachweislich bereits entrichtet hat;
2. eine Vereinbarung mit der Herstellerin/dem Hersteller oder der Lieferantin/dem Lieferanten zur Rücknahme der betreffenden Quelle, wobei die zuständige Behörde in begründeten Einzelfällen von einer solchen Vereinbarung absehen kann.

#### **Analyse-, Aufzeichnungs- und Meldepflicht von strahlenschutzrelevanten Ereignissen**

§ 45. (1) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat der zuständigen Behörde unverzüglich zu melden:

1. jedes Ereignis, das zu einer unfallbedingten Exposition geführt hat,
2. den Verlust, den Diebstahl und eine unbefugte Verwendung von radioaktiven Quellen,
3. bei umschlossenen radioaktiven Quellen eine bedeutende Undichtheit sowie
4. bei offenen radioaktiven Stoffen eine bedeutende Kontamination oder eine Freisetzung, die über eine bewilligte Ableitung hinausgeht.

(2) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat Ereignisse mit tatsächlicher oder potenzieller unfallbedingter Exposition unverzüglich zu analysieren und Aufzeichnungen darüber zu führen. Die Ergebnisse der Analysen

emergency response plan in accordance with the provisions established by an ordinance pursuant to § 60.

(2) Specific requirements for the granting of a licence for practices involving high-activity sealed sources are proof of:

1. an insurance or bank guarantee that warrants the disposal of the source concerned in the event of the insolvency of the licensee, unless
  - a) the licence applicant is the Federal Government, a federal province, an association of municipalities or a municipality with over 50,000 inhabitants or
  - b) one of the local authorities or an association of municipalities specified in *litera* a has submitted a declaration of liability to the licence applicant or
  - c) the licence applicant has already paid the costs for take-back pursuant to no. 2 or for the disposal of the relevant source, and proof thereof has been recorded;
2. an agreement with the manufacturer or supplier regarding take-back of the relevant source, whereas the competent authority may waive the requirement of such an agreement in justified individual cases.

#### **Obligation to analyse, record and report events relevant to radiation protection**

§ 45. (1) The licensee shall notify the competent authority without undue delay of:

1. any event that has led to an accidental exposure,
2. the loss, theft and unauthorised use of radioactive sources,
3. in case of sealed radioactive sources any significant leakage and
4. in case of unsealed radioactive substances any significant contamination or release beyond a licensed authorised discharge.

(2) The licensee shall analyse and record events involving actual or potential accidental exposure immediately. The results of the analyses and the measures envisaged to prevent such occurrences in the future shall be reported to the competent authority without undue delay once they become available.

und die vorgesehenen Maßnahmen zur künftigen Vermeidung solcher Ereignisse sind unverzüglich nach Vorliegen der zuständigen Behörde zu melden.

## **9. Abschnitt Strahlengeneratoren**

### **Verordnungsermächtigung**

§ 46. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung Strahlenschutzmaßnahmen bei Tätigkeiten mit Strahlengeneratoren festzulegen.

### **Analyse-, Aufzeichnungs- und Meldepflicht von strahlenschutzrelevanten Ereignissen**

§ 47. (1) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat der zuständigen Behörde unverzüglich zu melden:

1. jedes Ereignis, das zu einer unfallbedingten Exposition geführt hat, sowie
2. den Verlust, den Diebstahl und eine unbefugte Verwendung von Strahlengeneratoren.

(2) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat Ereignisse mit tatsächlicher oder potenzieller unfallbedingter Exposition unverzüglich zu analysieren und Aufzeichnungen darüber zu führen. Die Ergebnisse der Analysen und die vorgesehenen Maßnahmen zur künftigen Vermeidung solcher Ereignisse sind unverzüglich nach Vorliegen der zuständigen Behörde zu melden.

## **10. Abschnitt Nukleare Sicherheit bei kerntechnischen Anlagen**

### **Ziele und Grundsätze**

§ 48. (1) Bei der Standortauswahl, der Auslegung, der Errichtung, der Inbetriebnahme, dem Betrieb und der Stilllegung von kerntechnischen Anlagen sind die Ziele zu verfolgen,

1. Unfälle zu vermeiden sowie
2. im Fall eines Unfalls
  - a) dessen Auswirkungen abzumildern,

## **Section 9 Radiation generators**

### **Power to issue ordinances**

§ 46. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, radiation protection measures for practices involving radiation generators.

### **Obligation to analyse, record and report events relevant to radiation protection**

§ 47. (1) The licensee shall notify the competent authority without undue delay of:

1. any event leading to an accidental exposure and
2. the loss, theft or unauthorised use of radiation generators.

(2) The licensee shall analyse events involving, or potentially involving, accidental exposure without undue delay and keep records thereof. Once available, the results of the analyses and the measures intended to prevent such events in the future shall be notified to the competent authority without undue delay.

## **Section 10 Nuclear safety of nuclear installations**

### **Objectives and principles**

§ 48. (1) For siting, design, construction, commissioning, operation, and decommissioning of nuclear installations, the following objectives must be pursued,

1. to prevent accidents, and
2. in case of an accident
  - a) to mitigate its effect,

- b) zu vermeiden, dass radioaktive Stoffe so früh freigesetzt werden, dass für die Umsetzung der erforderlichen anlagenexternen Schutzmaßnahmen nicht ausreichend Zeit zur Verfügung steht, und
- c) zu vermeiden, dass radioaktive Stoffe in einem solchen Ausmaß freigesetzt werden, dass die erforderlichen Schutzmaßnahmen weder örtlich noch zeitlich begrenzt werden könnten.
- (2) Zur Verwirklichung der in Abs. 1 genannten Ziele
1. ist bei kerntechnischen Anlagen im Sinne eines gestaffelten Sicherheitskonzeptes sicherzustellen, dass
- a) die Auswirkungen extremer externer natürlicher und durch den Menschen verursachter unbeabsichtigter Gefahren auf ein Mindestmaß beschränkt werden,
- b) anomaler Betrieb und Fehlfunktionen vermieden werden,
- c) anomaler Betrieb beherrscht wird und Fehlfunktionen entdeckt werden,
- d) Auslegungstörfälle beherrscht werden,
- e) schwere Unfälle unter Kontrolle gebracht werden, einschließlich der Verhinderung des Fortschreitens des Unfallablaufs und der Abmilderung der Auswirkungen schwerer Unfälle, sowie
- f) eine Organisationsstruktur für die anlageninterne Notfallvorsorge und -reaktion mit einer klaren Zuweisung von Zuständigkeiten und einer Koordinierung zwischen der BewilligungsinhaberIn/dem Bewilligungsinhaber und den zuständigen Behörden und Organisationen unter Berücksichtigung aller Phasen eines radiologischen Notfalls festgelegt ist;
2. haben die BewilligungsinhaberIn/der Bewilligungsinhaber sowie die zuständige Behörde Maßnahmen zu treffen, um eine effektive Sicherheitskultur im Nuklearbereich zu fördern und zu verbessern.
- (3) Die BewilligungsinhaberIn/der Bewilligungsinhaber ist verantwortlich für die nukleare Sicherheit einer kerntechnischen Anlage. Diese Verantwortung kann nicht übertragen werden und erstreckt sich auch auf die Betätigungen von Auftragnehmerinnen/Auftragnehmern, die Auswirkungen auf die nukleare Sicherheit haben könnten.
- (4) Die BewilligungsinhaberIn/der Bewilligungsinhaber hat sicherzustellen, dass ihr/sein mit Aufgaben im Bereich der nuklearen Sicherheit kerntechnischer
- b) to avoid radioactive substances from being released so early that there is not enough time to implement the necessary off-site protective measures and
- c) to avoid radioactive substances from being released to such an extent that the necessary protective measures could not be limited in area or time.
- (2) In order to achieve the objectives specified in para. 1
1. provisions for nuclear installations must, in line with the defence-in-depth concept, ensure that:
- a) the impact of extreme external natural and unintended man-made hazards is minimised,
- b) abnormal operation and failures are prevented,
- c) abnormal operation is controlled, and failures are detected,
- d) accidents within the design basis are controlled,
- e) severe conditions are controlled, including prevention of accident progression and mitigation of the consequences of severe accidents and
- f) an organisational structure for on-site emergency preparedness and response is established with a clear allocation of responsibilities and coordination between the licensee, and competent authorities and organisations, taking into account all phases of a radiological emergency;
2. the licensee and the competent authority must take measures to promote and enhance an effective nuclear safety culture.
- (3) The licensee shall be responsible for the nuclear safety of a nuclear installation. That responsibility cannot be delegated and includes responsibility for the activities of contractors that might affect nuclear safety.
- (4) The licensee shall ensure that its staff having responsibilities related to the nuclear safety of nuclear installations obtains the relevant education and training on nuclear safety and on-site emergency preparedness.

Anlagen betrautes Personal eine entsprechende Aus- und Fortbildung auf dem Gebiet der nuklearen Sicherheit und der anlageninternen Notfallvorsorge erhält.

(5) Die zuständige Behörde hat sicherzustellen, dass die mit Aufgaben im Bereich der nuklearen Sicherheit kerntechnischer Anlagen betrauten Personen eine entsprechende Aus- und Fortbildung auf dem Gebiet der nuklearen Sicherheit und der anlageninternen Notfallvorsorge erhalten.

(6) Von der Behörde bei Forschungsreaktoren einbezogene Sachverständige haben mindestens die gemäß § 52 Z 4 für Beauftragte für nukleare Sicherheit im Verordnungsweg festgelegten Aus- und Fortbildungserfordernisse zu erfüllen.

(7) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat dafür Sorge zu tragen, dass die tatsächliche Unabhängigkeit der gemäß § 153 Abs. 1 Z 1 lit. c für Forschungsreaktoren zuständigen Behörde im Sinne des Artikel 5 Abs. 2 der Richtlinie 2009/71/Euratom geändert durch die Richtlinie 2014/87/Euratom von ungebührlicher Beeinflussung in ihrer Regulierungsfunktion sichergestellt ist.

## **11. Abschnitt Forschungsreaktoren**

### **Bewilligungsvoraussetzungen**

**§ 49.** (1) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Errichtungsbewilligung für Forschungsreaktoren sind:

1. Die Standortauswahl erfolgte entsprechend international anerkannten Sicherheitsstandards.
2. Der Forschungsreaktor ist entsprechend dem Stand der Technik und international anerkannten Sicherheitsstandards ausgelegt.
3. Ein vorläufiger Sicherheitsbericht und ein vorläufiger anlageninterner Notfallplan liegen vor.

(2) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Bewilligung des Betriebes von Forschungsreaktoren sind:

1. das Vorhandensein angemessener technischer, personeller und finanzieller Ressourcen für den sicheren Betrieb,
2. die Sicherstellung, dass nur Brennelemente verwendet werden, deren Herstellerinnen/Hersteller oder Lieferantinnen/Lieferanten sich zur Rücknahme der abgebrannten Brennelemente verpflichtet haben, oder für

(5) The competent authority shall ensure that the individuals having responsibilities related to the nuclear safety of nuclear installations obtain the relevant education and training on nuclear safety and on-site emergency preparedness.

(6) Any experts consulted by the authority in research reactors must fulfil at least the education and training requirements established for nuclear safety officers by an ordinance pursuant to § 52 no. 4.

(7) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall ensure guarantee of the effective independence of the competent authority for research reactors pursuant to § 153 para. 1 no. 1 *litera c* from undue influence on its regulatory function referred to in Article 5 para. 2 of Directive 2009/71/Euratom amended by Directive 2014/87/Euratom.

## **Section 11 Research reactors**

### **Licence requirements**

**§ 49.** (1) Specific requirements for the granting of a construction licence for research reactors are:

1. Siting complies with internationally recognised security standards.
2. The research reactor is designed in accordance with the state of the art and internationally recognised security standards.
3. A preliminary safety report and a preliminary on-site emergency response plan are available.

(2) Specific requirements for the granting of a licence to operate research reactors are:

1. the availability of appropriate technical, human and financial resources for safe operation,
2. ensuring that only fuel elements are used whose manufacturer or supplier have committed to taking back the spent fuel or have undertaken a contractual obligation to accept fuel elements that need to be managed,

die eine vertragliche Verpflichtung zur Übernahme der zu entsorgenden Brennelemente besteht,

3. das Vorliegen eines Sicherheitsberichtes und eines anlageninternen Notfallplans,
4. die Einrichtung eines Managementsystems mit dem Ziel der jederzeitigen Gewährleistung der nuklearen Sicherheit,
5. die Nennung von Beauftragten für nukleare Sicherheit sowie
6. das Vorhandensein eines Stilllegungskonzeptes samt entsprechender finanzieller Vorsorge für die Stilllegung.

(3) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Bewilligung zur Stilllegung von Forschungsreaktoren sind:

1. das Vorhandensein einer Detailplanung für die Stilllegung entsprechend dem Stand der Technik und international anerkannten Sicherheitsstandards auf Grundlage des aktuellen Stilllegungskonzeptes,
2. das Vorhandensein angemessener technischer, personeller und finanzieller Ressourcen für die Stilllegung,
3. das Vorliegen eines Sicherheitsberichtes und eines anlageninternen Notfallplans sowie
4. die Nennung von Beauftragten für nukleare Sicherheit.

(4) Als Referenz für den Stand der Technik und als international anerkannte Sicherheitsstandards sind hinsichtlich Forschungsreaktoren insbesondere die Publikationen der Internationalen Atomenergieorganisation heranzuziehen.

#### **Beauftragte für nukleare Sicherheit**

§ 50. (1) Die Aufgaben von Beauftragten für nukleare Sicherheit in einem Forschungsreaktor sind:

1. die Bewilligungsinhaberin/den Bewilligungsinhaber in Fragen der nuklearen Sicherheit zu beraten und sie/ihn bei den Überprüfungs-, Dokumentations- und Meldepflichten zu unterstützen,
2. an der Umsetzung der erforderlichen Maßnahmen im Rahmen der nuklearen Sicherheit mitzuwirken und deren Einhaltung zu beaufsichtigen sowie
3. die Bewilligungsinhaberin/den Bewilligungsinhaber unverzüglich über festgestellte die nukleare Sicherheit betreffende Mängel zu informieren und Vorschläge zu deren Behebung zu machen.

3. the availability of a safety report and an on-site emergency response plan,
4. the setting up of a management system with a view to warranting nuclear safety at all times,
5. the nomination of nuclear safety officers and
6. the availability of a decommissioning concept including appropriate financial provisions for decommissioning.

(3) Specific requirements for the granting of a licence to decommission research reactors are:

1. the availability of detailed planning for decommissioning in accordance with the state of the art and internationally recognised security standards based on the current decommissioning concept,
2. the availability of appropriate technical, human and financial resources for decommissioning,
3. the availability of a safety report and an on-site emergency response plan and
4. the nomination of nuclear safety officers.

(4) The publications of the International Atomic Energy Agency, in particular, shall be used as reference for the state of the art and as internationally recognised safety standards in respect of research reactors.

#### **Nuclear safety officers**

§ 50. (1) The tasks of the nuclear safety officers in a research reactor are:

1. to provide advice to the licensee on matters concerning nuclear safety and to support the licence holder in the fulfilment of review, documentation and notification obligations,
2. to participate in the implementation of the necessary measures in the context of nuclear safety and to supervise their compliance and
3. to notify the licensee without undue delay about nuclear safety shortcomings identified and to make recommendations for their remediation.

(2) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat den Beauftragten für nukleare Sicherheit die zur Erfüllung ihrer Aufgaben benötigte Zeit einzuräumen sowie den Zugang zu allen dafür benötigten Informationen und Ressourcen zu gewähren.

(3) Hinsichtlich der Anwesenheitspflicht von Beauftragten für nukleare Sicherheit ist § 63 sinngemäß anzuwenden.

(4) Ein Wechsel in der Person einer/eines Beauftragten für nukleare Sicherheit ist von der Bewilligungsinhaberin/dem Bewilligungsinhaber unter Anschluss der erforderlichen Aus- und Fortbildungsnachweise unverzüglich der zuständigen Behörde bekanntzugeben.

#### **Selbstbewertung und Peer Reviews**

§ 51. (1) Mit dem Ziel der kontinuierlichen Verbesserung der nuklearen Sicherheit hat die zuständige Behörde

1. mindestens einmal alle zehn Jahre eine Selbstbewertung der Rechtsvorschriften und behördlichen Tätigkeit in Bezug auf Forschungsreaktoren durchzuführen, internationale Experten zur Begutachtung wichtiger Segmente des Rechts- und Vollzugsrahmens einzuladen (Peer Reviews) und die Europäische Kommission sowie die Mitgliedstaaten über die Ergebnisse dieser Peer Reviews unverzüglich zu informieren;
2. unter Berücksichtigung des Erwägungsgrundes 23 der Richtlinie 2014/87/Euratom
  - a) eine Selbstbewertung hinsichtlich eines unter den Mitgliedstaaten koordinierten technischen Themas im Zusammenhang mit der nuklearen Sicherheit von Forschungsreaktoren alle sechs Jahre zu veranlassen,
  - b) alle anderen Mitgliedstaaten und die Europäische Kommission als Beobachter zu einem Peer Review der Bewertung gemäß lit. a einzuladen,
  - c) angemessene Folgemaßnahmen zu den einschlägigen Erkenntnissen aus dem Peer Review zu treffen sowie
  - d) entsprechende Berichte über das genannte Verfahren und seine wichtigsten Ergebnisse unverzüglich zu veröffentlichen.

(2) Im Fall eines Unfalls, der Schutzmaßnahmen für die Bevölkerung erfordert, hat die zuständige Behörde unverzüglich zu einem Peer Review gemäß Abs. 1 einzuladen.

(2) The licensee shall provide the nuclear safety officer with the necessary time and access to all the information and resources needed to ensure fulfilment of their tasks.

(3) With respect to the nuclear safety officer's obligation to be present, the provisions of § 63 shall apply accordingly.

(4) The licensee shall inform the competent authority without undue delay of any change of nuclear safety officer, enclosing proof of the required education and training.

#### **Self-assessment and peer reviews**

§ 51. (1) With a view to continuously improving nuclear safety, the competent authority shall

1. at least once every ten years, perform a self-assessment of the legislation and regulatory practices in respect of research reactors, invite international experts to evaluate key segments of the legislative and regulatory framework (peer reviews) and inform the European Commission as well as the Member States about the results of these peer reviews without undue delay;
2. in the light of recital 23 of Directive 2014/87/Euratom
  - a) arrange for a self-assessment every six years on a mutually agreed technical topic coordinated among the Member States related to the nuclear safety of research reactors,
  - b) invite all other Member States and the European Commission as observer to peer review the assessment pursuant to *litera a*,
  - c) take appropriate follow-up measures in accordance with the relevant findings based on the peer review process and
  - d) publish relevant reports on the above-mentioned process and its main outcome without undue delay.

(2) In case of an accident leading to situations that would require protective measures for the general public, the competent authority shall ensure that a peer review pursuant to para. 1 is invited without undue delay.

### **Verordnungsermächtigung**

§ 52. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung weitere Bestimmungen hinsichtlich Standortauswahl, Auslegung, Errichtung, Inbetriebnahme, Betrieb und Stilllegung von Forschungsreaktoren festzulegen. Diese Festlegungen haben insbesondere zu umfassen:

1. Bestimmungen hinsichtlich der Betriebsorganisation und Betriebsvorschriften,
2. Bestimmungen hinsichtlich des Sicherheitsberichts und anlageninternen Notfallplans gemäß § 49 Abs. 2 Z 3 sowie der Notfallübungen,
3. Bestimmungen hinsichtlich des Managementsystems gemäß § 49 Abs. 2 Z 4 sowie der Förderung und Verbesserung der Sicherheitskultur gemäß § 48 Abs. 2 Z 2,
4. Bestimmungen hinsichtlich der Aus- und Fortbildung von Beauftragten für nukleare Sicherheit, von Personen der Reaktorbetriebsleitung und von Reaktoroperateurinnen/Reaktoroperateuren,
5. Informationspflichten der Bewilligungsinhaberin/des Bewilligungsinhabers gegenüber ihrem/seinem Personal sowie der Öffentlichkeit,
6. Inhalte des Stilllegungskonzeptes gemäß § 49 Abs. 2 Z 6 sowie Bestimmungen hinsichtlich der Stilllegung gemäß § 49 Abs. 3,
7. Bestimmungen hinsichtlich der periodischen Sicherheitsüberprüfungen sowie
8. Aufzeichnungs- und Meldepflichten.

## **12. Abschnitt**

### **Entsorgungsanlagen**

#### **Bewilligungsvoraussetzungen**

§ 53. (1) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Errichtungsbewilligung für Entsorgungsanlagen sind:

1. Die Standortauswahl erfolgte entsprechend international anerkannten Sicherheitsstandards.
2. Die Entsorgungsanlage ist entsprechend dem Stand der Technik und international anerkannten Sicherheitsstandards ausgelegt.

### **Power to issue ordinances**

§ 52. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on the siting, design, construction, commissioning, operation, and decommissioning of research reactors. These specifications shall include in particular:

1. provisions with regard to operating structure and operating rules,
2. provisions with regard to the safety report and the on-site emergency response plan pursuant to § 49 para. 2 no. 3 and the emergency exercises,
3. provisions with regard to the management system pursuant to § 49 para. 2 no. 4 and the promotion and improvement of the safety culture pursuant to § 48 para 2 no. 2,
4. provisions with regard to the education and training of nuclear safety officers, members of the reactor management and reactor operators,
5. information requirements of the licensee with respect to the licence holder's staff and the public,
6. content of the decommissioning concept pursuant to § 49 para. 2 no. 6 as well as provisions with regard to decommissioning pursuant to § 49 para. 3,
7. provisions with regard to the periodic safety reviews and
8. record-keeping and notification obligations.

## **Section 12**

### **Waste management facilities**

#### **Licence requirements**

§ 53. (1) Specific requirements for the granting of a construction licence for waste management facilities are:

1. Siting complies with internationally recognised security standards.
2. The waste management facility is designed in accordance with the state of the art and internationally recognised security standards.

3. Ein vorläufiger Sicherheitsbericht und ein vorläufiger anlageninterner Notfallplan liegen vor.
- (2) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Bewilligung des Betriebes von Entsorgungsanlagen sind:
1. das Vorhandensein angemessener technischer, personeller und finanzieller Ressourcen für den sicheren Betrieb,
  2. das Vorliegen eines Sicherheitsberichtes und eines anlageninternen Notfallplans,
  3. die Einrichtung eines integrierten Managementsystems sowie
  4. das Vorhandensein eines Stilllegungskonzeptes samt entsprechender finanzieller Vorsorge für die Stilllegung.
- (3) Spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Bewilligung zur Stilllegung von Entsorgungsanlagen sind:
1. das Vorhandensein einer Detailplanung für die Stilllegung entsprechend dem Stand der Technik und international anerkannten Sicherheitsstandards auf Grundlage des aktuellen Stilllegungskonzeptes,
  2. das Vorhandensein angemessener technischer, personeller und finanzieller Ressourcen für die Stilllegung sowie
  3. das Vorliegen eines Sicherheitsberichtes und eines anlageninternen Notfallplans.
- (4) Als Referenz für den Stand der Technik und als international anerkannte Sicherheitsstandards in Bezug auf Standort, Auslegung, Errichtung und Betrieb einer Entsorgungsanlage sind insbesondere die Publikationen der Internationalen Atomenergieorganisation hinsichtlich Aufarbeitung, Zwischenlagerung und Endlagerung von schwach- und mittelradioaktiven Abfällen heranzuziehen.
- (5) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung nähere Bestimmungen hinsichtlich Errichtung, Betrieb und Stilllegung von Entsorgungsanlagen festzulegen. Diese Festlegungen haben insbesondere zu umfassen:
1. Bestimmungen hinsichtlich der Betriebsorganisation und Betriebsvorschriften,
  2. Bestimmungen hinsichtlich des Sicherheitsberichtes und anlageninternen Notfallplans gemäß Abs. 2 Z 2 sowie der Notfallübungen,
3. A preliminary safety report and a preliminary on-site emergency response plan are available.
- (2) Specific requirements for the granting of a licence to operate waste management facilities are:
1. the availability of appropriate technical, human and financial resources for safe operation,
  2. the availability of a safety report and an on-site emergency response plan,
  3. the setting up of an integrated management system and
  4. the availability of a decommissioning concept including appropriate financial provisions for decommissioning.
- (3) Specific requirements for the granting of a licence to decommission waste management facilities are:
1. the availability of detailed planning for decommissioning in accordance with the state of the art and internationally recognised security standards based on the current decommissioning concept,
  2. the availability of appropriate technical, human and financial resources for decommissioning and
  3. the availability of a safety report and an on-site emergency response plan.
- (4) The publications of the International Atomic Energy Agency on processing, interim storage and final disposal of low and intermediate level radioactive waste, in particular, shall be used as reference for the state of the art and as internationally recognised safety standards in respect of site, design, construction and operation of a waste management facility.
- (5) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on the construction, operation and decommissioning of waste management facilities. These specifications shall include in particular:
1. provisions with regard to operating structure and operating rules,
  2. provisions with regard to the safety report and on-site emergency response plan pursuant to para. 2 no. 2 and the emergency exercises,

3. Bestimmungen hinsichtlich des integrierten Managementsystems gemäß Abs. 2 Z 3 sowie der Förderung und Verbesserung der Sicherheitskultur,
4. Bestimmungen hinsichtlich der Aus- und Fortbildung des Personals von Entsorgungsanlagen,
5. Informationspflichten der Bewilligungsinhaberin/des Bewilligungsinhabers gegenüber ihrem/seinem Personal und der Öffentlichkeit,
6. Inhalte des Stilllegungskonzeptes gemäß Abs. 2 Z 4 und Bestimmungen hinsichtlich der Stilllegung gemäß Abs. 3 sowie
7. Aufzeichnungs- und Meldepflichten.

### **13. Abschnitt**

#### **Schutz von Einzelpersonen der Bevölkerung bei Tätigkeiten unter normalen Bedingungen**

##### **Ableitungen**

§ 54. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung unter Berücksichtigung eines angemessenen Strahlenschutzes für Einzelpersonen der Bevölkerung festzulegen:

1. allgemeine und spezifische Voraussetzungen, nach denen radioaktive Stoffe mit dem Abwasser oder der Abluft abgeleitet werden dürfen, sowie
2. Vorschriften für die Ableitung radioaktiver Stoffe.

##### **Schätzung und Ermittlung der Dosen von Einzelpersonen der Bevölkerung**

§ 55. Die zuständige Behörde hat erforderlichenfalls unter Berücksichtigung der Artikel 66 und 68 der Richtlinie 2013/59/Euratom Bedingungen und Auflagen zur Schätzung und Ermittlung der Dosen von Einzelpersonen der Bevölkerung in den Bescheid gemäß § 17 Abs. 2 aufzunehmen.

3. provisions with regard to the integrated management system pursuant to para. 2 no. 3 and the promotion and improvement of the safety culture,
4. provisions with regard to the education and training of waste management facility staff,
5. information obligations of the licensee with respect to the licence holder's staff and the public,
6. content of the decommissioning concept pursuant to para. 2 no. 4 and provisions with regard to decommissioning pursuant to para. 3 and
7. record-keeping and notification obligations.

### **Section 13**

#### **Protection of members of the public from practices in normal operating conditions**

##### **Discharges**

§ 54. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance, while giving due consideration to adequate radiation protection:

1. general and specific requirements according to which radioactive substances are permitted to be discharged along with the waste water or the exhaust air and
2. rules for the discharge of radioactive substances.

##### **Estimation and assessment of doses to members of the public**

§ 55. The competent authority shall, taking into account Articles 66 and 68 of Directive 2013/59/Euratom where necessary, include conditions and requirements for the estimation and assessment of doses to members of the public in the administrative decision pursuant to § 17 para. 2.

## **14. Abschnitt**

### **Notfallvorsorge und -reaktion bei Tätigkeiten**

#### **Berufsbedingte Notfallexposition**

§ 56. (1) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat bei einem radiologischen Notfall im Zusammenhang mit der ausgeübten Tätigkeit dafür zu sorgen, dass berufsbedingte Notfallexpositionen, sofern möglich, unterhalb der gemäß § 9 Z 1 für die berufliche Exposition im Verordnungsweg festgelegten Grenzwerte bleiben. Ist dies nicht möglich, sind die gemäß § 8 Abs. 1 Z 6 im Verordnungsweg festgelegten Referenzwerte maßgebend, und der Einsatz der Notfalleinsatzkräfte hat auf freiwilliger Basis zu erfolgen.

(2) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat im Rahmen der Notfallvorsorge dafür zu sorgen, dass Notfalleinsatzkräfte für die potenziellen Notfallsituationen und die Art des Einsatzes angemessene und regelmäßig aktualisierte Unterweisungen erhalten über

1. das damit verbundene Gesundheitsrisiko sowie
2. zu treffende Strahlenschutzmaßnahmen.

(3) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat bei einem radiologischen Notfall dafür zu sorgen, dass die dabei eingesetzten Notfalleinsatzkräfte

1. ergänzend zu den Unterweisungen gemäß Abs. 2 konkrete Informationen über das damit verbundene Gesundheitsrisiko und die zu treffenden Strahlenschutzmaßnahmen erhalten,
2. mit persönlicher Schutzausrüstung ausgestattet werden sowie
3. erforderlichenfalls eine Sofortuntersuchung unter sinngemäßer Anwendung des § 69 Abs. 3 erhalten.

(4) Bei einem radiologischen Notfall ist die Dosis der Notfalleinsatzkräfte unter sinngemäßer Anwendung des § 71 zu ermitteln. Die Dosismessstelle ist über den Umstand, dass es sich dabei um berufsbedingte Notfallexpositionen handelt, in Kenntnis zu setzen.

#### **Notfallreaktion**

§ 57. (1) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat bei einem radiologischen Notfall im Zusammenhang mit der ausgeübten Tätigkeit unverzüglich

## **Section 14**

### **On-site emergency preparedness and response for practices**

#### **Emergency occupational exposure**

§ 56. (1) In the event of a radiological emergency related to the practice performed, the licensee shall ensure that emergency occupational exposures shall remain, whenever possible, below the limits for occupational exposure set forth in § 9 no. 1 by way of an ordinance. If this is not feasible, the reference levels laid down by an ordinance pursuant to § 8 para. 1 no. 6 shall apply, and deployment of the emergency workers shall be on a voluntary basis.

(2) In the context of emergency preparedness, the licensee shall, taking into account the potential emergencies and the type of intervention, ensure that emergency workers are given adequate and regularly updated instructions about

1. the associated health risk and
2. the radiation protection measures to be taken.

(3) In the event of a radiological emergency, the licensee shall ensure that the emergency workers employed are

1. given specific information about the associated health risk and the radiation protection measures to be taken in addition to the instructions pursuant to para 2,
2. issued personal protective equipment and
3. where necessary, given an immediate examination, applying § 69 para. 3 accordingly.

(4) In the event of a radiological emergency, the dose to the emergency workers shall be assessed by applying § 71 accordingly. The dosimetry service shall be informed that the exposure received is an emergency occupational exposure.

#### **Emergency response**

§ 57. (1) In the event of a radiological emergency related to the practice performed, the licensee shall without delay

1. der zuständigen Behörde Meldung zu erstatten,
2. alle angemessenen Maßnahmen zur Verringerung der Folgen zu treffen,
3. eine vorläufige erste Bewertung der Umstände und Abschätzung der Folgen des radiologischen Notfalls vorzunehmen sowie
4. bei der Durchführung von Schutzmaßnahmen Hilfe zu leisten.

(2) Bei radiologischen Notfällen infolge eines Unfalls bei Tätigkeiten, für die gemäß § 58 eine Notfallvorsorge für die Bevölkerung zu treffen ist, hat die zuständige Behörde unverzüglich die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie zu verständigen.

#### **Notfallvorsorge für die Bevölkerung**

**§ 58.** (1) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat für den Betrieb von kerntechnischen Anlagen und Entsorgungsanlagen Vorsorge zum Schutz der Bevölkerung bei einem radiologischen Notfall im Zusammenhang mit der ausgeübten Tätigkeit zu treffen.

(2) Für nicht in Abs. 1 genannte Tätigkeiten hat die zuständige Behörde erforderlichenfalls eine Notfallvorsorge zum Schutz der Bevölkerung vorzuschreiben.

(3) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat die von einem radiologischen Notfall im Zusammenhang mit der ausgeübten Tätigkeit wahrscheinlich betroffene Bevölkerung über die für sie vorgesehenen Schutzmaßnahmen sowie über die von ihr in einem solchen Notfall zu treffenden Maßnahmen angemessen zu unterrichten. Die Informationen müssen

1. der von einem radiologischen Notfall wahrscheinlich betroffenen Bevölkerung unaufgefordert übermittelt werden,
2. in angemessenen Zeitabständen sowie im Fall wesentlicher Änderungen aktualisiert und übermittelt werden sowie
3. der Öffentlichkeit ständig zugänglich sein.

#### **Notfallvorsorge für Arbeitskräfte**

**§ 59.** Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat für den Betrieb von kerntechnischen Anlagen und Entsorgungsanlagen sowie für Tätigkeiten mit gefährlichen radioaktiven Quellen Vorsorge zum Schutz der Arbeitskräfte bei einem radiologischen Notfall im Zusammenhang mit der ausgeübten Tätigkeit zu treffen.

1. notify the competent authority,
2. take all appropriate measures to reduce the consequences,
3. perform an initial provisional assessment of the circumstances and an estimation of the consequences of the radiological emergency as well as
4. assist with the implementation of protective measures.

(2) In the event of radiological emergencies as a result of an accident involving practices for which emergency preparedness must be ensured for the public pursuant to § 58, the competent authority shall inform the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology without delay.

#### **Emergency preparedness for the public**

**§ 58.** (1) The licensee shall make arrangements for the operation of nuclear installations and waste management facilities to protect the population in the event of a radiological emergency related to the practice performed.

(2) Where necessary, the competent authority shall stipulate emergency preparedness to protect the population in the case of practices not specified in para. 1.

(3) The licensee shall appropriately inform the members of the public likely to be concerned by a radiological emergency related to the practice performed about the protective measures intended for them and about the measures to be taken by them in the event of such an emergency. The information must be

1. provided to the members of the public likely to be concerned by a radiological emergency without requiring a prior request,
2. updated and communicated at appropriate intervals and in the event of significant changes and
3. permanently available to the public.

#### **Emergency preparedness for workers**

**§ 59.** For the operation of nuclear installations and waste management facilities and for practices involving dangerous radioactive sources, the licensee shall make arrangements to protect workers in the event of a radiological emergency related to the practice performed.

### **Verordnungsermächtigung**

§ 60. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung nähere Bestimmungen zur Notfallvorsorge bei Tätigkeiten festzulegen.

## **15. Abschnitt Behördliche Überprüfung**

### **Behördliche Überprüfung**

§ 61. (1) Die Ausübung einer gemäß § 17 bewilligten Tätigkeit ist von der Bewilligungsbehörde zu überprüfen. Die Überprüfungen haben mindestens zu erfolgen:

1. einmal pro Jahr bei
  - a) Forschungsreaktoren,
  - b) Entsorgungsanlagen,
  - c) gefährlichen radioaktiven Quellen sowie
  - d) Teilchenbeschleunigern;
2. alle vier Jahre bei
  - a) zahnmedizinischen Röntgeneinrichtungen sowie
  - b) veterinärmedizinischen Röntgeneinrichtungen;
3. alle drei Jahre in allen übrigen Fällen.

(2) Die Ausübung einer meldepflichtigen Tätigkeit mit natürlich vorkommenden radioaktiven Materialien sowie die Verwendung eines gemäß § 33 bauartzugelassenen Gerätes ist von der für den Standort des Unternehmens bzw. der Verwenderin/des Verwenders zuständigen Behörde mindestens alle fünf Jahre zu überprüfen.

(3) Die zuständige Behörde kann Überprüfungen gemäß Abs. 1 und 2 sowie Überprüfungen eines gemäß § 16 bewilligten Probebetriebes jederzeit durchführen.

(4) Die Überprüfungen gemäß Abs. 1 bis 3 haben die Einhaltung der für die betreffende Tätigkeit maßgeblichen Vorschriften dieses Bundesgesetzes, der dazu ergangenen Verwaltungsakte sowie der unmittelbar anwendbaren einschlägigen EU-Rechtsakte zu umfassen.

### **Power to issue ordinances**

§ 60. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on emergency preparedness for practices.

## **Section 15 Regulatory inspection**

### **Regulatory inspection**

§ 61. (1) The performance of a practice licensed pursuant to § 17 shall be reviewed by the licensing authority. The inspections must be conducted at least:

1. once a year for
  - a) research reactors,
  - b) waste management facilities,
  - c) dangerous radioactive sources and
  - d) particle accelerators;
2. every 4 years for
  - a) dental X-ray facilities and devices and
  - b) veterinary X-ray facilities and devices;
3. every three years in all other cases.

(2) The performance of a practice subject to notification involving naturally occurring radioactive material and the use of a device type approved pursuant to § 33 shall be reviewed at least every five years by the competent authority responsible for the undertaking's or the user's site, respectively.

(3) The competent authority can perform inspections pursuant to paras. 1 and 2 and inspections of a licensed trial operation pursuant to § 16 at any time.

(4) The inspections pursuant to paras. 1 through 3 shall include compliance with the provisions of this present Federal Act applicable for the relevant practice, the administrative orders issued relative thereto and the directly applicable relevant EU legal acts.

### **Feststellung und Anzeige von Übertretungen**

§ 62. (1) Stellt die zuständige Behörde die Übertretung einer Strahlenschutzvorschrift fest, so hat sie die BewilligungsinhaberIn/den Bewilligungsinhaber bzw. das meldepflichtige Unternehmen bzw. die VerwenderIn/den Verwender eines bauartzugelassenen Gerätes aufzufordern, innerhalb einer angemessenen Frist den den Strahlenschutzvorschriften entsprechenden Zustand herzustellen.

(2) Wird der Aufforderung gemäß Abs. 1 innerhalb der festgelegten oder allfällig erstreckten Frist nicht nachgekommen, so hat die zuständige Behörde Anzeige an die zuständige Verwaltungsstrafbehörde zu erstatten.

(3) Die zuständige Behörde hat auch ohne vorausgehende Aufforderung gemäß Abs. 1 Anzeige wegen Übertretung einer Strahlenschutzvorschrift zu erstatten, wenn es sich um eine schwerwiegende Übertretung handelt.

(4) Eine Abschrift einer gemäß Abs. 2 oder 3 erstatteten Anzeige ist von der zuständigen Behörde der/dem für die Vollziehung der jeweiligen Belange gemäß § 155 zuständigen Bundesministerin/Bundesminister zu übermitteln.

## **16. Abschnitt Strahlenschutzbeauftragte**

### **Anwesenheitspflicht**

§ 63. (1) Die BewilligungsinhaberIn/der Bewilligungsinhaber hat dafür zu sorgen, dass während der Ausübung einer Tätigkeit die erforderliche Anzahl von Strahlenschutzbeauftragten anwesend ist.

(2) Die zuständige Behörde hat eine Anwesenheit oder leichte Erreichbarkeit von Strahlenschutzbeauftragten auch während der Nichtausübung der Tätigkeit vorzuschreiben, falls dies aus Sicht des Strahlenschutzes erforderlich ist.

(3) Die zuständige Behörde kann unter Berücksichtigung des Strahlenschutzes im Einzelfall zulassen, dass selbst während der Ausübung einer Tätigkeit eine Strahlenschutzbeauftragte/ein Strahlenschutzbeauftragter nicht dauernd anwesend, jedoch leicht erreichbar sein muss. In solchen Fällen hat die zuständige Behörde Konkretes zur Anwesenheitspflicht und zur Erreichbarkeit vorzuschreiben.

### **Aufgaben**

§ 64. (1) Die Aufgaben von Strahlenschutzbeauftragten sind:

### **Detection of breaches and filing of complaints**

§ 62. (1) Where the competent authority determines breach of a radiation protection rule, the licensee or, as the case may be, the notifying undertaking or the user of a type-approved device shall be requested to establish compliance with the radiation protection rules within a reasonable period.

(2) Where the request pursuant to para. 1 is not complied with within the established or extended time limit, the competent authority shall file a complaint with the competent administrative penal authority.

(3) The competent authority shall also file a complaint for breach of a radiation protection rule pursuant to para. 1 without previous request if the breach is significant.

(4) The competent authority shall provide a duplicate of the complaint filed pursuant to para. 2 or 3 to the federal minister in charge of implementation of the respective issues pursuant to § 155.

## **Section 16 Radiation protection officers**

### **Obligation to be present**

§ 63. (1) The licensee shall ensure that the necessary number of radiation protection officers is present during performance of a practice.

(2) The competent authority shall stipulate the presence or easy reachability of radiation protection officers, also during non-performance of the practice, where this is necessary in terms of radiation protection.

(3) Taking into account radiation protection, the competent authority can allow, on a case-by-case basis, that a radiation protection officer does not have to be constantly present even during performance of a practice but must be easy to reach. In such cases, the competent authority shall stipulate specific obligations related to presence and reachability.

### **Tasks**

§ 64. (1) The tasks of radiation protection officers are:

1. die Bewilligungsinhaberin/den Bewilligungsinhaber in Fragen des Strahlenschutzes zu beraten,
2. an der Umsetzung der erforderlichen Strahlenschutzmaßnahmen mitzuwirken und deren Einhaltung zu beaufsichtigen sowie
3. die Bewilligungsinhaberin/den Bewilligungsinhaber unverzüglich über festgestellte den Strahlenschutz betreffende Mängel zu informieren und Vorschläge zu deren Behebung zu machen.

(2) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber hat den Strahlenschutzbeauftragten die zur Erfüllung ihrer Aufgaben benötigte Zeit einzuräumen sowie den Zugang zu allen dafür benötigten Informationen zu gewähren.

#### **Wechsel in der Person der/des genannten Strahlenschutzbeauftragten**

§ 65. (1) Ein Wechsel in der Person der/des der Behörde genannten Strahlenschutzbeauftragten ist von der Bewilligungsinhaberin/dem Bewilligungsinhaber unter Nennung der/des neuen Strahlenschutzbeauftragten und Anschluss der erforderlichen Aus- und Fortbildungsnachweise unverzüglich der zuständigen Behörde bekanntzugeben.

(2) Die zuständige Behörde hat den Probebetrieb bzw. die Ausübung der Tätigkeit zu untersagen, wenn die namhaft gemachte Person die Aus- und Fortbildungserfordernisse nicht erfüllt.

#### **Aus- und Fortbildung**

§ 66. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung Bestimmungen betreffend die Aus- und Fortbildung von Strahlenschutzbeauftragten festzulegen.

### **17. Abschnitt**

#### **Maßnahmen zum Schutz von Arbeitskräften**

##### **Verantwortlichkeit**

§ 67. Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber bzw. die Verwenderin/der Verwender eines bauartzugelassenen Gerätes ist verantwortlich für den Strahlenschutz

1. to provide advice to the licensee on matters concerning radiation protection,
2. to participate in the implementation of the necessary radiation protection measures and to supervise their compliance as well as
3. to notify the licensee without undue delay about radiation protection shortcomings identified and to make recommendations for their remediation.

(2) The licensee shall provide the radiation protection officers with the time needed to fulfil their tasks and with access to all the information required for this purpose.

#### **Change of the radiation protection officer specified**

§ 65. (1) The licensee shall inform the competent authority without undue delay of any change of the radiation protection officer notified to the authority, providing the name of the new radiation protection officer and enclosing proof of the required education and training.

(2) The competent authority shall prohibit the trial operation or, as the case may be, the performance of the practice, if the person specified does not fulfil the education and training requirements.

#### **Education and training**

§ 66. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, provisions related to the education and training of radiation protection officers.

### **Section 17**

#### **Measures for the protection of workers**

##### **Responsibility**

§ 67. The licensee or, where applicable, the user of a type-approved device is responsible for the radiation protection

1. der strahlenexponierten Arbeitskräfte, unbeschadet der Regelung des § 79 für externe Arbeitskräfte, und
2. der sonstigen Arbeitskräfte, die mit den Strahlenquellen umgehen oder sich in Kontroll- oder Überwachungsbereichen aufhalten.

#### **Strahlenschutzunterweisung**

§ 68. (1) Arbeitskräfte gemäß § 67 haben eine entsprechende Unterweisung hinsichtlich des mit ihrer Tätigkeit bzw. ihrem Aufenthalt in Kontroll- oder Überwachungsbereichen verbundenen Strahlenschutzes zu erhalten.

(2) Die betroffenen Arbeitskräfte haben an den Strahlenschutzunterweisungen gemäß Abs. 1 teilzunehmen und die dabei bekannt gegebenen Verhaltensregeln einzuhalten.

#### **Ärztliche Untersuchungen**

§ 69. (1) Als strahlenexponierte Arbeitskräfte der Kategorie A dürfen nur Personen eingesetzt werden, deren gesundheitliche Eignung für die betreffende Tätigkeit durch eine ärztliche Untersuchung festgestellt wurde (Eignungsuntersuchung). Die Feststellung der Eignung darf zum Zeitpunkt der Aufnahme der Tätigkeit nicht länger als sechs Monate zurückliegen.

(2) Die gesundheitliche Eignung von strahlenexponierten Arbeitskräften der Kategorie A ist mindestens einmal jährlich durch ärztliche Untersuchungen zu überprüfen (Kontrolluntersuchungen). Als strahlenexponierte Arbeitskräfte der Kategorie A dürfen nur Personen weiter eingesetzt werden, deren gesundheitliche Eignung bestätigt wurde.

(3) Eine ärztliche Untersuchung hat unverzüglich in allen Fällen zu erfolgen, in denen eine strahlenexponierte Arbeitskraft einer beruflichen Exposition über den gemäß § 9 Z 1 für die berufliche Exposition im Verordnungsweg festgelegten Dosisgrenzwerten ausgesetzt war (Sofortuntersuchung).

(4) Machen die Ergebnisse einer Sofortuntersuchung weitere Untersuchungen notwendig, haben diese im erforderlichen Ausmaß zu erfolgen (Nachuntersuchungen).

(5) Die ärztlichen Untersuchungen sowie die Beurteilung der Eignung der untersuchten Person sind von gemäß § 127 ermächtigten Ärztinnen/Ärzten, arbeitsmedizinischen Diensten oder Krankenanstalten durchzuführen.

(6) Hält die untersuchte Person die Beurteilung ihrer Eignung für unzutreffend, kann sie eine Überprüfung der Beurteilung beim Bundesminister für Soziales,

1. of the exposed workers, without prejudice to the provisions of § 79 for outside workers and
2. of other workers handling radiation sources or of workers in controlled or supervised areas.

#### **Radiation protection instructions**

§ 68. (1) Workers pursuant to § 67 must receive appropriate instructions with regard to the radiation protection related to their practice or, where applicable, their stay in controlled or supervised areas.

(2) The workers concerned shall attend the radiation protection instructions pursuant to para. 1 and comply with the rules of conduct announced thereunder.

#### **Medical examinations**

§ 69. (1) Only individuals whose medical fitness has been established for the relevant practice may be used as exposed category A workers (medical examination prior to employment). The assessment of fitness must not take place more than six months before the practice commences.

(2) The medical fitness of category A exposed workers shall be checked at least once a year by means of medical examinations (control examinations). Only individuals whose medical fitness has been confirmed may continue to be used as exposed category A workers.

(3) A medical examination must be carried out without undue delay in all cases in which an exposed worker has been subject to an occupational exposure exceeding the dose limits for occupational exposure established by an ordinance pursuant to § 9 no. 1 (immediate examination).

(4) If further examinations are required based on the results of the immediate examination, these shall be performed as necessary (follow-up examinations).

(5) The medical examinations and the fitness assessments of the individuals examined shall be carried out by medical practitioners, occupational health services or hospitals certified pursuant to § 127.

(6) If the examined person finds the fitness assessment to be incorrect, he or she shall be entitled to seek a review by the Federal Minister of Social Affairs,

Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz beantragen. Dieser hat in einem solchen Verfahren ärztliche Sachverständige zu hören und mit Bescheid eine Entscheidung zu treffen.

#### **Kostentragung der ärztlichen Untersuchungen**

§ 70. (1) Die Kosten für die ärztlichen Untersuchungen gemäß § 69 sind, falls die untersuchte Person nach den sozialversicherungsrechtlichen Vorschriften unfallversichert ist, zu zwei Dritteln vom Träger der Unfallversicherung und zu einem Drittel vom Bund, vertreten durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, zu tragen.

(2) Besteht keine Unfallversicherung gemäß Abs. 1, sind die Kosten zur Gänze vom Bund, vertreten durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, zu tragen.

#### **Dosisermittlung**

§ 71. (1) Die Dosis strahlenexponierter Arbeitskräfte ist systematisch zu ermitteln. Die Ermittlung hat grundsätzlich anhand individueller Messungen zu erfolgen.

(2) Die Dosisermittlung ist von gemäß § 128 ermächtigten Dosismessstellen durchzuführen.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 72. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Bestimmungen hinsichtlich der Unterweisungen gemäß § 68 Abs. 1,
2. Kriterien für die Einstufung von strahlenexponierten Arbeitskräften in die Kategorie A oder B,
3. Bestimmungen hinsichtlich der ärztlichen Untersuchungen gemäß § 69, einschließlich der Art der Verrechnung der Kosten für diese Untersuchungen, sowie der Aus- und Fortbildung von Ärztinnen/Ärzten, die ärztliche Untersuchungen durchführen,
4. Bestimmungen hinsichtlich der Dosisermittlung gemäß § 71, wobei auch unfallbedingte Expositionen und Fälle, in denen individuelle Messungen nicht durchführbar oder unzureichend sind, zu berücksichtigen sind,
5. Bestimmungen hinsichtlich der Übermittlung von Daten aus den ärztlichen Untersuchungen gemäß § 69 und der Dosisermittlung gemäß § 71 sowie hinsichtlich der Aufzeichnung und Aufbewahrung dieser Daten,

Health, Care and Consumer Protection. In such a procedure, the latter shall consult medical experts and rule by administrative decision.

#### **Payment of costs for the medical examinations**

§ 70. (1) If the person examined is insured against accidents according to social insurance rules, two thirds of the costs for the medical examinations pursuant to § 69 shall be paid by the accident insurer and one third by the federal government, represented by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) Where there is no accident insurance pursuant to para. 1, the entire costs shall be paid by the federal government, represented by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

#### **Dose assessment**

§ 71. (1) The dose of exposed workers shall be assessed systematically. As a general rule, the assessment must be carried out on the basis of individual measurements.

(2) The dose assessment must be carried out by dosimetry services which hold a certificate pursuant to § 128.

#### **Power to issue ordinances**

§ 72. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. provisions regarding the instructions pursuant to § 68 para 1,
2. criteria for the classification of exposed workers into category A or B,
3. provisions with regard to the medical examinations pursuant to § 69, including the terms of cost allocation for these examinations, as well as the education and training of medical practitioners who perform medical examinations,
4. provisions with regard to dose assessment pursuant to § 71, whereby accidental exposures and cases in which individual measurements are not feasible or inadequate must also be taken into account,
5. provisions regarding the transfer of data from medical examinations pursuant to § 69 and dose assessment pursuant to § 71 as well as with regard to the recording and storage of this data,

6. Kriterien, nach denen bei strahlenexponierten Arbeitskräften der Kategorie B von einer individuellen Überwachung abgesehen werden kann,
7. Kriterien für die Einstufung von Arbeitsplätzen in Kontroll- und Überwachungsbereiche sowie Anforderungen an und Bestimmungen für diese Bereiche sowie
8. weitere Maßnahmen zum Schutz von Arbeitskräften gemäß § 67.

### **18. Abschnitt**

#### **Freigabe von radioaktiven Materialien aus der regulatorischen Kontrolle**

##### **Freigabe**

§ 73. (1) Die Beseitigung, Wiederverwertung oder Wiederverwendung von aus einer bewilligten oder gemeldeten Tätigkeit stammenden radioaktiven Materialien (Freigabe) bedarf einer Bewilligung.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung unter Berücksichtigung eines angemessenen Strahlenschutzes festzulegen:

1. allgemeine und spezifische Voraussetzungen für die Erteilung einer Bewilligung gemäß Abs. 1,
2. Vorschriften für die Inhaberin/den Inhaber einer Freigabebewilligung bzw. das meldepflichtige Unternehmen betreffend die freizugebenden radioaktiven Materialien,
3. Voraussetzungen, nach denen Freigaben von der Bewilligungspflicht gemäß Abs. 1 auszunehmen sind, sowie
4. Voraussetzungen, nach denen bei Rückständen gemäß § 26 anstelle einer Freigabe die Entsorgung als radioaktiver Abfall zulässig ist.

Für die Freigabe von Materialien, die natürlich vorkommende Radionuklide enthalten und aufgrund ihrer Radioaktivität, Spaltbarkeit oder Bruteigenschaft verwendet werden, sind dabei dieselben Festlegungen zu treffen wie für Materialien, die künstliche Radionuklide enthalten.

(3) Die absichtliche Verdünnung von radioaktiven Materialien für den Zweck, die Freigabevoraussetzungen zu erzielen, ist unzulässig. Dieses Verbot gilt nicht für die Vermischung von Materialien, die im Normalbetrieb erfolgt, wenn Radioaktivität nicht von Belang ist.

6. criteria according to which the individual monitoring of exposed category B workers can be waived,
7. criteria for the classification of workplaces into controlled and supervised areas as well as requirements and provisions for these areas as well as
8. further measures for the protection of workers pursuant to § 67.

### **Section 18**

#### **Clearance of radioactive material from regulatory control**

##### **Clearance**

§ 73. (1) The management, disposal, recycling or reuse of radioactive material from a licensed or notified practice (clearance) shall require a licence.

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance, while giving due consideration to adequate radiation protection:

1. general and specific requirements for the granting of a licence pursuant to para. 1,
2. rules for the holder of a clearance licence or, as the case may be, the notifying undertaking related to radioactive material to be cleared,
3. requirements according to which clearances shall be exempt from the obligation to obtain a licence pursuant to para. 1 and
4. requirements according to which the management of residues is permissible as radioactive waste instead of requiring clearance pursuant to § 26.

The same specifications shall be laid down for the clearance of material containing naturally occurring radionuclides that is used for its radioactive, fissile and fertile properties as for material containing artificial radionuclides.

(3) The deliberate dilution of radioactive material for the purpose of fulfilling clearance requirements is inadmissible. The mixing of materials that takes place in normal operations where radioactivity is not a consideration is not subject to this prohibition.

(4) Die zuständige Behörde kann unter bestimmten Umständen die Vermischung von radioaktiven Materialien mit nicht-radioaktiven Materialien für die Zwecke der Wiederverwendung oder Wiederverwertung zulassen.

(5) Radioaktive Materialien gelten als solche nur bis zum Zeitpunkt des Erfüllens der von der zuständigen Behörde festgelegten Freigabekriterien.

## 19. Abschnitt

### Strahlenschutz im militärischen Bereich

#### Ausnahmen von der Bewilligungs- und Meldepflicht sowie der Meldepflicht an das Zentrale Quellenregister

§ 74. (1) Tätigkeiten im militärischen Bereich sind von der Bewilligungspflicht gemäß § 15 Abs. 1 und der Meldepflicht gemäß § 15 Abs. 2 ausgenommen, sofern diese der wehrtechnischen Forschung oder Erprobung dienen oder mit Strahlenquellen erfolgen, die Bestandteile von militärischen Ausrüstungsgegenständen sind.

(2) Die im Rahmen von Tätigkeiten gemäß Abs. 1 verwendeten radioaktiven Quellen sind von der Meldepflicht an das Zentrale Quellenregister gemäß § 134 ausgenommen.

#### Schutz des Personals und der Bevölkerung

§ 75. Die Bundesministerin für Landesverteidigung hat durch geeignete Maßnahmen und sinnngemäße Anwendung aller strahlenschutzrechtlichen Bestimmungen, die dem Schutz von Menschen oder der Umwelt dienen, sicherzustellen, dass durch Tätigkeiten gemäß § 74 Abs. 1 keine unzulässigen Expositionen für die dabei tätig werdenden Personen und die Bevölkerung entstehen. Insbesondere hat sie

1. unter sinnngemäßer Berücksichtigung der Bestimmungen der §§ 16 Abs. 2 und 17 Abs. 2 für alle Tätigkeiten Vorschriften festzulegen, deren Einhaltung für einen ausreichenden Strahlenschutz notwendig ist,
2. die Ausübung der Tätigkeiten im erforderlichen Ausmaß im Sinne des § 61 zu überprüfen,
3. Aus- und Fortbildungserfordernisse für Strahlenschutzbeauftragte im militärischen Bereich festzulegen,

(4) The competent authority may authorise, in specific circumstances, the mixing of radioactive material and non-radioactive material for the purposes of re-use or recycling.

(5) Radioactive material shall be considered radioactive material only until such time as the clearance criteria specified by the competent authority have been met.

## Section 19

### Radiation protection in the military sector

#### Exemptions from the licensing and reporting obligation as well as the obligation to report to the Central Source Register

§ 74. (1) Practices in the military sector shall be exempt from the licensing obligation pursuant to § 15 para. 1 and the obligation to notify pursuant to § 15 para. 2 where these practices serve defence research or testing or involve radiation sources that are elements of military equipment.

(2) The radioactive sources used in practices pursuant to para. 1 shall be exempt from the obligation to report to the Central Source Register pursuant to § 134.

#### Protection of staff and the public

§ 75. Using appropriate means and by applying accordingly any provisions under radiation protection law that serve to protect people and the environment, the Federal Minister of Defence shall ensure that the practising individuals or members of the public shall not be subject to undue exposure as a result of practices pursuant to § 74 para. 1. In particular, she shall

1. lay down rules for all practices, compliance with which is necessary to ensure sufficient radiation protection, taking the provisions of §§ 16 para. 2 and 17 para. 2 into consideration accordingly,
2. review the performance of practices as required within the meaning of § 61,
3. establish education and training requirements for radiation protection officers in the military sector,

4. Strahlenschutzbeauftragte mit der Wahrnehmung des Strahlenschutzes zu betrauen,
5. die Einstufung der strahlenexponierten Arbeitskräfte in die Kategorien A oder B vorzunehmen sowie
6. für Strahlenschutzunterweisungen gemäß § 68, für ärztliche Untersuchungen gemäß § 69 und für eine Dosisermittlung gemäß § 71 zu sorgen.

#### **Dosisaufzeichnungen und ärztliches Zeugnis**

§ 76. (1) Die Ergebnisse der Dosisermittlung gemäß § 71 sind entweder laufend an das Zentrale Dosisregister gemäß § 133 zu übermitteln oder intern aufzuzeichnen und aufzubewahren. Spätestens nach Beendigung der Tätigkeit als strahlenexponierte Arbeitskraft im militärischen Bereich ist dafür zu sorgen, dass für die betreffende Person alle Ergebnisse der Dosisermittlung im Zentralen Dosisregister vorliegen.

(2) Die Bestimmungen des Abs. 1 gelten sinngemäß auch für ärztliche Zeugnisse über die ärztlichen Untersuchungen gemäß § 69.

## **2. Hauptstück Externe Arbeitskräfte**

### **Genehmigungspflicht**

§ 77. (1) Arbeiten externer Arbeitskräfte bedürfen einer Genehmigung.

(2) Dem Antrag auf Erteilung einer Genehmigung ist eine Beschreibung der beabsichtigten Arbeiten, aus der insbesondere die bei den betreffenden Arbeiten zu erwartenden Expositionen hervorgehen, beizulegen.

(3) Voraussetzung für die Erteilung einer Genehmigung ist, dass

1. die beabsichtigte Arbeit gerechtfertigt ist sowie
2. hinsichtlich der Verlässlichkeit der Genehmigungswerberin/des Genehmigungswerbers oder, falls es sich hierbei um eine juristische Person handelt, der vertretungsbefugten Personen keine Bedenken bestehen.

(4) Hinsichtlich der Rechtfertigung von Arbeiten sind die Bestimmungen der §§ 12 und 13 sinngemäß anzuwenden.

4. entrust radiation protection officers with the task of ensuring radiation protection,
5. classify the exposed workers into the categories A or B and
6. arrange for radiation protection instructions pursuant to § 68, for medical examinations pursuant to § 69 and for a dose assessment pursuant to § 71.

#### **Dose records and medical certificate**

§ 76. (1) The results of the dose assessment pursuant to § 71 shall either be provided to the Central Dose Register on an ongoing basis pursuant to § 133 or recorded and retained internally. At the latest after termination of the practice as exposed worker in the military sector, arrangements must be made to ensure that all of the dose assessment results for the relevant individual are available in the Central Dose Register.

(2) The provisions of para. 1 shall also apply accordingly for medical certificates based on the medical examinations pursuant to § 69.

## **Chapter 2 Outside workers**

### **Authorisation requirement**

§ 77. (1) Work performed by outside workers requires authorisation.

(2) The application for authorisation shall be supplemented by a description of the work envisaged, indicating in particular the exposures to be expected from the work in question.

(3) An authorisation may only be granted when

1. the intended practice is justified, and
2. there are no concerns about the reliability of the applicant or, in the case of a legal entity, of the authorised representatives.

(4) With respect to the justification of work, the provisions of §§ 12 and 13 shall apply accordingly.

(5) Die zuständige Behörde hat Sachverständige gemäß dem Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 in ein Verfahren zur Genehmigung von Arbeiten externer Arbeitskräfte einzubeziehen.

(6) In den Bescheid, mit dem eine Genehmigung gemäß Abs. 1 erteilt wird, sind die erforderlichen Bedingungen und Auflagen aufzunehmen, deren Erfüllung und Einhaltung für einen ausreichenden Strahlenschutz notwendig ist.

#### **Schutzbestimmung**

§ 78. Externe Arbeitskräfte müssen den gleichen Schutz erhalten wie sonstige strahlenexponierte Arbeitskräfte, insbesondere hinsichtlich der Dosismessung gemäß § 71.

#### **Verantwortlichkeiten**

§ 79. Die Bewilligungsinhaber/der Bewilligungsinhaber und die Genehmigungsinhaber/der Genehmigungsinhaber haben über vertragliche Vereinbarungen die jeweiligen Verantwortlichkeiten für die Maßnahmen zum Strahlenschutz der externen Arbeitskräfte, die in unmittelbarem Zusammenhang mit deren Arbeit bei der Bewilligungsinhaber/der Bewilligungsinhaber stehen, festzulegen.

#### **Pflichten externer Arbeitskräfte**

§ 80. Unbeschadet der gemäß § 79 festgelegten Verantwortlichkeiten haben externe Arbeitskräfte, soweit möglich, zu ihrem Strahlenschutz beizutragen, insbesondere hinsichtlich der Dosismessung gemäß § 71.

#### **Strahlenschutzpass**

§ 81. (1) Jede Person, die als externe Arbeitskraft im Ausland arbeitet, benötigt einen gemäß § 136 behördlich registrierten und aktuell gehaltenen Strahlenschutzpass.

(2) Die Genehmigungsinhaber/der Genehmigungsinhaber hat für die externen Arbeitskräfte die Strahlenschutzpässe zu beantragen und zu führen sowie die erforderlichen Meldungen an das Zentrale Dosisregister gemäß § 133 zu erstatten.

(3) Die Genehmigungsinhaber/der Genehmigungsinhaber kann auch für im Inland arbeitende externe Arbeitskräfte einen Strahlenschutzpass beantragen, wobei dann auch den Verpflichtungen gemäß Abs. 2 nachzukommen ist.

(5) Pursuant to the [General Administrative Procedure Act 1991](#) (AVG 1991), the competent authority shall involve experts in the procedure for the authorisation of the work performed by outside workers.

(6) The authorisation in accordance with paragraph 1 shall include the necessary conditions and requirements that must be fulfilled and complied with to ensure sufficient radiation protection.

#### **Protection provision**

§ 78. Outside workers must receive the same protection as other exposed workers, particularly with regard to dose assessment pursuant to § 71.

#### **Responsibilities**

§ 79. The licensee and the authorisation holder shall determine, by contractual agreements, the respective responsibilities for measures to protect outside workers from radiation which are directly related to their work with the licensee.

#### **Obligations of outside workers**

§ 80. Without prejudice to the responsibilities established pursuant to § 79, outside workers shall contribute, to the extent possible, to their radiation protection, in particular regarding dose assessment pursuant to § 71.

#### **Radiation protection passport**

§ 81. (1) Any person who works abroad as an outside worker requires a radiation protection passport that is officially registered and kept up-to-date pursuant to § 136.

(2) The authorisation holder shall apply for and maintain the radiation protection passports on behalf of the outside workers and shall submit the required data to the Central Dose Register pursuant to § 133.

(3) The authorisation holder may also apply for a radiation protection passport for outside workers working in Austria, in which case the obligations pursuant to para. 2 must then also be complied with.

**Verordnungsermächtigung**

§ 82. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung weitere Bestimmungen zum Schutz externer Arbeitskräfte sowie Bestimmungen zum Inhalt des Strahlenschutzpasses festzulegen.

**Behördliche Überprüfung**

§ 83. (1) Gemäß § 77 genehmigte Arbeiten sind von der Genehmigungsbehörde mindestens alle drei Jahre zu überprüfen.

(2) Die zuständige Behörde kann Überprüfungen gemäß Abs. 1 jederzeit durchführen.

(3) Stellt die zuständige Behörde die Übertretung einer Strahlenschutzvorschrift fest, hat sie im Sinne von § 62 vorzugehen.

**3. Hauptstück****Nicht als Tätigkeiten geltende strahlenschutzrelevante Betätigungen****1. Abschnitt****Erhöhte Radonexposition am Arbeitsplatz****Maßnahmen zum Schutz vor Radon, Radonschutzbeauftragte**

§ 84. (1) Die gemäß § 99 verantwortliche Person hat an Arbeitsplätzen, für die die gemäß § 100 Abs. 2 Z 3 durchgeführte Dosisabschätzung ergeben hat, dass die effektive Dosis voraussichtlich bei einer oder mehreren Arbeitskräften sechs Millisievert pro Jahr überschreitet, zum Schutz der betroffenen Arbeitskräfte vor Radon folgende Maßnahmen zu treffen:

1. die Beiziehung einer/eines Radonschutzbeauftragten,
2. die laufende Ermittlung der effektiven Dosis durch eine gemäß § 131 Abs. 1 Z 3 ermächtigte Überwachungsstelle,
3. die Unterweisung der Arbeitskräfte sowie
4. die Erarbeitung und Umsetzung organisatorischer Maßnahmen zur Verringerung der Radonexposition.

Über die Maßnahmen gemäß Z 2 bis 4 sind Aufzeichnungen zu führen.

**Power to issue ordinances**

§ 82. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is authorised to establish further provisions on the protection of outside workers and the content of the radiation protection passport by ordinance.

**Regulatory review**

§ 83. (1) Works authorised pursuant to § 77 must be reviewed by the authorisation authority at least every three years.

(2) The competent authority may carry out reviews pursuant to para. 1 at any time.

(3) Where the competent authority determines breach of a radiation protection rule, it shall proceed within the meaning of § 62.

**Chapter 3****Activities relevant for radiation protection that do not qualify as practices****Section 1****Elevated radon exposure in workplaces****Measures for protection from radon, radon protection officer**

§ 84. (1) The responsible person pursuant to § 99 shall take the following measures to protect the workers concerned from radon in workplaces for which the dose estimation performed pursuant to § 100 para. 2 no. 3 has shown an expected effective dose exceeding six millisieverts per year for one or more workers:

1. consultation of a radon protection officer,
2. the ongoing assessment of the effective dose by a monitoring service certified pursuant to § 131 para. 1 no. 3,
3. instructions for workers and
4. the development and implementation of organisational measures to reduce radon exposure.

Records shall be kept of the measures pursuant to nos. 2 through 4.

(2) Die organisatorischen Maßnahmen gemäß Abs. 1 Z 4 sind der zuständigen Behörde zur Kenntnis zu bringen.

(3) Die verantwortliche Person hat die Radonschutzbeauftragte/den Radonschutzbeauftragten der zuständigen Behörde unter Anschluss der erforderlichen Aus- und Fortbildungsnachweise zu benennen. Für jeden Wechsel dieser Person gilt § 65 Abs. 1 sinngemäß.

(4) Die/der Radonschutzbeauftragte hat

1. die verantwortliche Person in Fragen des Schutzes vor Radon zu beraten,
2. an der Umsetzung der erforderlichen Radonschutzmaßnahmen mitzuwirken und deren Einhaltung zu beaufsichtigen sowie
3. die verantwortliche Person unverzüglich über festgestellte den Schutz vor Radon betreffende Mängel zu informieren und Vorschläge zu deren Behebung zu machen.

(5) Die verantwortliche Person hat der/dem Radonschutzbeauftragten den Zugang zu allen benötigten Informationen zu gewähren.

#### **Behördliche Überprüfung**

§ 85. (1) Die zuständige Behörde kann die Umsetzung der gemäß § 84 Abs. 1 zu treffenden Radonschutzmaßnahmen jederzeit überprüfen. Besteht der begründete Verdacht, dass keine ausreichenden Radonschutzmaßnahmen getroffen werden, hat sie eine solche Überprüfung durchzuführen.

(2) Stellt die zuständige Behörde fest, dass keine ausreichenden Radonschutzmaßnahmen getroffen werden, hat sie im Sinne von § 62 vorzugehen.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 86. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Bestimmungen betreffend die Radonschutzmaßnahmen gemäß § 84 Abs. 1,
2. Fristen für die Benennung einer/eines Radonschutzbeauftragten sowie
3. Bestimmungen betreffend die Aus- und Fortbildung von Radonschutzbeauftragten.

(2) The competent authority shall be informed of the organisational measures pursuant to para. 1 no. 4.

(3) The responsible person shall provide the name of the radon protection officer to the competent authority, enclosing proof of the required education and training. § 65 para. 1 shall apply accordingly to every change of that person.

(4) The radon protection officer shall

1. provide advice to the responsible person on matters concerning protection against radon,
2. participate in the implementation of the necessary protective measures against radon and supervise their compliance as well as
3. notify the responsible person without undue delay about radon safety shortcomings identified and make recommendations for their remediation.

(5) The responsible person shall grant the radon protection officer access to all the required information.

#### **Regulatory review**

§ 85. (1) The competent authority can review implementation of the protective measures against radon pursuant to § 84 para. 1 at any time. Where there are reasonable grounds for suspecting that no adequate protective measures against radon are being taken, it shall perform such a review.

(2) Where the competent authority determines that no adequate protective measures against radon are being taken, it shall proceed within the meaning of § 62.

#### **Power to issue ordinances**

§ 86. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. provisions related to the protective measures against radon pursuant to § 84 para. 1,
2. time limits for the appointment of a radon protection officer and
3. provisions related to the education and training of radon protection officers.

## **2. Abschnitt**

### **Berufliche Exposition durch kosmische Strahlung**

#### **Verantwortlichkeit**

**§ 87.** (1) Die Luftfahrzeugbetreiberin/der Luftfahrzeugbetreiber ist verantwortlich für den Schutz des fliegenden Personals vor kosmischer Strahlung.

(2) Die Betreiberin/der Betreiber gemäß § 2 Z 3 des Weltraumgesetzes, BGBl. I Nr. 132/2011, ist verantwortlich für den Schutz von raumfahrenden Personen vor kosmischer Strahlung.

#### **Strahlenschutzmaßnahmen in der Luftfahrt**

**§ 88.** (1) Die Luftfahrzeugbetreiberin/der Luftfahrzeugbetreiber hat für ihr/sein fliegendes Personal eine Abschätzung der individuell zu erwartenden effektiven Dosis aus kosmischer Strahlung durchzuführen und der zuständigen Behörde die Ergebnisse der Dosisabschätzung unverzüglich zu melden. Diese Meldung hat auch die für die Abschätzung maßgeblichen Daten und Kriterien zu beinhalten.

(2) Ergibt die Dosisabschätzung gemäß Abs. 1, dass die effektive Dosis voraussichtlich bei einer oder mehreren Personen des fliegenden Personals ein Millisievert pro Jahr überschreitet, hat die Luftfahrzeugbetreiberin/der Luftfahrzeugbetreiber

1. eine Dosisermittlung auf monatlicher Basis für das betroffene fliegende Personal durch eine gemäß § 130 ermächtigte Stelle zu veranlassen,
2. das betroffene fliegende Personal in geeigneter Form über die strahlenbedingten gesundheitlichen Risiken seiner Arbeit und über die ermittelten Dosiswerte zu informieren sowie
3. dem Grundsatz der Optimierung bei der Erstellung der Arbeitspläne und bei der Festlegung der Flugrouten und -profile Rechnung zu tragen.

(3) Überschreitet die ermittelte effektive Dosis bei einer oder mehreren Personen des fliegenden Personals sechs Millisievert pro Jahr, hat die zuständige Behörde der Luftfahrzeugbetreiberin/dem Luftfahrzeugbetreiber unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Optimierung die erforderlichen Bedingungen und Auflagen mit Bescheid vorzuschreiben, deren Erfüllung und Einhaltung für einen ausreichenden Strahlenschutz notwendig ist.

(4) Für fliegendes Personal, das bei mehreren Luftfahrzeugbetreiberinnen/Luftfahrzeugbetreibern eingesetzt wird, ist die Summe

## **Section 2**

### **Occupational exposure to cosmic radiation**

#### **Responsibility**

**§ 87.** (1) The aircraft operator is responsible for the protection of the aircrew from exposure to cosmic radiation.

(2) The operator pursuant to § 2 no. 3 Outer Space Act, Federal Law Gazette I No 132/2011, is responsible for the protection of spacecrew from cosmic radiation.

#### **Radiation protection measures in aviation**

**§ 88.** (1) The aircraft operator shall perform an estimation of the individually expected effective dose from cosmic radiation for its aircrew and report the results of the dose estimation to the competent authority without undue delay. This report shall also include the data and criteria relevant for the estimation.

(2) Where the dose estimation pursuant to para. 1 shows that the effective dose is expected to exceed one millisievert per year for one or more aircrew members, the aircraft operator shall:

1. arrange for a dose assessment on a monthly basis for the aircrew concerned by a service certified pursuant to § 130,
2. inform the aircrew concerned in an appropriate manner about the radiation-associated health risks of its work and about the dose levels assessed as well as
3. take into account the principle of optimisation when creating the working schedules and establishing the air routes and profiles.

(3) Where the effective dose assessed for one or more members of the aircrew exceeds six millisieverts per year, the competent authority shall, taking into account the principle of optimisation, stipulate for the aircraft operator by administrative decision the required conditions and requirements that must be fulfilled and complied with to ensure sufficient radiation protection.

(4) For an aircrew deployed by several aircraft operators, the sum of individual dose estimations pursuant to para. 1 shall determine the obligations pursuant to

der einzelnen Dosisabschätzungen gemäß Abs. 1 maßgeblich für die Verpflichtungen gemäß Abs. 2. Zwecks Koordinierung haben sich Betreiberinnen/Betreiber hinsichtlich solcher Mehrfacheinsätze ihres fliegenden Personals zu erkundigen.

#### **Behördliche Überprüfung**

§ 89. (1) Die zuständige Behörde kann die Einhaltung der sich aus § 88 Abs. 2 und 3 ergebenden Verpflichtungen jederzeit überprüfen. Besteht der begründete Verdacht, dass diesen Verpflichtungen nicht nachgekommen wird, hat sie eine solche Überprüfung durchzuführen.

(2) Stellt die zuständige Behörde fest, dass in Abs. 1 genannte Verpflichtungen nicht eingehalten werden, hat sie im Sinne von § 62 vorzugehen.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 90. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Festlegungen für die Dosisabschätzung gemäß § 88 Abs. 1,
2. Kriterien für neuerliche Dosisabschätzungen gemäß § 88 Abs. 1,
3. Verfahren und Kriterien zur Dosisermittlung für das fliegende Personal,
4. Form und Inhalt der Information des fliegenden Personals gemäß § 88 Abs. 2 Z 2 sowie
5. Aufzeichnungen, die von der Luftfahrzeugbetreiberin/dem Luftfahrzeugbetreiber zu führen sind.

#### **Strahlenschutzmaßnahmen in der Raumfahrt**

§ 91. (1) Betreiberinnen/Betreiber gemäß § 87 Abs. 2 haben vor jedem Raumflug eine Abschätzung der individuell zu erwartenden effektiven Dosis aus kosmischer Strahlung für die raumfahrenden Personen durchzuführen.

(2) Ergibt die Dosisabschätzung gemäß Abs. 1, dass die effektive Dosis voraussichtlich ein Millisievert pro Jahr überschreitet, hat die Betreiberin/der Betreiber

1. der zuständigen Behörde eine geeignete Art der Dosisermittlung für die raumfahrenden Personen im Rahmen des Genehmigungsverfahrens gemäß Weltraumgesetz darzulegen sowie
2. die raumfahrenden Personen über die zu erwartende Dosis und das damit verbundene gesundheitliche Risiko zu informieren.

para. 2. For the purpose of coordination, operators shall request information from their aircrew about such multiple assignments.aircrew

#### **Regulatory review**

§ 89. (1) The competent authority may verify compliance with the obligations derived from § 88 paras. 2 and 3 at any time. Where there are reasonable grounds to suspect that these obligations are not being complied with, it shall perform such a review.

(2) Where the competent authority finds that the obligations specified in para. 1 are not being complied with, it shall proceed within the meaning of § 62.

#### **Power to issue ordinances**

§ 90. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is authorised to establish by ordinance:

1. specifications for dose estimation pursuant to § 88 para. 1,
2. criteria for new dose estimations pursuant to § 88 para. 1,
3. procedures and criteria for aircrew dose assessment,
4. type and content of the information provided to the aircrew pursuant to § 88 para. 2 no. 2 and
5. records to be kept by the aircraft operator.

#### **Radiation protection measures in space travel**

§ 91. (1) For each space flight, operators pursuant to § 87 para. 2 shall perform an estimation of the individually expected effective dose from cosmic radiation for spacecrew members before each space flight.

(2) Where the dose estimation pursuant to para. 1 shows that the effective dose is expected to exceed one millisievert per year, the operator shall

1. provide to the competent authority an appropriate method of dose assessment for the space travellers pursuant to the Outer Space Act as part of the authorisation procedure and
2. inform the space travellers about the expected dose and the associated health risk.

(3) Ergibt die Dosisabschätzung gemäß Abs. 1, dass die effektive Dosis voraussichtlich den gemäß § 9 Z 1 für die berufliche Exposition im Verordnungsweg festgelegten Grenzwert überschreitet, bedarf diese Exposition einer gesonderten Zulassung durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie unter sinngemäßer Anwendung der gemäß § 9 Z 2 im Verordnungsweg festgelegten Voraussetzungen.

### **3. Teil**

#### **Bestehende Expositionssituationen**

#### **1. Hauptstück**

##### **Schutz vor Radon**

#### **1. Abschnitt**

##### **Allgemeine Bestimmungen**

##### **Erhebung der Radonkonzentration, Festlegung von Gebieten**

§ 92. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat

1. die verfügbaren Daten über die Radonkonzentration in Aufenthaltsräumen und über andere Parameter, die für regionale und nationale Bewertungen des Gesundheitsrisikos durch Radon in Österreich maßgeblich sind, zu erheben und
2. in jenen Regionen, in denen anhand der verfügbaren Daten die Festlegung der Gebiete gemäß Abs. 2 nicht erfolgen kann, zusätzliche messtechnische Erhebungen zu veranlassen.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, auf der Grundlage der erhobenen Daten mit Verordnung festzulegen:

1. Gebiete, in denen Radonenschutzmaßnahmen an Arbeitsplätzen zu treffen sind (Radonenschutzgebiete) sowie
2. Gebiete, in denen Radonvorsorgemaßnahmen in neu errichteten Gebäuden mit Aufenthaltsräumen zu treffen sind (Radonvorsorgegebiete).

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat die Festlegung der Gebiete gemäß Abs. 2 alle zehn

(3) If the dose estimation pursuant to para. 1 shows that the effective dose is expected to exceed the dose limit for occupational exposure established pursuant to § 9 no. 1 by ordinance, this exposure shall require separate approval by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, proceeding in analogy to the requirements established by an ordinance pursuant to § 9 no. 2.

### **Part 3**

#### **Existing exposure situations**

#### **Chapter 1**

##### **Protection from radon**

#### **Section 1**

##### **General provisions**

##### **Assessment of radon concentration, establishment of areas**

§ 92. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall

1. collect the available data about indoor radon concentration and about other parameters that are relevant for regional and national evaluations of the risk to health from radon in Austria and
2. make arrangements for additional metrological assessments in those regions where areas cannot be established pursuant to para. 2 based on the data available.

(2) On the basis of the data collected, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. areas in which protective measures against radon must be taken in workplaces (radon protection areas) and
2. areas in which precautionary measures (regarding radon) must be taken indoors in newly erected buildings (radon prevention areas).

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall review and, where necessary, update the

Jahre sowie im Fall wesentlicher Änderungen der Grundlagen für die Gebietsfestlegung zu überprüfen und erforderlichenfalls zu aktualisieren.

#### **Radon-Maßnahmenplan**

§ 93. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat einen nationalen Radon-Maßnahmenplan zu erstellen, mit dem Ziel, das Gesundheitsrisiko durch Radon zu verringern. Der Maßnahmenplan hat den in Anhang XVIII der Richtlinie 2013/59/Euratom angeführten Punkten Rechnung zu tragen.

(2) Der Radon-Maßnahmenplan ist alle zehn Jahre sowie im Fall wesentlicher Änderungen des Kenntnisstandes zur Wirksamkeit der Maßnahmen oder zum Gesundheitsrisiko durch Radon zu evaluieren und erforderlichenfalls zu aktualisieren.

(3) Zwecks Umsetzung des Radon-Maßnahmenplans hat die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie für ihren Zuständigkeitsbereich Strategien zu entwickeln. Diese sind nach wesentlichen Umsetzungsschritten auf ihre Wirksamkeit zu überprüfen und erforderlichenfalls anzupassen.

#### **Information**

§ 94. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat der Bevölkerung sowie Behörden und Interessenträgern, die in den Schutz vor Radon involviert sind, Informationen bereitzustellen über

1. die Exposition durch Radon in Innenräumen und die damit verbundenen Gesundheitsrisiken,
2. die Wichtigkeit der Durchführung von Radonmessungen,
3. die möglichen technischen Maßnahmen zur Verringerung der Radonkonzentration,
4. die wesentlichen Inhalte des Radon-Maßnahmenplans gemäß § 93 Abs. 1 und der Umsetzungsstrategien gemäß § 93 Abs. 3 sowie
5. die Ergebnisse aus den Erhebungen gemäß § 92 Abs. 1.

#### **Radondatenbank**

§ 95. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat eine Radondatenbank einzurichten und zu führen, in der

establishment of areas pursuant to para. 2 every ten years and whenever there are significant changes to the basis for their establishment.

#### **Radon action plan**

§ 93. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall develop a national radon action plan with the aim to reduce radon health risk. The action plan shall take into account the items specified in Annex XVIII of Directive 2013/59/Euratom.

(2) The radon action plan shall be evaluated and, where necessary, updated every ten years and in the case of significant changes to the level of knowledge on the effectiveness of the measures or the radon health risk.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall develop strategies for her area of responsibility in order to implement the radon action plan. These strategies shall be reviewed for their effectiveness after major implementation steps and adjusted where necessary.

#### **Information**

§ 94. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall provide the public as well as authorities and stakeholders involved in protection from radon with information about

1. indoor radon exposure and the associated health risks,
2. the importance of performing radon measurements,
3. the technical measures available for reducing radon concentration,
4. the main content of the radon action plan pursuant to § 93 para. 1 and the implementation strategies pursuant to § 93 para. 3 as well as
5. the assessment results pursuant to § 92 para. 1.

#### **Radon database**

§ 95. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall set up and maintain the radon database in which

1. die gemäß § 92 Abs. 1 erhobenen Daten,
2. die gemäß § 100 Abs. 1 und 2 Z 2 ermittelten Radonkonzentrationen sowie
3. die Maximalwerte der gemäß § 100 Abs. 2 Z 3 abgeschätzten Dosis gesammelt und gespeichert werden.

(2) Die Meldungen an die Radondatenbank sind in elektronischer Form unter Verwendung der von der Datenbank zur Verfügung gestellten Schnittstellen, Formulare und Eingabemasken durchzuführen.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat den zuständigen Behörden Daten gemäß Abs. 1 Z 2 und 3 im zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Ausmaß zur Verfügung zu stellen.

#### **Einbeziehung von Fachinstitutionen**

§ 96. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat sich zur Unterstützung bei der Erfüllung ihrer Aufgaben der Österreichischen Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit und erforderlichenfalls zusätzlich auch anderer geeigneter ausgegliederter Einheiten des Bundes zu bedienen.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 97. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Bestimmungen betreffend die Ermittlung der Radonkonzentration sowie die Abschätzung und die Ermittlung der durch die Radonexposition verursachten Dosis,
2. Aufgaben und Verpflichtungen der Überwachungsstellen sowie
3. Daten, die an die Radondatenbank gemäß § 95 Abs. 1 zu übermitteln sind.

## **2. Abschnitt**

### **Schutz vor Radon am Arbeitsplatz**

#### **Betroffene Arbeitsplätze**

§ 98. (1) Auf Arbeitsplätze

1. the data collected pursuant to § 92 para. 1,
2. the radon concentrations assessed pursuant to § 100 paras. 1 and 2 no. 2 as well as
3. the maximum values of the dose assessed pursuant to § 100 para. 2 no. 3 are collected and stored.

(2) Notifications to the radon database shall be in electronic format using the interfaces, forms and entry screens made available by the database.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall make data available to the competent authorities pursuant to para. 1 nos. 2 and 3 to the extent necessary to fulfil their tasks.

#### **Involvement of specialised institutions**

§ 96. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall use the Austrian Agency for Health and Food Safety and, where necessary, also other suitable outsourced units of the federal government to support her in fulfilling her tasks.

#### **Power to issue ordinances**

§ 97. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. provisions related to the assessment of radon concentration as well as the estimation and assessment of the dose caused by exposure to radon,
2. tasks and obligations of the monitoring services as well as
3. the data to be provided to the radon database pursuant to § 95 para. 1.

## **Section 2**

### **Protection from radon in workplaces**

#### **Workplaces concerned**

§ 98. (1) Workplaces

1. in Anlagen zur Gewinnung, Aufbereitung, Speicherung und Verteilung von Wasser, in denen Radon aus dem Wasser in die Innenraumluft von Anlagenteilen entweichen kann,
2. in untertägigen Arbeitsbereichen in Bergwerken, Schächten, Stollen, Tunneln und Höhlen,
3. in Schaubergwerken und -höhlen,
4. in Radon-Kuranstalten und -Kureinrichtungen sowie
5. im Erdgeschoß oder in Kellergeschoßen in gemäß § 92 Abs. 2 Z 1 im Verordnungsweg festgelegten Radonschutzgebieten

sind die Bestimmungen zum Schutz vor Radon am Arbeitsplatz gemäß den §§ 99 und 100 sowie die gemäß § 101 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen anzuwenden.

(2) Von den Bestimmungen gemäß § 100 zur Erhebung der Radonexposition ausgenommen sind

1. Arbeitsplätze, sofern die gemäß § 101 Z 1 im Verordnungsweg festgelegten Voraussetzungen erfüllt sind, und
2. Arbeitsplätze, deren Geheimhaltung im Interesse der militärischen Landesverteidigung geboten ist.

(3) Auf Arbeitsplätze, die nicht in Abs. 1 Z 1 bis 5 genannt sind, sind die Bestimmungen gemäß den §§ 99 und 100 sowie die gemäß § 101 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen anzuwenden, sofern der begründete Verdacht besteht, dass an diesen Arbeitsplätzen der gemäß § 8 Abs. 1 Z 1 im Verordnungsweg festgelegte Referenzwert überschritten wird. Die zuständige Behörde hat dies von Amts wegen mit Bescheid festzustellen.

#### **Verantwortlichkeit**

**§ 99.** (1) Verantwortlich für die Einhaltung der Bestimmungen zum Schutz vor Radon am Arbeitsplatz ist jede natürliche oder juristische Person, der die Verantwortung für die an gemäß § 98 Abs. 1 und 3 betroffenen Arbeitsplätzen ausgeübten beruflichen Betätigungen zukommt (verantwortliche Person).

(2) Diese Verantwortung schließt auch berufliche Betätigungen Dritter am Arbeitsplatz ein, sofern diese nicht selbst als verantwortliche Person gelten.

(3) An Arbeitsplätzen, deren Geheimhaltung im Interesse der militärischen Landesverteidigung geboten ist, hat die Bundesministerin für Landesverteidigung durch geeignete Maßnahmen und sinngemäße Anwendung der gemäß den §§ 84 und 100 sowie der gemäß den §§ 86 und 101 im Verordnungsweg festgelegten

1. in installations for the production, processing, storage and distribution of water in which radon can escape from the water into the indoor air of parts of the installation,
2. in underground working areas in mines, shafts, galleries, tunnels and caves,
3. in show mines and show caves,
4. in radon spas and health resorts as well as
5. on the ground floor or cellar floors in radon protection areas established by an ordinance pursuant to § 92 para. 2 no. 1

shall be subject to provisions for protection from radon in workplaces pursuant to §§ 99 and 100 as well as the provisions established by an ordinance pursuant to § 101.

(2) The following shall be exempt from the provisions pursuant to § 100 on assessment of radon exposure:

1. workplaces, provided the requirements established by an ordinance pursuant to § 101 no. 1 are met and
2. workplaces, to be kept secret in the interest of national military defence.

(3) The provisions pursuant to §§ 99 and 100 as well as the provisions established by an ordinance pursuant to § 101 shall be applied to workplaces not specified in para. 1 nos. 1 through 5 where there are grounds to suspect that the reference level established by an ordinance pursuant to § 8 para. 1 no. 1 has been exceeded. The competent authority shall establish this *ex officio* by administrative decision.

#### **Responsibility**

**§ 99.** (1) Any natural or legal person on whom rests the responsibility for the professional activities performed in the workplaces concerned pursuant to § 98 paras. 1 and 3 (responsible person) shall be responsible for compliance with the provisions for protection from radon in workplaces.

(2) This responsibility shall include professional activities of third parties in workplaces unless they themselves are considered the responsible person.

(3) In workplaces, to be kept secret in the interest of national military defence, the Federal Minister of Defence shall ensure adequate protection from radon by suitable measures and the corresponding application of the provisions established

Bestimmungen einen ausreichenden Schutz vor Radon sicherzustellen und darüber Aufzeichnungen zu führen.

#### **Erhebung der Radonexposition am Arbeitsplatz, Optimierungsmaßnahmen**

**§ 100.** (1) Die verantwortliche Person hat die Ermittlung der Radonkonzentration am Arbeitsplatz innerhalb von sechs Monaten nach Aufnahme der beruflichen Betätigung durch eine gemäß § 131 Abs. 1 Z 1 bzw. Z 2 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen.

(2) Ergibt die Ermittlung der Radonkonzentration am Arbeitsplatz eine Überschreitung des gemäß § 8 Abs. 1 Z 1 im Verordnungsweg festgelegten Referenzwertes, hat die verantwortliche Person innerhalb von 18 Monaten nach Vorliegen der ermittelten Radonkonzentration

1. unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Optimierung gemäß § 5 Abs. 1 Maßnahmen zur Verringerung der Radonkonzentration mit dem Ziel der Einhaltung des Referenzwertes durchzuführen,
2. anschließend die Ermittlung der Radonkonzentration zur Überprüfung der Wirksamkeit der Maßnahmen gemäß Z 1 durch eine gemäß § 131 Abs. 1 Z 1 bzw. Z 2 ermächtigte Überwachungsstelle zu veranlassen und
3. eine Abschätzung der Dosis für die am Arbeitsplatz tätigen Arbeitskräfte durch eine gemäß § 131 Abs. 1 Z 3 ermächtigte Überwachungsstelle zu beauftragen, falls der Referenzwert weiterhin überschritten wird.

(3) Auf begründeten Antrag der verantwortlichen Person kann die Frist gemäß Abs. 2 von der zuständigen Behörde verlängert werden.

(4) Nach Erhalt der Dosisabschätzung hat die verantwortliche Person der zuständigen Behörde innerhalb von vier Wochen Meldung zu erstatten, der die gemäß § 101 Z 2 im Verordnungsweg festgelegten Unterlagen beizulegen sind.

(5) Ergibt die Dosisabschätzung gemäß Abs. 2 Z 3, dass die effektive Dosis voraussichtlich bei keiner Arbeitskraft sechs Millisievert pro Jahr überschreitet, hat die verantwortliche Person die betroffenen Arbeitskräfte nachweislich zu informieren sowie Aufzeichnungen darüber zu führen.

(6) Ergibt die Dosisabschätzung gemäß Abs. 2 Z 3, dass die effektive Dosis voraussichtlich bei einer oder mehreren Arbeitskräften sechs Millisievert pro Jahr überschreitet, hat die verantwortliche Person Maßnahmen zum Schutz der betroffenen Arbeitskräfte vor Radon gemäß § 84 zu treffen.

(7) Kommt die zuständige Behörde zum Ergebnis, dass die gemäß Abs. 2 Z 1 durchgeführten Radonschutzmaßnahmen dem Grundsatz der Optimierung nicht

by an ordinance pursuant to §§ 84 and 100 as well as pursuant to §§ 86 and 101 and shall keep records thereof.

#### **Assessment of radon exposure in workplaces, optimisation measures**

**§ 100.** (1) The responsible person shall arrange for the assessment of radon concentration in the workplace within six months of commencement of the professional activity by a monitoring service certified pursuant to § 131 para. 1 no. 1 or no. 2.

(2) If the radon concentration assessment in the workplace shows that the reference level laid down pursuant to § 8 para. 1 no. 1 by way of an ordinance is exceeded, the responsible person shall, within 18 months from the time the assessed radon concentration becomes available

1. execute measures to reduce radon concentration with a view to achieving compliance with the reference level taking into account the principle of optimisation pursuant to § 5 para. 1,
2. then arrange for radon concentration assessment to verify the effectiveness of the measures pursuant to no. 1 by a monitoring service certified pursuant to § 131 para. 1 no. 1 or no. 2 and
3. contract a monitoring service certified pursuant to § 131 para. 1 no. 3 to estimate the dose to workers employed in the workplace if the reference level continues to be exceeded.

(3) Upon reasoned application by the responsible person, the competent authority can extend this time limit pursuant to para. 2.

(4) After receipt of the dose estimation, the responsible person shall notify the competent authority within four weeks, attaching the documents specified by an ordinance pursuant to § 101 no. 2.

(5) If the dose estimation pursuant to para. 2 no. 3 shows that the effective dose is not expected to exceed six millisieverts per year for any worker, the responsible person shall inform the workers concerned, document the provision of such information and keep records thereon.

(6) If the dose estimation pursuant to para. 2 no. 3 shows that the effective dose is expected to exceed six millisieverts per year for one or more workers, the responsible person shall take measures to protect the workers concerned from radon pursuant to § 84.

(7) If the competent authority finds that the protective measures against radon carried out pursuant to para. 2 no. 1 do not take the principle of optimisation

ausreichend Rechnung tragen, hat sie dieses Ergebnis gegenüber der verantwortlichen Person von Amts wegen mit Bescheid festzustellen. Andernfalls ist die Meldung gemäß Abs. 4 schriftlich zur Kenntnis zu nehmen.

(8) Nach Erhalt eines Feststellungsbescheides gemäß Abs. 7 hat die verantwortliche Person den Verpflichtungen gemäß Abs. 2 und gegebenenfalls Abs. 4 erneut nachzukommen.

(9) Verantwortliche Personen, die der Meldepflicht gemäß Abs. 4 unterliegen, haben der zuständigen Behörde unverzüglich die Beendigung einer an gemäß § 98 betroffenen Arbeitsplätzen ausgeübten beruflichen Betätigung schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 101. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Voraussetzungen für Ausnahmen gemäß § 98 Abs. 2 Z 1,
2. Unterlagen, die einer Meldung gemäß § 100 Abs. 4 beizulegen sind,
3. Bestimmungen betreffend die Information der Arbeitskräfte gemäß § 100 Abs. 5 sowie
4. Kriterien für eine neuerliche Ermittlung der Radonkonzentration und erforderlichenfalls Dosisabschätzung sowie diesbezügliche Meldepflichten.

## **2. Hauptstück**

### **Spätphase nach einem radiologischen Notfall**

#### **Maßnahmenkatalog**

§ 102. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat unter Einbeziehung von Interessenträgern als Grundlage für die Festlegung von Schutz- und Sanierungsmaßnahmen in der Spätphase einen Maßnahmenkatalog für verschiedene Arten von radiologischen Notfällen auszuarbeiten und bei Bedarf zu aktualisieren.

#### **Zuständigkeiten und Ablauf in der Spätphase**

§ 103. (1) Für die Spätphase ist jene Behörde zuständig, die zum Zeitpunkt des Überganges von einer Notfallexpositionssituation zu einer bestehenden Expositionssituation die Zuständigkeit innehatte.

sufficiently into account, it shall notify the responsible person of this finding *ex officio* by administrative decision. Otherwise the notification pursuant to para. 4 shall be acknowledged in writing.

(8) After receipt of a decision pursuant to para. 7, the responsible person shall once again comply with the obligations pursuant to para. 2 and, where applicable, para 4.

(9) The responsible persons subject to the obligation to notify pursuant to para. 4 shall notify the competent authority of any termination of a professional activity performed in workplaces concerned pursuant to § 98 in writing without undue delay.

#### **Power to issue ordinances**

§ 101. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. requirements for the granting of exemptions pursuant to § 98 para. 2 no. 1,
2. documents to be attached to a notification pursuant to § 100 para. 4,
3. provisions related to the information of workers pursuant to § 100 para. 5 and
4. criteria for renewed radon concentration assessment and, where necessary, a dose estimation and relevant notification obligations.

## **Chapter 2**

### **Late phase following a radiological emergency**

#### **Catalogue of measures**

§ 102. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall develop and, as necessary, update a catalogue of measures for different types of radiological emergencies with the participation of stakeholders as a basis for the definition of protective and remedial measures in the late phase.

#### **Responsibilities and procedure in the late phase**

§ 103. (1) The authority competent at the time of the transition from an emergency exposure situation to an existing exposure situation shall be the competent authority for the late phase.

- (2) Die gemäß Abs. 1 zuständige Behörde hat
1. die Lage zu bewerten und auf Basis dieser Bewertung erforderlichenfalls Schutz- und Sanierungsmaßnahmen festzulegen und diese durch behördliche Anordnungen oder Empfehlungen an die betroffene Bevölkerung umzusetzen,
  2. bei wesentlichen Änderungen der Lage eine Neubewertung vorzunehmen und erforderlichenfalls die Schutz- und Sanierungsmaßnahmen anzupassen oder aufzuheben sowie
  3. die Wirksamkeit der in Durchführung begriffenen Schutz- und Sanierungsmaßnahmen zu überprüfen und erforderlichenfalls die Schutz- und Sanierungsmaßnahmen anzupassen oder aufzuheben.
- (3) Ist für behördliche Erhebungen oder für die Umsetzung von Schutz- und Sanierungsmaßnahmen das Betreten von Liegenschaften erforderlich, hat die Eigentümerin/der Eigentümer oder die/der Verfügungsberechtigte das Betreten durch Organe der zuständigen Behörde sowie durch von der Behörde herangezogene Dritte zu dulden.
- (4) Im Fall der Zuständigkeit der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat diese bei den in Abs. 2 genannten Aufgaben den Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz einzubeziehen.
- (5) Im Fall der Zuständigkeit der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie haben die Landeshauptleute über Status und Wirksamkeit der in Durchführung begriffenen Schutz- und Sanierungsmaßnahmen die genannte Bundesministerin zu informieren.
- (6) Die gemäß Abs. 1 zuständige Behörde hat die Bevölkerung rechtzeitig über die Schutz- und Sanierungsmaßnahmen gemäß Abs. 2 zu informieren.
- (7) Hinsichtlich der Übertragung von Aufgaben und das An-sich-Ziehen von Zuständigkeiten gelten die Bestimmungen der §§ 123 Abs. 11 und 124 sinngemäß auch für die Spätphase.
- (8) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat erforderlichenfalls Verordnungen zu erlassen, um die Umsetzung von Schutz- und Sanierungsmaßnahmen gemäß Abs. 2 Z 1 sicherzustellen.
- (2) The competent authority pursuant to para. 1 shall
1. assess the situation and based on this assessment, establish protective and remedial measures, where necessary, and implement them by official orders or recommendations to the public concerned,
  2. carry out a reassessment in the event of substantial changes in the situation and adjust or lift the protective and remedial measures where necessary, as well as
  3. review effectiveness of the ongoing protective and remedial measures and adjust or lift the protective and remedial measures, where necessary.
- (3) Where it is necessary to enter properties for regulatory investigations or for the implementation of protective and remedial measures, the owner or the person conferred with the power of disposition shall tolerate entry by members of the competent authority and by third parties consulted by the authority.
- (4) Where the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is responsible, she shall involve the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection in the tasks specified in para. 2.
- (5) Where the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is responsible, the provincial governors shall inform said federal minister about the status and effectiveness of the ongoing protective and remedial measures.
- (6) The competent authority pursuant to para. 1 shall provide the public with timely information about the protective and remedial measures pursuant to para. 2.
- (7) In regard to the delegation of tasks and the take over of responsibilities, the provisions of §§ 123 para. 11 and 124 shall also apply accordingly for the late phase.
- (8) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall issue ordinances where necessary to ensure the implementation of protective and remedial measures pursuant to para. 2 no. 1.

### **Gebiete mit lang anhaltender Restkontamination**

§ 104. (1) In Gebieten mit lang anhaltender Restkontamination, die für Bewohnerinnen/Bewohner sowie für gesellschaftliche und wirtschaftliche Aktivitäten freigegeben wurden, hat die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie unter Einbeziehung des Bundesministers für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz sowie von Interessenträgern Maßnahmen für die ständige Begrenzung der Exposition festzulegen, mit dem Ziel, als normal zu betrachtende Lebensbedingungen zu schaffen.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat unter Einbeziehung des Bundesministers für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz die Wirksamkeit dieser Maßnahmen zu überprüfen und erforderlichenfalls anzupassen oder aufzuheben.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 105. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Struktur und Inhalt des Maßnahmenkataloges gemäß § 102 sowie
2. Bestimmungen hinsichtlich der Maßnahmen gemäß § 104.

### **3. Hauptstück**

#### **Kontaminierte Waren, radioaktive Altlasten**

##### **Maßnahmenkatalog**

§ 106. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat als Grundlage für die Festlegung von Schutz- und Sanierungsmaßnahmen für Expositionssituationen bedingt durch

1. kontaminierte Waren, ausgenommen Lebensmittel und Futtermittel, sowie
2. radioaktive Altlasten

einen Maßnahmenkatalog auszuarbeiten und bei Bedarf zu aktualisieren.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung den Inhalt des Maßnahmenkataloges festzulegen.

### **Areas with long-lasting residual contamination**

§ 104. (1) For areas with long-lasting residual contamination, where habitation and the resumption of social and economic activities has been allowed, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, in consultation with the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection, and with the involvement of stakeholders, shall establish measures for the ongoing limitation of exposure with a view to establishing living conditions that can be considered normal.

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall, in consultation with the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection, review the effectiveness of these measures and adjust or lift them where necessary.

#### **Power to issue ordinances**

§ 105. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. structure and content of the catalogue of measures pursuant to § 102 as well as
2. provisions with regard to the measures pursuant to § 104.

### **Chapter 3**

#### **Contaminated goods, radioactively contaminated sites**

##### **Catalogue of measures**

§ 106. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall, as a basis for the definition of protective and remedial measures for exposure situations caused by

1. contaminated goods, except for food and feedstuff, as well as
2. radioactively contaminated sites,

develop a catalogue of measures and update such catalogue, as necessary.

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish the content of the catalogue of measures by ordinance.

### Verantwortlichkeit

§ 107. (1) Die Verantwortung für eine bestehende Expositionssituation gemäß diesem Hauptstück trägt, wer

1. im Fall von kontaminierten Waren die Kontamination verursacht hat oder als Verfügungsberechtigte/Verfügungsberechtigter über die Waren gilt,
2. im Fall von radioaktiven Altlasten als Liegenschaftseigentümerin/Liegenschaftseigentümer oder als Verfügungsberechtigte/Verfügungsberechtigter über eine Liegenschaft Kenntnis über eine solche Altlast hat oder die Liegenschaft in fahrlässiger Unkenntnis der Altlast erworben hat.

(2) Die/der gemäß Abs. 1 Verantwortliche hat der zuständigen Behörde unverzüglich Meldung über die Expositionssituation zu erstatten.

### Behördliches Verfahren

§ 108. (1) Liegt eine Meldung gemäß § 107 Abs. 2 vor oder bestehen andere Hinweise auf eine bestehende Expositionssituation aufgrund von kontaminierten Waren oder radioaktiven Altlasten, hat die zuständige Behörde die dadurch bedingte Exposition abzuschätzen. Ist aufgrund dieser Abschätzung davon auszugehen, dass der gemäß § 8 Abs. 1 Z 5 im Verordnungsweg festgelegte Referenzwert überschritten wird, so hat sie

1. die Ursache, die zur Bewertung der Situation erforderlichen Daten und, sofern nicht bereits bekannt, eine allfällige Verantwortung gemäß § 107 Abs. 1 zu erheben,
2. auf Basis der erhobenen Daten die Situation zu bewerten und erforderlichenfalls Schutz- und Sanierungsmaßnahmen festzulegen und umzusetzen sowie
3. betroffene Personen über mögliche Gesundheitsrisiken, über Maßnahmen zur Verringerung ihrer Exposition und über Verhaltensregeln für den Umgang mit der Expositionssituation zu informieren.

Bei einer bereits länger bestehenden Expositionssituation gilt die Informationspflicht gemäß Z 3 nur gegenüber ab dem Zeitpunkt der Entdeckung der Expositionssituation betroffenen Personen.

(2) Als Grundlage für die Schutz- und Sanierungsmaßnahmen gemäß Abs. 1 Z 2 sind die optimierten Schutzstrategien des Maßnahmenkataloges gemäß § 106 heranzuziehen. Liegt für eine konkrete bestehende Expositionssituation keine solche Strategie vor, hat die zuständige Behörde unter Einbeziehung der

### Responsibility

§ 107. (1) The responsibility for an existing exposure situation pursuant to this chapter shall rest with the party who

1. in case of contaminated goods, caused the contamination, or is the person conferred with the power to dispose of the goods,
2. in case of radioactively contaminated sites, as property owner or person conferred with the power to dispose of a property, has knowledge of such a contaminated site or acquired the property in negligent ignorance of the contamination.

(2) The party responsible pursuant to para. 1 shall notify the competent authority about the exposure situation without delay.

### Regulatory procedure

§ 108. (1) Where a notification has been made pursuant to § 107 para. 2 or where there is other evidence of an existing exposure situation due to contaminated goods or radioactively contaminated sites, the competent authority shall estimate the resulting exposure. Where, based on this estimation, it must be assumed that the reference level established by an ordinance pursuant to § 8 para. 1 no. 5 has been or may be exceeded, it shall

1. establish the cause, the data necessary to assess the situation, and, unless already known, any responsibility pursuant to § 107 para. 1,
2. evaluate the situation on the basis of the data collected and determine protective and remedial measures where necessary, as well as
3. inform concerned persons about the possible health risks, about measures to reduce their exposure and about rules of conduct for handling the exposure situation.

In case of an exposure situation that has already existed for some time, the obligation to notify pursuant to no. 3 shall only apply to persons concerned as of the time the exposure situation was discovered.

(2) The optimised protection strategies of the catalogue of measures pursuant to § 106 shall be used as a basis for the protective and remedial measures pursuant to para. 1 no. 2. Where no such strategy is available for a specific existing exposure situation, the competent authority shall, in consultation with the Federal Minister

Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie anlassbezogen Schutz- und Sanierungsmaßnahmen festzulegen und umzusetzen.

(3) Sofern eine Expositionssituation länger andauert, hat die zuständige Behörde die Schutz- und Sanierungsmaßnahmen in angemessenen Zeitabständen auf ihre Wirksamkeit zu überprüfen und erforderlichenfalls anzupassen.

(4) Ist für behördliche Erhebungen oder für die Umsetzung von Schutz- und Sanierungsmaßnahmen das Betreten von Liegenschaften erforderlich, hat die Eigentümerin/der Eigentümer oder die/der Verfügungsberechtigte das Betreten durch Organe der zuständigen Behörde sowie durch von der Behörde herangezogene Dritte zu dulden.

(5) Besteht eine Verantwortung gemäß § 107 Abs. 1 für die Expositionssituation, ist sie als geplante Expositionssituation anzusehen. Die zuständige Behörde hat dann Maßnahmen zum Schutz der betroffenen Arbeitskräfte unter Berücksichtigung der §§ 67 bis 72 sowie erforderlichenfalls die Durchführung von Schutz- und Sanierungsmaßnahmen mit Bescheid vorzuschreiben.

(6) Die Kosten für die behördlichen Maßnahmen sind bei Vorliegen einer/eines Verantwortlichen gemäß § 107 Abs. 1 von dieser/diesem zu tragen.

(7) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie kann unter sinngemäßer Anwendung des § 124 die Zuständigkeit für eine bestehende Expositionssituation aufgrund von radioaktiven Altlasten an sich ziehen.

(8) Sofern trotz Durchführung aller angemessenen Sanierungsmaßnahmen weiterhin Restkontaminationen bestehen, die Maßnahmen für die ständige Begrenzung der Exposition erforderlich machen, hat dies die zuständige Behörde mit Bescheid festzustellen und entsprechende Maßnahmen vorzuschreiben.

for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, establish protective and remedial measures, as needed.

(3) Where an exposure situation persists, the competent authority shall review the effectiveness of the protective and remedial measures at appropriate intervals and adjust them where necessary.

(4) Where it is necessary to enter properties for regulatory investigations or for the implementation of protective and remedial measures, the owner or the person conferred with the power of disposition shall tolerate entry by members of the competent authority and by third parties consulted by the authority.

(5) Where there is a responsibility for the exposure situation pursuant to § 107 para. 1, it shall be deemed a planned exposure situation. The competent authority shall then stipulate measures for the protection of the workers concerned taking into account §§ 67 through 72 and shall, where necessary, stipulate implementation of protective and remedial measures by administrative decision.

(6) The cost of the regulatory measures shall be borne by the responsible party, where such responsible party pursuant to § 107 para. 1 exists.

(7) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology can take over responsibility for an existing exposure situation due to radioactively contaminated sites by applying § 124 accordingly.

(8) Where, despite implementation of all appropriate remedial measures, residual contamination persists, requiring measures for the permanent limitation of exposure, the competent authority shall rule by administrative decision and stipulate appropriate measures.

**4. Teil**  
**Notfallexpositionssituationen**

**1. Hauptstück**  
**Allgemeine Bestimmungen**

**1. Abschnitt**  
**Notfallmanagementsystem, Information der Öffentlichkeit,**  
**internationale Zusammenarbeit**

**Notfallmanagementsystem**

§ 109. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat unter Einbeziehung aller betroffenen Bundesministerien ein Notfallmanagementsystem einzurichten und geeignete administrative Vorkehrungen zur Aufrechterhaltung eines solchen Systems zu treffen. Das Notfallmanagementsystem hat die in Anhang XI Abschnitt A der Richtlinie 2013/59/Euratom angeführten Aspekte sowie Qualitätsanforderungen gemäß internationalen Standards zu berücksichtigen.

(2) Das Notfallmanagementsystem ist entsprechend den Ergebnissen einer Bewertung möglicher Notfallexpositionssituationen auszulegen und muss es ermöglichen, wirksam auf Notfallexpositionssituationen zu reagieren.

(3) Das Notfallmanagementsystem hat Notfallpläne gemäß § 118 zu umfassen, die dazu dienen, Gewebereaktionen, die zu schweren deterministischen Wirkungen auf Personen innerhalb der betroffenen Bevölkerungsgruppe führen, zu verhindern und das Risiko stochastischer Wirkungen zu verringern, wobei die allgemeinen Grundsätze des Strahlenschutzes gemäß den §§ 4 Abs. 2 und 5 Abs. 1 sowie die gemäß § 8 Abs. 1 Z 6 bis 9 im Verordnungsweg festgelegten Referenzwerte zu berücksichtigen sind.

(4) Das Notfallmanagementsystem ist in angemessenen Zeitabständen Überprüfungen, einschließlich internationaler Peer Reviews, zu unterziehen.

**Information der Öffentlichkeit**

§ 110. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat die Öffentlichkeit zur Vorbereitung auf Notfallexpositionssituationen in angemessener Art und Weise sowie im Fall einer

**Part 4**  
**Emergency exposure situations**

**Chapter 1**  
**General provisions**

**Section 1**  
**Emergency management system, provision of information to the**  
**public, international cooperation**

**Emergency management system**

§ 109. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall, in consultation with all the federal ministries concerned, establish an emergency management system and adequate administrative provisions to maintain such a system. The emergency management system shall take into account the aspects specified in Annex XI Section A of Directive 2013/59/Euratom and the quality requirements pursuant to international standards.

(2) The emergency management system shall be designed to be commensurate with the results of an assessment of possible emergency exposure situations and must make it possible to respond effectively to emergency exposure situations.

(3) The emergency management system shall comprise emergency response plans pursuant to § 118 with the objective of avoiding tissue reactions leading to severe deterministic effects on any individual of the population concerned and reducing the risk of stochastic effects, taking account of the general principles of radiation protection pursuant to §§ 4 para. 2 and 5 para. 1 as well as the reference levels established by an ordinance pursuant to § 8 para. 1 nos. 6 through 9.

(4) The emergency management system shall be subject to reviews, including international peer reviews, at appropriate intervals.

**Provision of information to the public**

§ 110. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall inform the public in an appropriate manner to prepare for emergency exposure situations and in the event of an

Notfallexpositionssituation nach Erfordernis der Situation zu informieren. Dabei sind die in Anhang XII der Richtlinie 2013/59/Euratom angeführten Inhalte zu berücksichtigen.

#### **Internationale Zusammenarbeit**

§ 111. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat hinsichtlich möglicher radiologischer Notfälle, die sich in Österreich ereignen und auf andere Staaten auswirken können, mit den zuständigen Behörden dieser Staaten zusammenzuarbeiten, um die Organisation des Strahlenschutzes in diesen Staaten zu erleichtern.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat bei einem radiologischen Notfall, der sich in Österreich ereignet oder voraussichtlich radiologische Folgen für Österreich hat, unverzüglich mit den zuständigen Behörden aller anderen Staaten, die möglicherweise beteiligt sind oder vermutlich betroffen sein werden, Kontakt aufzunehmen, um

1. sich über die Einschätzung der Expositionssituation auszutauschen,
2. sich hinsichtlich der Schutzmaßnahmen und der Information der Öffentlichkeit abzustimmen sowie
3. beim Übergang von einer Notfallexpositionssituation zu einer bestehenden Expositionssituation zusammenzuarbeiten.

Auf bilateraler oder internationaler Ebene bestehende Informations- und Koordinierungssysteme sind dabei zu nutzen. Diese Koordinierungstätigkeiten dürfen erforderliche Maßnahmen, die auf nationaler Ebene getroffen werden müssen, nicht behindern oder verzögern.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat im Zusammenhang mit dem Verlust, dem Diebstahl oder dem Fund von gefährlichen radioaktiven Quellen unverzüglich Informationen mit anderen betroffenen Staaten sowie den zuständigen internationalen Organisationen auszutauschen und mit diesen zusammenzuarbeiten.

emergency exposure situation as required in the given situation. The content set forth in Annex XII of Directive 2013/59 shall be taken into account.

#### **International cooperation**

§ 111. (1) In addressing possible radiological emergencies that occur in Austria and may affect other countries, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall cooperate with the competent authorities of these countries in order to facilitate the organisation of radiation protection in these countries.

(2) In a radiological emergency that occurs in Austria or is likely to have radiological consequences for Austria, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall promptly establish contact with the competent authorities of all other countries which may be involved or are likely to be concerned with a view to

1. sharing assessment of the exposure situation,
2. coordinating protective measures and provision of information to the public and
3. cooperating during the transition from an emergency exposure situation to an existing exposure situation.

Information exchange and coordination systems existing at bilateral or international level shall be used. These coordination activities shall not prevent or delay any necessary actions that must be taken on a national level.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall promptly share information and cooperate with other concerned Member States as well as with the relevant international organisations regarding the loss, theft, or discovery of dangerous radioactive sources.

## 2. Abschnitt Personaleinsatz in Notfallexpositionssituationen

### Kriterien für den Personaleinsatz

§ 112. (1) Können bei der Durchführung von Schutzmaßnahmen die gemäß § 9 Z 1 für die Exposition der Bevölkerung im Verordnungsweg festgelegten Dosisgrenzwerte überschritten werden, hat die zuständige Behörde festzulegen, welche Personen unter welchen Voraussetzungen für die Durchführung dieser Schutzmaßnahmen eingesetzt werden können. Vorrangig sind in solchen Fällen Notfalleinsatzkräfte heranzuziehen.

(2) Zur Durchführung von Schutzmaßnahmen gemäß Abs. 1 dürfen nicht herangezogen werden:

1. Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben,
2. Schwangere sowie
3. Stillende, sofern eine Inkorporation von Radionukliden auftreten kann, die eine nicht außer Acht zu lassende Exposition für den Säugling bewirkt.

### Notfalleinsatzkräfte

§ 113. (1) Als Notfalleinsatzkräfte dürfen nur Personen herangezogen werden, die über eine Aus- und Fortbildung verfügen, die sie zur Durchführung der Schutzmaßnahmen, zur Einschätzung des damit verbundenen Risikos und zu Selbstschutzmaßnahmen befähigt.

(2) Notfalleinsatzkräfte müssen die für den konkreten Einsatz notwendigen Informationen und erforderliche persönliche Schutzausrüstung erhalten.

(3) Sofern möglich, müssen berufsbedingte Notfallexpositionen unterhalb der gemäß § 9 Z 1 für die berufliche Exposition im Verordnungsweg festgelegten Grenzwerte bleiben. Kann die Einhaltung dieser Grenzwerte nicht sichergestellt werden, hat der Einsatz der Notfalleinsatzkräfte auf freiwilliger Basis zu erfolgen.

### Personen, die keine Notfalleinsatzkräfte sind

§ 114. (1) Für die Durchführung von Schutzmaßnahmen kann die zuständige Behörde auch Personen als Helferinnen/Helfer heranziehen, die keine Notfalleinsatzkräfte sind, sofern dadurch eine wesentliche Optimierung bei der Durchführung von Schutzmaßnahmen erreicht wird. Voraussetzung dafür ist, dass

1. ihr Einsatz freiwillig erfolgt,

## Section 2 Staff deployment in emergency exposure situations

### Criteria for staff deployment

§ 112. (1) If there is a possibility that the dose limits established for public exposure by an ordinance pursuant to § 9 no. 1 are exceeded during implementation of protective measures, the competent authority shall determine which individuals may be used under which conditions for the implementation of these protective measures. In such cases, priority shall be given to use of emergency workers.

(2) The following persons may not be used for the implementation of protective measures pursuant to para. 1:

1. individuals who have not yet attained the age of 18 years,
2. pregnant women as well as
3. breastfeeding women, where radionuclide intake may occur causing such exposure of the infant as cannot be disregarded.

### Emergency workers

§ 113. (1) Only individuals who have an education and training that qualifies them to implement protective measures, assess the associated risk and take self-protective measures may be used as emergency workers.

(2) Emergency workers must be provided with the necessary information and personal protective equipment for the specific deployment.

(3) Wherever possible, emergency occupational exposures shall remain below the limits for occupational exposure set forth in § 9 no. 1 by way of an ordinance. If compliance with these limits cannot be ensured, deployment of the emergency workers shall be on a voluntary basis.

### Individuals who are not emergency workers

§ 114. (1) The competent authority can also use individuals who are not emergency workers as helpers to implement protective measures, provided that this substantially optimises implementation of the protective measures. This shall apply only if

1. their deployment is voluntary,

2. sie über die benötigten Kenntnisse verfügen oder die entsprechenden Anweisungen erhalten haben,
3. sie über das damit verbundene Risiko aufgeklärt wurden,
4. außer in begründeten Ausnahmefällen bei ihrem Einsatz der gemäß § 8 Abs. 1 Z 8 im Verordnungsweg festgelegte Referenzwert eingehalten wird,
5. sie mit Dosimetern ausgestattet sind, sofern die Exposition nicht auf andere Art abgeschätzt werden kann, sowie
6. sie mit persönlicher Schutzausrüstung ausgestattet werden.

(2) Für Personen, die in Notfallexpositionssituationen dringend notwendige Arbeiten durchzuführen haben, ohne dass es sich dabei um Schutzmaßnahmen handelt, hat die zuständige Behörde Regelungen für einen angemessenen Schutz festzulegen.

#### **Dosisermittlung und ärztliche Untersuchungen**

§ 115. (1) Für Notfalleinsatzkräfte hat eine Ermittlung, für die in § 114 genannten Personen zumindest eine Abschätzung der Dosis zu erfolgen, die aus einem Einsatz bzw. einer Arbeit gemäß § 114 Abs. 2 resultiert.

(2) Eine ärztliche Untersuchung im Sinne von § 69 Abs. 3 hat unverzüglich in allen Fällen zu erfolgen, in denen eine der in Abs. 1 genannten Personen einer Exposition über den gemäß § 9 Z 1 für die berufliche Exposition im Verordnungsweg festgelegten Dosisgrenzwerten ausgesetzt war.

(3) Die Kosten für Untersuchungen gemäß Abs. 2 sind zur Gänze vom Bund, vertreten durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, zu tragen.

#### **Assistenzeinsatz des Bundesheeres**

§ 116. Für den Fall der Anforderung eines Assistenzeinsatzes des Bundesheeres hat die gemäß § 123 Abs. 1 zuständige Behörde der Bundesministerin für Landesverteidigung die für den Einsatz des Bundesheeres notwendigen Informationen zu übermitteln.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 117. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung nähere Bestimmungen festzulegen hinsichtlich

1. der Aus- und Fortbildung von Notfalleinsatzkräften sowie
2. der Dosisermittlung gemäß § 115 Abs. 1 sowie Aufzeichnungen darüber.

2. they have the necessary knowledge and/or have received appropriate instructions,
3. they have been informed about the associated risk,
4. the reference level established by an ordinance pursuant to § 8 para. 1 no. 8 is complied with, save in duly justified exceptional cases,
5. they are provided with dosimeters, if the exposure cannot be estimated in any other manner, and
6. they are issued with personal protective equipment.

(2) The competent authority shall establish rules for the appropriate protection of individuals who must perform urgently necessary tasks in emergency exposure situations where such work is not a protective measure.

#### **Dose assessment and medical examinations**

§ 115. (1) An assessment for emergency workers and at least an estimation for persons specified in § 114 of the dose resulting from a deployment or, as the case may be, from work pursuant to § 114 para 2 must be performed.

(2) A medical examination within the meaning of § 69 para. 3 must be carried out without undue delay in all cases in which one of the persons specified in para. 1 has been subject to an exposure exceeding the dose limits for occupational exposure established by an ordinance pursuant to § 9 no. 1.

(3) The costs for the examinations pursuant to para. 2 shall be paid in full by the federal government, represented by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

#### **Support operations of the federal armed forces**

§ 116. In the event of a request for support operations of the federal armed forces, the competent authority pursuant to § 123 para. 1 shall provide the Federal Ministry of Defence with the necessary information needed for deployment of the federal armed forces.

#### **Power to issue ordinances**

§ 117. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on

1. the education and training of emergency workers and
2. the dose assessment pursuant to § 115 para. 1 and the records thereof.

## **2. Hauptstück**

### **Behördliche Notfallvorsorge und -reaktion**

### **1. Abschnitt**

#### **Behördliche Notfallvorsorge**

#### **Notfallpläne**

**§ 118.** (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat unter Einbeziehung aller betroffenen Bundesministerien einen gesamtstaatlichen Notfallplan, der die verschiedenen im Rahmen einer Bewertung möglicher Notfallexpositionssituationen ermittelten Arten von radiologischen Notfällen abdeckt, zu erstellen. Dieser Notfallplan hat die in Anhang XI Abschnitt B der Richtlinie 2013/59/Euratom angeführten Aspekte zu berücksichtigen und mindestens Folgendes zu umfassen:

1. Beschreibung der verschiedenen Arten von radiologischen Notfällen,
2. am Notfallmanagement beteiligte Organisationen und ihre Zuständigkeiten,
3. Meldewege und Ablaufpläne für die verschiedenen Arten von radiologischen Notfällen,
4. Maßnahmenkatalog für verschiedene Arten von radiologischen Notfällen,
5. Referenzwerte für die Exposition der Bevölkerung und die berufsbedingte Notfallexposition,
6. allgemeine und operationelle Kriterien für Schutzmaßnahmen,
7. Festlegungen hinsichtlich der Information der Öffentlichkeit,
8. Probenahmepläne für Umwelt-, Futtermittel- und Lebensmittelproben für die verschiedenen Arten von radiologischen Notfällen,
9. Kriterien für den Übergang von einer Notfallexpositionssituation zu einer bestehenden Expositionssituation sowie
10. Festlegungen hinsichtlich Notfallübungen.

(2) Die Landeshauptleute haben Notfallpläne für ihren Wirkungsbereich auf Grundlage der gemäß § 122 Z 1 im Verordnungsweg festgelegten Inhalte zu erstellen. Die jeweils aktuellen Notfallpläne sind der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie zur Kenntnis zu bringen.

## **Chapter 2**

### **Emergency preparedness and response by (competent) authorities**

### **Section 1**

#### **Regulatory emergency preparedness**

#### **Emergency response plans**

**§ 118.** (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall, in consultation with all the federal ministries concerned, develop a national emergency response plan that covers the different types of radiological emergencies established in an assessment of possible emergency exposure situations. This emergency response plan shall take into account the aspects specified in Annex XI Section B of Directive 2013/59/Euratom and must include at least the following:

1. description of the different types of radiological emergencies,
2. organisations involved in emergency management and their responsibilities,
3. reporting channels and plans of procedure for the different types of radiological emergencies,
4. catalogue of measures for different types of radiological emergencies,
5. reference levels for public exposure and emergency occupational exposure,
6. generic and operational criteria for protective measures,
7. specifications related to provision of information to the public,
8. sampling plans for environmental, feedstuff and food samples for the different types of radiological emergencies,
9. criteria for the transition from an emergency exposure situation to an existing exposure situation. and
10. specifications related to emergency exercises.

(2) The provincial governors shall develop emergency response plans for their remit based on the content established by way of ordinance pursuant to § 122 no. 1. The emergency response plans as amended from time to time shall be notified to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(3) Die Notfallpläne gemäß Abs. 1 und 2 sind in angemessenen Zeitabständen auf ihre Aktualität zu überprüfen und bei Bedarf zu aktualisieren, wobei insbesondere auch Erfahrungen aus vergangenen Notfallexpositionssituationen und aus nationalen und internationalen Notfallübungen zu berücksichtigen sind.

(4) In den Notfallplänen sind für die verschiedenen Arten von radiologischen Notfällen die jeweils erforderlichen Notfalleinsatzkräfte, deren Aufgabenbereiche und Einsatzbereitschaft sowie deren Alarmierung und Anforderung festzulegen.

#### **Notfallübungen**

§ 119. Die für die Erstellung von Notfallplänen zuständigen Behörden haben in angemessenen Zeitabständen Notfallübungen abzuhalten, zu evaluieren und zu dokumentieren.

#### **Notfallsysteme, erforderliche Daten**

§ 120. (1) Zur Bewertung möglicher Auswirkungen von radiologischen Notfällen hat die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie

1. Entscheidungshilfesysteme einzurichten und zu betreiben,
2. sicherzustellen, dass meteorologische Daten und deren Bewertungen im radiologischen Notfall sowie bei Notfallübungen zur Verfügung stehen, sowie
3. im Rahmen der bilateralen und internationalen Zusammenarbeit anzustreben, dass aktuelle Strahlenmessdaten sowie Ergebnisse von Entscheidungshilfesystemen und andere für die Bewertung relevante Daten aus anderen Staaten zur Verfügung stehen.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat ein elektronisches Lagedarstellungssystem zur Erfassung von Informationen über einen radiologischen Notfall einzurichten, zu betreiben und allen Behörden mit einer festgelegten Rolle im Notfallmanagement Zugriff darauf zu gewähren. In diesem Lagedarstellungssystem sind insbesondere zu erfassen:

1. Daten zur Notfallexpositionssituation,
2. Bewertung der Lage und Abschätzung der Folgen,
3. Schutzmaßnahmen und Abschätzung ihrer Wirksamkeit sowie
4. Hintergrundinformationen.

(3) The emergency response plans pursuant to paras. 1 and 2 shall be reviewed at appropriate intervals to ensure that they are up-to-date and shall be updated as necessary, with lessons learned from past emergency exposure situations and from national and international emergency exercises being taken into particular account.

(4) The emergency response plans shall determine the emergency workers required for the different types of radiological emergencies, their respective roles and stand-by times as well as their alerting and requisitioning.

#### **Emergency exercises**

§ 119. The competent authorities for the development of emergency response plans shall hold, evaluate and document emergency exercises at appropriate intervals.

#### **Emergency systems, required data**

§ 120. (1) To assess the possible effects of radiological emergencies, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall

1. establish and operate appropriate decision support systems,
2. ensure that meteorological data and its evaluations are available in the event of a radiological emergency and for emergency exercises, as well as
3. aim to ensure that current radiation measurement data and the results of decision support systems as well as other data relevant for assessment from other countries are available as part of bilateral and international cooperation.

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall set up an electronic situation display system for the collection of information about a radiological emergency, operate it and allow all authorities with a defined role in emergency management access to it. This situation display system shall include in particular:

1. data on the emergency exposure situation,
2. assessment of the situation and estimation of the consequences,
3. protective measures and estimation of their effectiveness as well as
4. background information.

### **Kaliumiodid-Tabletten**

§ 121. (1) Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat Kaliumiodid-Tabletten in dem zur Versorgung der Zielgruppen erforderlichen Ausmaß zu beschaffen und ein geeignetes Vorverteilungs-, Lagerungs- und Abgabesystem für die rechtzeitige Versorgung bei einem radiologischen Notfall einzurichten.

(2) Die Landeshauptleute haben bei der Vorverteilung, der Lagerung und der Abgabe der Kaliumiodid-Tabletten mitzuwirken.

### **Verordnungsermächtigung**

§ 122. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Inhalte der Notfallpläne gemäß § 118 Abs. 1 und 2,
2. Kriterien für Notfallübungen gemäß § 119,
3. Kriterien für die Festlegung von Schutzmaßnahmen sowie
4. Struktur und Inhalt des Maßnahmenkataloges gemäß § 118 Abs. 1 Z 4.

## **2. Abschnitt**

### **Behördliche Notfallreaktion**

#### **Zuständigkeiten und Ablauf**

§ 123. (1) Für Notfallexpositionssituationen infolge

1. eines Unfalls in einer kerntechnischen Anlage,
2. des Absturzes eines Satelliten mit radioaktiven Materialien,
3. radiologischen Terrors oder
4. eines Unfalls bei Tätigkeiten, für die gemäß § 58 eine Notfallvorsorge für die Bevölkerung zu treffen ist,

ist die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie zuständig, für alle sonstigen Notfallexpositionssituationen die Landeshauptfrau/der Landeshauptmann.

(2) Die gemäß Abs. 1 zuständige Behörde hat

### **Potassium iodide tablets**

§ 121. (1) The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection shall procure sufficient potassium iodide tablets to supply target groups and shall set up a suitable pre-distribution, storage and distribution system to ensure a timely supply in the event of a radiological emergency.

(2) The provincial governors shall participate in the pre-distribution, storage and distribution of potassium iodide tablets.

### **Power to issue ordinances**

§ 122. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. content of the emergency response plans pursuant to § 118 paras. 1 and 2,
2. criteria for emergency exercises pursuant to § 119,
3. criteria for the definition of protective measures as well as
4. structure and content of the catalogue of measures pursuant to § 118 para. 1 no. 4.

## **Section 2**

### **Regulatory emergency response**

#### **Responsibilities and procedure**

§ 123. (1) For emergency exposure situations as a result of

1. an accident in a nuclear installation,
2. the crash of a satellite containing radioactive material,
3. radiological terror or
4. an accident related to practices for which emergency preparedness must be ensured for the public pursuant to § 58,

responsibility shall rest with the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, for all other emergency exposure situations, responsibility shall rest with the provincial governor.

(2) The competent authority pursuant to para. 1 shall

1. die Lage zu bewerten und auf Basis dieser Bewertung erforderlichenfalls Schutzmaßnahmen festzulegen und diese durch behördliche Anordnungen oder Empfehlungen an die betroffene Bevölkerung umzusetzen,
2. bei wesentlichen Änderungen der Lage eine Neubewertung vorzunehmen und erforderlichenfalls die Schutzmaßnahmen anzupassen oder aufzuheben,
3. die Wirksamkeit der in Durchführung begriffenen Schutzmaßnahmen zu überprüfen und erforderlichenfalls die Schutzmaßnahmen anzupassen oder aufzuheben,
4. zu entscheiden, wann eine Notfallexpositionssituation beendet ist und in eine bestehende Expositionssituation übergeht, sowie
5. die Folgen des radiologischen Notfalls zu ermitteln und aufzuzeichnen,

wobei sie gegebenenfalls die für die Bewilligung der Tätigkeit zuständige Behörde einzubeziehen hat.

(3) Ist für behördliche Erhebungen oder für die Umsetzung von Schutzmaßnahmen das Betreten von Liegenschaften erforderlich, hat die Eigentümerin/der Eigentümer oder die/der Verfügungsberechtigte das Betreten durch Organe der zuständigen Behörde sowie durch von der Behörde herangezogene Dritte zu dulden.

(4) Die gemäß Abs. 1 zuständige Behörde hat erforderlichenfalls die Organe des öffentlichen Sicherheitsdienstes, insbesondere deren Notfalleinsatzkräfte, heranzuziehen. Diese haben an der Umsetzung der festgelegten Schutzmaßnahmen, wie Strahlenspüren, Messen, Absperren und Kontaminationskontrollen, sowie bei der Überwachung der Einhaltung dieser Maßnahmen mitzuwirken. Bei Gefahr im Verzug können die Schutzmaßnahmen auch gegen den Willen von Betroffenen durch unmittelbaren Zwang vollzogen werden. Im Fall eines auf die Vereitelung der Schutzmaßnahmen gerichteten Widerstandes haben die Organe des öffentlichen Sicherheitsdienstes die gemäß Abs. 1 zuständige Behörde zu unterstützen.

(5) Die gemäß Abs. 1 zuständige Behörde hat die Bevölkerung rechtzeitig über die Schutzmaßnahmen gemäß Abs. 2 Z 1 bis 3 zu informieren.

(6) Im Fall der Zuständigkeit der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat diese bei den in Abs. 2 genannten Aufgaben den Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz einzubeziehen.

1. assess the situation and based on this assessment, establish protective measures, where necessary, and implement them by official orders or recommendations to the public concerned,
2. carry out a reassessment in the event of substantial changes in the situation and adjust or lift the protective measures where necessary,
3. review the ongoing protective measures and adjust or lift the protective measures where necessary,
4. decide when an emergency exposure situation has ended and transitions to an existing exposure situations as well as
5. assess and document the consequences of the radiological emergency, consulting, where applicable, the competent authority for licensing the practice.

(3) Where it is necessary to enter properties for regulatory investigations or for the implementation of protective measures, the owner or the person conferred with the power of disposition shall tolerate entry by members of the competent authority and by third parties consulted by the authority.

(4) The competent authority pursuant to para. 1 shall, where necessary, consult with the members of the public police services, in particular their emergency workers. They shall participate in implementation of the protective measures established, such as radiation monitoring, measurement, cordoning off and contamination checks, as well as in monitoring compliance with these measures. In the event of imminent danger, the protective measures can also be implemented against the will of the parties concerned using direct coercion. In the case of resistance directed towards the frustration of the protective measures, the members of the public police services shall assist the competent authority pursuant to para. 1.

(5) The competent authority pursuant to para. 1 shall provide the public with timely information about the protective measures pursuant to para. 2 nos. 1 through 3.

(6) Where the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is responsible, she shall involve the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection in the tasks specified in para. 2.

(7) Im Fall der Zuständigkeit der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie haben die Landeshauptleute über Status und Wirksamkeit der in Durchführung begriffenen Schutzmaßnahmen die genannte Bundesministerin zu informieren.

(8) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie kann zwecks Abstimmung mit allen Behörden, die gemäß gesamtstaatlichem Notfallplan eine festgelegte Rolle haben, die auf Bundesebene bestehenden Krisenmanagementstrukturen heranziehen.

(9) Die Landeshauptleute haben der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie unverzüglich Meldung zu erstatten im Fall

1. eines Verlustes, Diebstahls oder Fundes von gefährlichen radioaktiven Quellen,
2. eines Ereignisses mit (möglichen) schweren deterministischen gesundheitlichen Auswirkungen,
3. eines Transportunfalls mit radioaktiven Quellen,
4. eines Ereignisses, das (möglicherweise) auf der International Nuclear and Radiological Event Scale der Internationalen Atomenergieorganisation mit Stufe 3 oder höher zu bewerten ist, sowie
5. eines Ereignisses, das zu einer großen Verunsicherung in der Bevölkerung führen könnte.

Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung nähere Bestimmungen hinsichtlich dieser Meldungen festzulegen.

(10) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat ihr gemeldete Notfallexpositionssituationen gemäß der Notfallklassifikation der Internationalen Atomenergieorganisation einzustufen.

(11) Die Landeshauptfrau/der Landeshauptmann kann die ihr/ihm zukommenden Aufgaben durch Verordnung ganz oder teilweise auf nachgeordnete Bezirksverwaltungsbehörden übertragen, sofern dies im Interesse der Zweckmäßigkeit, Raschheit, Einfachheit und Kostenersparnis gelegen ist.

(12) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat erforderlichenfalls Verordnungen zu erlassen, um die Umsetzung von Schutzmaßnahmen gemäß Abs. 2 Z 1 sicherzustellen. Diese

(7) Where the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is responsible, the provincial governors shall inform said federal minister about the status and effectiveness of the ongoing protective measures.

(8) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology can use the crisis management structures existing on the federal level to coordinate with all the authorities having a defined role according to the national emergency response plan.

(9) The provincial governors shall notify the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology without undue delay in the event of

1. the loss, theft or discovery of dangerous radioactive sources,
2. an event with (possible) serious deterministic health effects,
3. a transport accident involving radioactive sources,
4. an event that (may) be rated level 3 or higher on the International Nuclear and Radiological Event Scale of the International Atomic Energy Agency, as well as
5. an event that could result in a high degree of uncertainty among the population.

The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, further provisions on these notifications.

(10) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall classify the emergency exposure situations notified to her in accordance with the emergency classification of the International Atomic Energy Agency.

(11) The provincial governor can delegate, by ordinance, the duties incumbent on her/him in whole or in part to subordinate district administrative authorities where this is in the interest of expediency, simplicity, promptness or cost-savings.

(12) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall issue ordinances where necessary to ensure the implementation of protective measures pursuant to para. 2 no. 1. These ordinances

Verordnungen sind in geeigneter Weise, wie etwa in Rundfunk oder Fernsehen, kundzumachen und treten unmittelbar nach ihrer Verlautbarung in Kraft. Sie sind aufzuheben, wenn die betreffenden Schutzmaßnahmen nicht mehr erforderlich sind.

#### **An-sich-Ziehen von Zuständigkeiten**

§ 124. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie kann aus Gründen der Zweckmäßigkeit die Zuständigkeit für eine Notfallexpositionssituation aufgrund eines Ereignisses, das nicht in § 123 Abs. 1 Z 1 bis 4 genannt ist, an sich ziehen.

### **5. Teil**

#### **Expositionssituationsübergreifende Bestimmungen**

##### **1. Hauptstück**

##### **Radioaktivitätsüberwachung**

##### **Radioaktivitätsüberwachung**

§ 125. (1) Der Bund hat eine den Erfordernissen des Strahlenschutzes und dem Stand der Technik entsprechende Radioaktivitätsüberwachung

1. der Umwelt,
2. von Lebensmitteln und sonstigen dem Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz – LMSVG, BGBl. I Nr. 13/2006, unterliegenden Waren,
3. von dem Futtermittelgesetz 1999 – FMG 1999, BGBl. I Nr. 139/1999, unterliegenden Produkten sowie
4. von sonstigen Waren und Produkten, deren Überwachung aus Sicht des Strahlenschutzes erforderlich ist,

durchzuführen.

(2) Die Überwachung von Lebensmitteln und sonstigen dem Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz unterliegenden Waren obliegt dem Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz, die der Umwelt und aller sonstigen Waren und Produkte der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie. Art und Umfang der Radioaktivitätsüberwachung sind unter Berücksichtigung der Erfordernisse des Abs. 1 in Arbeitsprogrammen festzulegen und bei Bedarf zu aktualisieren.

shall be announced by appropriate means, for instance via radio or TV and shall take effect directly after being announced. They shall be repealed when the relevant protective measures are no longer necessary.

#### **Take over of responsibilities**

§ 124. For reasons of expediency, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology can take over responsibility for an emergency exposure situation due to an event not specified in § 123 para. 1 nos. 1 through 4.

### **Part 5**

#### **Provisions applicable across exposure situations**

##### **Chapter 1**

##### **Radioactivity monitoring**

##### **Radioactivity monitoring**

§ 125. (1) The Federal Government shall perform radioactivity monitoring

1. of the environment,
2. of foods and other goods subject to the Food Safety and [Consumer Protection Act](#) (LMSVG), Federal Law Gazette I No 13/2006,
3. of products subject to the Feedstuff Act 1999 (FMG 1999), Federal Law Gazette I No 139/1999, as well as
4. of other goods and products that require monitoring in terms of radiation protection

in accordance with the requirements of radiation protection and the state of the art.

(2) The monitoring of food and other goods subject to the Food Safety and [Consumer Protection Act](#) shall be the responsibility of the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection, the monitoring of the environment and of all other goods and products shall be the responsibility of the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology. The nature and scope of the radioactivity monitoring shall be established in work programmes, taking into account the requirements of para. 1 and updated as necessary.

(3) Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz sowie die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie haben dafür zu sorgen, dass an der Österreichischen Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit ein laborgestütztes Überwachungssystem zur Ermittlung der Radioaktivität in Umweltmedien und in den in Abs. 1 genannten Waren und Produkten eingerichtet und betrieben wird.

(4) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat ein Strahlenfrühwarnsystem einzurichten und zu betreiben, das mindestens

1. flächendeckende Einrichtungen zur Messung der bodennahen Ortsdosisleistung,
2. vorzugsweise in grenznahen Gebieten situierte Einrichtungen zur Messung der Luftaktivität sowie
3. zwei redundante Zentralen zur Sammlung, Speicherung und Visualisierung der Messwerte

zu umfassen hat. Die erhobenen Messwerte müssen von den Einrichtungen vor Ort gespeichert und automatisch an die Zentralen übermittelt oder von diesen abgefragt werden können. Die Messeinrichtungen sind in angemessenen Zeitabständen zu kalibrieren, wofür akkreditierte Stellen oder das Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen heranzuziehen sind.

(5) Für den Betrieb des Strahlenfrühwarnsystems hat sich die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie jener ausgegliederten Einheiten des Bundes zu bedienen, bei denen sie die Gesellschafterrechte wahrnimmt.

(6) Die/der jeweils zuständige Bundesministerin/Bundesminister hat die Ergebnisse der Radioaktivitätsüberwachung der Öffentlichkeit in angemessener Weise, etwa in Form von bewertenden Berichten, zur Verfügung zu stellen.

## 2. Hauptstück

### Behördliche Anerkennungen und Ermächtigungen

#### Anerkennung von Ausbildungen

§ 126. (1) Ausbildungen von

(3) The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection and the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall make arrangements to ensure that a laboratory environment monitoring system is established and operated at the Austrian Agency for Health and Food Safety to assess radioactivity in environmental media and in the goods and products specified in para. 1.

(4) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall set up and operate a radiation early warning system which shall include as a minimum

1. nationwide measuring systems for the measurement of ground-level local dose rates,
2. facilities located preferably in border regions for the measurement of air activity and
3. two redundant central units for the collection, storage and visualisation of the measurements.

The measurements taken must be stored on site by the facilities and provided to the central units automatically or it must be possible for the central units to query them. The measuring equipment shall be calibrated at appropriate intervals, for which accredited services, or the Federal Office of Metrology and Surveying shall be consulted.

(5) For operation of the radiation early warning system, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall use the outsourced units of the federal government in which she exercises voting rights.

(6) The relevant competent federal minister shall make the results of radioactivity monitoring available to the public in an appropriate manner, for example in the form of assessment reports.

## Chapter 2

### Regulatory recognitions and authorisations

#### Recognition of training

§ 126. (1) Training for

1. anwendenden Fachkräften und von an den praktischen Aspekten medizinisch-radiologischer Verfahren beteiligten Personen im Strahlenschutz sowie
  2. Ärztinnen/Ärzten für ärztliche Untersuchungen gemäß § 69
- bedürfen einer Anerkennung durch den Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz.
- (2) Ausbildungen von
1. Beauftragten für nukleare Sicherheit gemäß § 50 oder
  2. Radonschutzbeauftragten
- bedürfen einer Anerkennung durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.
- (3) Ausbildungen von Strahlenschutzbeauftragten für den medizinischen Bereich bedürfen einer Anerkennung durch den Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz, für alle sonstigen Bereiche durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.
- (4) Dem Antrag auf Anerkennung sind Unterlagen beizulegen, aus denen Inhalt und Umfang der Ausbildung, die vorgesehenen Vortragenden und deren Qualifikation sowie die Art der Feststellung des erfolgreichen Abschlusses der Ausbildung hervorgehen.
- (5) Bei ausreichender Qualität der Ausbildung hat die/der jeweils zuständige Bundesministerin/Bundesminister mit Bescheid die Anerkennung auszusprechen. Die Anerkennung ist auf längstens zehn Jahre zu befristen.
- (6) Die Unterlagen sind unter Berücksichtigung der Entwicklungen des Strahlenschutzes bei Bedarf zu aktualisieren und an die jeweils zuständige Bundesministerin/den jeweils zuständigen Bundesminister zu übermitteln. Zwecks Überprüfung dieser Aktualisierungspflicht kann die/der jeweils zuständige Bundesministerin/Bundesminister jederzeit die Übermittlung der aktuellen Unterlagen verlangen.
- (7) Die/der jeweils zuständige Bundesministerin/Bundesminister hat die Anerkennung zu widerrufen, wenn die Qualität der Ausbildung oder die Qualifikation der Vortragenden nicht mehr gegeben ist.

1. practitioners and of the individuals in radiation protection involved in the practical aspects of medical radiological procedures as well as
  2. medical practitioners for medical examinations pursuant to § 69
- requires recognition by the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection.
- (2) Training for
1. nuclear safety officers pursuant to § 50 or
  2. radon protection officers
- requires recognition by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.
- (3) Training for radiation protection officers for the medical field require recognition by the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection, training for all other areas requires recognition by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.
- (4) Documents detailing the content and scope of the training, the designated instructors and their qualification as well as the type of certification establishing successful completion of the training shall be attached to the request for recognition.
- (5) If the quality of the training is sufficient, the relevant competent federal minister shall pronounce recognition by administrative decision. Recognition shall be limited to a period of no longer than ten years.
- (6) The documents shall be updated as required taking into account the developments in radiation protection and provided to the relevant competent federal minister. For the purpose of verifying compliance with the obligation to update the documents, the relevant competent federal minister may request provision of the up-to-date documents at any time.
- (7) The relevant competent federal minister shall revoke recognition if the quality of the training or the qualification of the instructors is no longer guaranteed.

### **Ermächtigung von Ärztinnen/Ärzten, arbeitsmedizinischen Diensten und Krankenanstalten**

§ 127. (1) Ärztinnen/Ärzte, arbeitsmedizinische Dienste und Krankenanstalten bedürfen zur Durchführung von ärztlichen Untersuchungen gemäß § 69 einer Ermächtigung durch den Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz. Ausgenommen davon sind Ärztinnen/Ärzte, die solche Untersuchungen ausschließlich im Auftrag von ermächtigten arbeitsmedizinischen Diensten oder ermächtigten Krankenanstalten durchführen.

(2) Voraussetzung für eine Ermächtigung gemäß Abs. 1 ist für Ärztinnen/Ärzte der erfolgreiche Abschluss einer gemäß § 126 Abs. 1 Z 2 anerkannten Ausbildung, für arbeitsmedizinische Dienste und Krankenanstalten, dass sie über eine Ärztin/einen Arzt mit einer gemäß § 126 Abs. 1 Z 2 anerkannten Ausbildung verfügen.

(3) Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat die Ermächtigung zu widerrufen oder mit Auflagen zu versehen, wenn die/der die ärztlichen Untersuchungen durchführende Ärztin/Arzt die gemäß § 72 Z 3 im Verordnungsweg festgelegten Fortbildungsverpflichtungen nicht oder nicht vollständig erfüllt oder die gemäß § 72 Z 5 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen missachtet.

### **Ermächtigung von Dosismessstellen**

§ 128. (1) Dosismessstellen für die Ermittlung der Dosis von strahlenexponierten Arbeitskräften bedürfen einer Ermächtigung durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(2) Voraussetzung für eine Ermächtigung gemäß Abs. 1 ist eine Zulassung gemäß § 12b des Maß- und Eichgesetzes – MEG, BGBl. Nr. 152/1950, oder eine einschlägige Akkreditierung als Konformitätsbewertungsstelle im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 über die Vorschriften für die Akkreditierung und Marktüberwachung im Zusammenhang mit der Vermarktung von Produkten und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 339/93 des Rates, ABl. Nr. L 218 vom 13.08.2008, S. 30.

(3) Eine Aufhebung der Zulassung bzw. eine Einschränkung, eine Aussetzung, ein Entzug oder eine Beendigung der Akkreditierung ist von der ermächtigten Dosismessstelle unverzüglich der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

### **Authorisation of medical practitioners, occupational health services and hospitals**

§ 127. (1) Medical practitioners, occupational health services and hospitals require authorisation by the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection for the performance of medical examinations pursuant to § 69. Excepted from this are medical practitioners who perform such examinations exclusively on behalf of certified occupational health services or certified hospitals.

(2) An authorisation for medical practitioners pursuant to para. 1 shall be conditional on the successful completion of a course of study recognised pursuant to § 126 para. 1 no. 2, for occupational health services and hospitals approval is conditional on them having a medical practitioner at their disposal with training recognised pursuant to § 126 para. 1 no. 2.

(3) The Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection shall revoke authorisation or stipulate requirements if the medical practitioner performing the medical examinations fails to meet or fully meet the further training obligations established by an ordinance pursuant to § 72 no. 3 or disregards the provisions established by an ordinance pursuant § 72 no. 5.

### **Authorisation of dosimetry services**

§ 128. (1) Dosimetry services for the assessment of the dose to exposed workers require authorisation by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) An authorisation pursuant to para. 1 shall be conditional on an approval pursuant to § 12b of the Metrology Act (MEG), Federal Law Gazette No 152/1950, or a relevant accreditation as a conformity assessment service within the meaning of Regulation (EC) No 765/2008 setting out the requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products and repealing Council Regulation (EEC) No 339/93, OJ L 218, 13.08.2008, p. 30.

(3) Any repeal of the approval or, as the case may be, any limitation, suspension, withdrawal or termination of the accreditation shall be notified to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology by the certified dosimetry service in writing without undue delay.

(4) Die Ermächtigung ist zu widerrufen, wenn

1. die Zulassung aufgehoben bzw. die Akkreditierung eingeschränkt, ausgesetzt, entzogen oder beendet wurde oder
2. die Dosismessstelle die gemäß § 72 Z 4 und 5 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen missachtet.

**Ermächtigung von Überwachungsstellen hinsichtlich Tätigkeiten mit natürlich vorkommenden radioaktiven Materialien**

§ 129. (1) Überwachungsstellen für die Durchführung von Abschätzungen und Ermittlungen gemäß den §§ 24 bis 26 bedürfen einer Ermächtigung durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(2) Voraussetzung für eine Ermächtigung gemäß Abs. 1 ist eine einschlägige Akkreditierung als Konformitätsbewertungsstelle im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 765/2008.

(3) Eine Einschränkung, eine Aussetzung, ein Entzug oder eine Beendigung der Akkreditierung ist von der ermächtigten Überwachungsstelle unverzüglich der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

(4) Die Ermächtigung ist zu widerrufen, wenn

1. die Akkreditierung eingeschränkt, ausgesetzt, entzogen oder beendet wurde oder
2. die Überwachungsstelle die gemäß § 28 Z 1 und 2 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen missachtet.

**Ermächtigung von Stellen zur Ermittlung der Dosis von fliegendem Personal**

§ 130. (1) Stellen für die Dosiermittlung für fliegendes Personal gemäß § 88 Abs. 2 Z 1 bedürfen einer Ermächtigung durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(2) Voraussetzung für eine Ermächtigung gemäß Abs. 1 ist eine einschlägige Akkreditierung als Konformitätsbewertungsstelle im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 765/2008.

(3) Eine Einschränkung, eine Aussetzung, ein Entzug oder eine Beendigung der Akkreditierung ist von der ermächtigten Überwachungsstelle unverzüglich der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

(4) The authorisation shall be revoked where

1. approval was repealed or, as the case may be, accreditation was limited, suspended, withdrawn or terminated or
2. the dosimetry service disregards the provisions established by an ordinance pursuant to § 72 nos. 4 and 5.

**Authorisation of monitoring services with regard to practices involving naturally occurring radioactive material**

§ 129. (1) Monitoring services for the performance of estimations and assessments pursuant to §§ 24 through 26 require an authorisation by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) Authorisation pursuant to para. 1 shall be conditional on a relevant accreditation as conformity assessment service within the meaning of Regulation (EC) No 765/2008.

(3) Any limitation, suspension, withdrawal or termination of the accreditation shall be notified to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology by the certified monitoring service in writing without undue delay.

(4) The authorisation shall be revoked where

1. the accreditation is limited, suspended, withdrawn or terminated or
2. the monitoring service disregards the provisions established by an ordinance pursuant to § 28 no. 1 and 2.

**Authorisation of services for aircrew dose assessment**

§ 130. (1) Services for aircrew dose assessment pursuant to § 88 para. 2 no. 1 shall require authorisation by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) Authorisation pursuant to para. 1 shall be conditional on a relevant accreditation as conformity assessment service within the meaning of Regulation (EC) No 765/2008.

(3) Any limitation, suspension, withdrawal or termination of the accreditation shall be notified to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology by the certified monitoring service in writing without undue delay.

(4) Die Ermächtigung ist zu widerrufen, wenn

1. die Akkreditierung eingeschränkt, ausgesetzt, entzogen oder beendet wurde oder
2. die Stelle die gemäß § 90 Z 3 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen missachtet.

#### **Ermächtigung von Überwachungsstellen hinsichtlich Radon**

§ 131. (1) Stellen für die Durchführung

1. der Ermittlung der Radonkonzentration an Arbeitsplätzen gemäß § 98 Abs. 1 Z 5 sowie in Aufenthaltsräumen von Wohngebäuden zur Überprüfung der Einhaltung des gemäß § 8 Abs. 1 Z 2 im Verordnungsweg festgelegten Referenzwertes oder
2. der Ermittlung der Radonkonzentration an Arbeitsplätzen gemäß § 98 Abs. 1 Z 1 bis 4 oder
3. der Abschätzung bzw. Ermittlung der durch die Radonexposition verursachten Dosis

bedürfen einer Ermächtigung für den jeweiligen Bereich durch die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(2) Voraussetzung für eine Ermächtigung gemäß Abs. 1 ist eine einschlägige Akkreditierung als Konformitätsbewertungsstelle im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 765/2008.

(3) Eine Einschränkung, eine Aussetzung, ein Entzug oder eine Beendigung der Akkreditierung ist von der ermächtigten Überwachungsstelle unverzüglich der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

(4) Die Ermächtigung ist zu widerrufen, wenn

1. die Akkreditierung eingeschränkt, ausgesetzt, entzogen oder beendet wurde oder
2. die Stelle die gemäß § 97 Z 1 und 2 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen missachtet.

(4) The authorisation must be revoked in cases where

1. the accreditation is limited, suspended, withdrawn or terminated or
2. the service disregards the provisions established by an ordinance pursuant to § 90 no. 3.

#### **Authorisation of monitoring services with regard to radon**

§ 131. (1) Services that perform

1. radon concentration assessment in workplaces pursuant to § 98 para. 1 no. 5 and indoors in residential buildings to verify compliance with the reference levels established by an ordinance pursuant to § 8 para. 1 no. 2 or
2. radon concentration assessment in workplaces pursuant to § 98 para. 1 nos. 1 through 4 or
3. estimation or, as the case may be, assessment of the dose caused by exposure to radon

require authorisation for the respective scope by the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) Authorisation pursuant to para. 1 shall be conditional on a relevant accreditation as conformity assessment service within the meaning of Regulation (EC) No 765/2008.

(3) Any limitation, suspension, withdrawal or termination of the accreditation shall be notified to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology by the certified monitoring service in writing without undue delay.

(4) The authorisation shall be revoked where

1. the accreditation is limited, suspended, withdrawn or terminated or
2. the service disregards the provisions established by an ordinance pursuant to § 97 nos. 1 and 2.

### 3. Hauptstück

#### Zentrale Strahlenschutzregister, Strahlenschutzpass

##### Gemeinsame Bestimmungen

§ 132. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat

1. ein Zentrales Dosisregister,
2. ein Zentrales Quellenregister und
3. ein Zentrales Störfallregister

einzurichten und zu führen sowie Auskünfte über die in diesen Zentralen Strahlenschutzregistern gespeicherten Daten an Berechtigte zu erteilen.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie kann sich zur Führung der Zentralen Strahlenschutzregister jener ausgegliederten Einheiten des Bundes bedienen, bei denen sie die Gesellschafterrechte wahrnimmt.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat dafür zu sorgen, dass die zuständigen Behörden für ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereich einen Zugriff auf die in den Zentralen Strahlenschutzregistern gespeicherten Daten haben.

(4) Die Meldungen an die Zentralen Strahlenschutzregister sind in elektronischer Form unter Verwendung der von den Registern zur Verfügung gestellten Schnittstellen, Formulare und Eingabemasken durchzuführen.

##### Zentrales Dosisregister

§ 133. (1) Im Zentralen Dosisregister sind zu sammeln, zu speichern und bereitzustellen:

1. Daten aus der Dosisermittlung für strahlenexponierte Arbeitskräfte gemäß § 71,
2. Daten aus der Dosisermittlung für fliegendes Personal gemäß § 88 Abs. 2 Z 1,
3. Daten aus der Dosisermittlung für raumfahrende Personen gemäß § 91 Abs. 3,
4. Daten aus der Dosisermittlung gemäß § 84 Abs. 1 Z 2,
5. Daten aus einer gemäß § 108 Abs. 5 vorgeschriebenen Dosisermittlung,

### Chapter 3

#### Central Radiation Protection Registers, radiation protection passport

##### Common provisions

§ 132. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology has to set up and maintain

1. a Central Dose Register,
2. a Central Source Register and
3. a Central Accident Register

and to provide information on the data stored in these Central Radiation Protection Registers to authorised persons.

(2) For maintenance of the Central Radiation Protection Registers, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology may make use of those outsourced units of the federal government in which she exercises shareholder rights.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall ensure that the competent authorities have access to the data stored in the Central Radiation Protection Registers for their respective areas of responsibility.

(4) Notifications to the Central Radiation Protection Registers shall be made in electronic form using the interfaces, forms and input masks provided by the registers.

##### Central Dose Register

§ 133. (1) The following shall be collected, stored and made available in the Central Dose Register:

1. data from dose assessment for exposed workers pursuant to § 71,
2. data from dose assessment for aircrew pursuant to § 88 para. 2 no 1,
3. data from dose assessment for spacecrew pursuant to § 91 para. 3,
4. data from dose assessment pursuant to § 84 para. 1 no. 2,
5. data from a dose assessment stipulated pursuant to § 108 para. 5,

6. Daten aus der Dosismessung für Notfalleinsatzkräfte gemäß § 115 Abs. 1,
7. Daten aus den Dosisaufzeichnungen in Strahlenschutzpässen gemäß § 81 Abs. 2,
8. Daten aus der Dosismessung bei unfallbedingter Exposition sowie
9. Beurteilung der Ergebnisse der ärztlichen Untersuchungen gemäß § 69.

(2) Die Überschreitung von gemäß § 9 Z 1 für die berufliche Exposition im Verordnungsweg festgelegten Dosisgrenzwerten ist der zuständigen Behörde vom Zentralen Dosisregister auf elektronischem Weg zur Kenntnis zu bringen.

(3) Die im Zentralen Dosisregister gespeicherten Daten sind im Register aufzubewahren, bis die betreffende Person das 75. Lebensjahr vollendet hat oder vollendet hätte, mindestens jedoch 30 Jahre lang nach Beendigung der mit der Exposition verbundenen Arbeit.

(4) Im Zentralen Dosisregister ist auch ein Register über ausgestellte Strahlenschutzpässe zu führen.

#### **Zentrales Quellenregister**

§ 134. Im Zentralen Quellenregister sind Daten über

1. umschlossene radioaktive Quellen im Zusammenhang mit gemäß den §§ 16 oder 17 bewilligten Tätigkeiten,
2. umschlossene radioaktive Quellen, die in gemäß § 33 bauartzugelassenen Geräten enthalten sind,
3. den Fund von umschlossenen radioaktiven Quellen gemäß § 138 Abs. 3 Z 3 sowie
4. das Inverkehrbringen, den Bezug, die Weitergabe sowie die Verbringung von gemäß § 33 bauartzugelassenen Geräten

zu sammeln, zu speichern und bereitzustellen.

#### **Zentrales Störfallregister**

§ 135. Im Zentralen Störfallregister sind Daten über signifikante Ereignisse, die auf der International Nuclear and Radiological Event Scale der Internationalen Atomenergieorganisation mit Stufe 1 oder höher zu bewerten sind, zu sammeln und zu speichern.

6. data from dose assessment for emergency workers pursuant to § 115 para. 1,
7. data from dose records in radiation protection passports pursuant to § 81 para. 2,
8. data from dose assessment in the case of accidental exposure and
9. evaluation of the results of medical examinations pursuant to § 69.

(2) The exceedance of dose limits established for occupational exposure by an ordinance pursuant to § 9 no. 1 shall be notified to the competent authority by the Central Dose Register by electronic means.

(3) The data stored in the Central Dose Register shall be kept in the register until the relevant person has attained the age of 75 years, but no less than 30 years from the termination of the practice involving exposure.

(4) A register on radiation protection passports issued shall also be kept in the Central Dose Register.

#### **Central Source Register**

§ 134. The following information shall be collected, stored and made available in the Central Source Register:

1. sealed radioactive sources in connection with practices licensed pursuant to §§ 16 or 17,
2. sealed radioactive sources contained in devices type approved pursuant to § 33,
3. the discovery of sealed radioactive sources pursuant to § 138 para. 3 no. 3 and
4. the placement on the market, procurement, transfer as well as the shipment of devices type approved pursuant to § 33.

#### **Central Accident Register**

§ 135. In the Central Accident Register, data on any significant events that are rated level 1 or higher on the International Nuclear and Radiological Event Scale of the International Atomic Energy Agency shall be collected and stored.

### **Administration von Strahlenschutzpässen**

§ 136. (1) Der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie obliegt die Ausstellung, Registrierung und Evidenzhaltung von persönlichen Strahlenschutzpässen für externe Arbeitskräfte.

(2) Strahlenschutzpässe sind nicht übertragbar, nur in Verbindung mit einem amtlichen Lichtbildausweis gültig und haben eine maximale Geltungsdauer von zehn Jahren.

### **Verordnungsermächtigung**

§ 137. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung Bestimmungen hinsichtlich

1. der an die Zentralen Strahlenschutzregister zu übermittelnden Daten,
2. der Aufgaben der Zentralen Strahlenschutzregister sowie
3. der Administration und Führung von Strahlenschutzpässen

festzulegen.

## **4. Hauptstück**

### **Herrenlose radioaktive Quellen, Metall-Kontamination**

#### **Fund von radioaktiven Quellen**

§ 138. (1) Wer eine radioaktive Quelle findet oder einen solchen Fund vermutet, hat dies unverzüglich einem Organ des öffentlichen Sicherheitsdienstes anzuzeigen.

(2) Das Organ des öffentlichen Sicherheitsdienstes hat die erforderlichen Sofortmaßnahmen durchzuführen bzw. zu veranlassen sowie die zuständige Behörde über den Fund zu informieren.

(3) Die zuständige Behörde hat

1. alle weiteren Veranlassungen unter Berücksichtigung der Festlegungen des § 123 zu treffen,
2. das Vorhandensein einer/eines für die radioaktive Quelle Verantwortlichen zu prüfen sowie
3. im Fall einer umschlossenen radioaktiven Quelle dem Zentralen Quellenregister gemäß § 134 Meldung zu erstatten.

### **Administration of radiation protection passports**

§ 136. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall be responsible for issuing, registering and keeping personal radiation protection passports for outside workers.

(2) Radiation protection passports are not transferable, are only valid in conjunction with an official photo ID and have a maximum validity of ten years.

### **Power to issue ordinances**

§ 137. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, provisions on

1. the data to be reported to the Central Radiation Protection Registers,
2. the tasks of the Central Radiation Protection Registers and
3. the administration and management of radiation protection passports.

## **Chapter 4**

### **Orphan sources, metal contamination**

#### **Discovery of radioactive sources**

§ 138. (1) Anyone who finds a radioactive source or suspects such a find, shall notify a member of the public police services thereof without undue delay.

(2) The member of the public police services shall carry out or arrange for the necessary urgent protective actions and inform the competent authority of the finding.

(3) The competent authority shall

1. make all further arrangements taking into consideration the specifications of § 123,
2. verify existence of an accountable person for the radioactive source and
3. in the case of a sealed radioactive source, report to the Central Source Register pursuant to § 134.

(4) Die Kosten für die behördlichen Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Fund einer radioaktiven Quelle sind bei Vorhandensein einer/eines Verantwortlichen von dieser/diesem zu tragen.

(5) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat Informationsmaterial für die Bevölkerung in Bezug auf das etwaige Vorkommen herrenloser radioaktiver Quellen, damit verbundene Gefahren sowie Verhaltensregeln für den Fall des Auffindens von herrenlosen radioaktiven Quellen bereitzustellen.

#### **Maßnahmen zur Entdeckung von herrenlosen radioaktiven Quellen**

§ 139. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat jene Unternehmen, die mit erhöhter Wahrscheinlichkeit auf herrenlose radioaktive Quellen stoßen könnten, in angemessener Form über diese Möglichkeit und über die Wichtigkeit, im Bereich des Unternehmens Systeme zur Entdeckung solcher Quellen einzurichten, zu informieren.

(2) Die gemäß Abs. 1 informierten Unternehmen haben dafür zu sorgen, dass jene Arbeitskräfte, die auf eine herrenlose radioaktive Quelle stoßen könnten,

1. grundlegende Informationen über ionisierende Strahlung und ihre Wirkung erhalten sowie
2. informiert und entsprechend geschult werden, wie sie radioaktive Quellen und ihre Behältnisse optisch erkennen können und welche Maßnahmen bei der Entdeckung oder der vermuteten Entdeckung einer radioaktiven Quelle zu ergreifen sind.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat dafür zu sorgen, dass den betreffenden Unternehmen Informationsmaterial zur Verfügung steht oder dass Ausbildungskurse angeboten werden, damit diese ihren Informationsverpflichtungen nachkommen können.

(4) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat erforderlichenfalls die Durchführung von Kampagnen zur Auffindung, Bergung und Entsorgung von herrenlosen radioaktiven Quellen, die aus vergangenen Tätigkeiten stammen, zu veranlassen.

#### **Metall-Kontamination**

§ 140. (1) Unternehmen, bei denen kontaminierte Metallerzeugnisse aus Drittstaaten angeliefert werden könnten, haben geeignete Maßnahmen zu treffen,

(4) The costs of the regulatory measures related to the discovery of a radioactive source shall be borne by the responsible party, where such is identified.

(5) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall provide the public with information material about the possible occurrence of orphan sources, associated hazards and rules of conduct when orphan sources are found.

#### **Measures for the detection of orphan sources**

§ 139. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall inform the undertakings that are particularly likely to encounter orphan sources about this possibility and about the importance of setting up systems for the discovery of such sources in the undertaking's area in an appropriate manner.

(2) The undertakings informed pursuant to para. 1 shall ensure that the workers who may encounter an orphan source

1. obtain basic information about ionising radiation and its effects as well as
2. are informed and trained accordingly on how to visually recognize radioactive sources and their containers and what measures have to be taken in the event of the discovery or the suspected discovery of a radioactive source.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall ensure that information material is available to the undertakings concerned or that training courses are offered to enable them to fulfil their information obligations.

(4) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall, where necessary, initiate the implementation of campaigns for the discovery, recovery and management including disposal of orphan sources originating from past practices.

#### **Metal contamination**

§ 140. (1) Undertakings to which contaminated metal products could be delivered from third countries shall take appropriate measures to avoid the delivery

um die Anlieferung kontaminierter Erzeugnisse möglichst zu vermeiden. Als geeignete Maßnahme gilt vor allem das Einfordern von Messzertifikaten, die die Kontaminationsfreiheit bestätigen, vor der Anlieferung.

(2) Die Unternehmen gemäß Abs. 1 haben durch vertragliche Vereinbarungen die Rückführung kontaminierter Metallerzeugnisse zur/zum ursprünglichen Besitzerin/Besitzer sicherzustellen.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat Unternehmen gemäß Abs. 1 über die Wichtigkeit, im Bereich des Unternehmens Systeme zur Entdeckung kontaminierter Metallerzeugnisse einzurichten, zu informieren.

(4) Unternehmen gemäß Abs. 1 haben unverzüglich die zuständige Behörde zu informieren, wenn vermutet wird oder bekannt ist, dass

1. kontaminierte Metallerzeugnisse angeliefert wurden oder
2. eine herrenlose radioaktive Quelle eingeschmolzen oder auf sonstige Weise metallurgisch bearbeitet wurde.

(5) Die zuständige Behörde hat unter Berücksichtigung der zutreffenden Festlegungen des § 108 bzw. gegebenenfalls des § 123 alle weiteren Veranlassungen zu treffen.

(6) Ist für behördliche Erhebungen oder für die Umsetzung von behördlichen Maßnahmen das Betreten von Liegenschaften erforderlich, hat die Eigentümerin/der Eigentümer oder die/der Verfügungsberechtigte das Betreten durch Organe der zuständigen Behörde sowie durch von der Behörde herangezogene Dritte zu dulden.

## 5. Hauptstück

### Entsorgung von radioaktiven Abfällen

#### Grundsätze

§ 141. (1) Die Republik Österreich hat die Letztverantwortung für die sichere Entsorgung von radioaktiven Abfällen zu tragen, die in ihrem Hoheitsgebiet entstanden sind. Dies gilt auch, wenn radioaktive Abfälle zur Bearbeitung in einen anderen Staat verbracht werden.

(2) Bei der Abfallbehandlung und -entsorgung sind die Möglichkeiten der Kooperation mit anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder Staaten, die das Gemeinsame Übereinkommen über die Sicherheit der Behandlung abgebrannter

of contaminated products as far as possible. An appropriate measure shall be particularly the requirement of measurement certificates prior to delivery that confirm that the products are free of contamination.

(2) The undertakings pursuant to para. 1 shall ensure repatriation of contaminated metal products to their original holder by means of contractual agreements.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall inform undertakings pursuant to para. 1 about the importance of setting up systems for the detection of contaminated metal products in the undertaking's area.

(4) Undertakings pursuant to para. 1 shall immediately inform the competent authority if they suspect or have knowledge of

1. the delivery of contaminated metal products or
2. any melting of or other metallurgical operation on an orphan source.

(5) The competent authority shall make all further arrangements taking into consideration the specifications of § 108 or, where applicable, of § 123.

(6) Where it is necessary to enter properties for regulatory surveys or for the implementation of regulatory measures, the owner or the person conferred the power of disposition shall tolerate entry by organs of the competent authority as well as by third parties consulted by the authority.

## Chapter 5

### Radioactive waste management

#### Principles

§ 141. (1) The Republic of Austria shall be finally responsible for the safe management of radioactive waste accrued on its territory. This is also applicable if radioactive waste is transported to another state for processing.

(2) As for treatment and management, options for cooperation with other Member States of the European Union or states having ratified the Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and on the Safety of Radioactive Waste Management, Federal Law Gazette III No 169/2001, must be considered.

Brennelemente und über die Sicherheit der Behandlung radioaktiver Abfälle, BGBl. III Nr. 169/2001, ratifiziert haben, in Betracht zu ziehen.

(3) Betreiberinnen/Betreiber von Forschungsreaktoren haben sicherzustellen, dass keine abgebrannten Brennelemente zur Endlagerung in Österreich anfallen.

(4) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber und die Behörden haben betreffend die Entsorgung von radioaktiven Abfällen nach folgenden Grundsätzen vorzugehen:

1. Der Anfall von radioaktiven Abfällen wird auf das hinsichtlich Aktivität und Volumen vernünftigerweise realisierbare Mindestmaß beschränkt.
2. Die wechselseitigen Abhängigkeiten der einzelnen Schritte bei der Entstehung und Entsorgung von radioaktiven Abfällen werden berücksichtigt.
3. Radioaktive Abfälle werden sicher entsorgt; langfristig werden auch die Aspekte der passiven Sicherheit berücksichtigt.
4. Die Durchführung von Maßnahmen erfolgt nach einem nach dem Risikograd abgestuften Konzept.
5. In Bezug auf alle Schritte der Entsorgung von radioaktiven Abfällen kommt ein faktengestützter und dokumentierter Entscheidungsprozess zur Anwendung.
6. Die Kosten der Entsorgung von radioaktiven Abfällen werden von denjenigen getragen, die sie erzeugt haben.

(5) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber einer Entsorgungsanlage ist verantwortlich für die Sicherheit der Anlage sowie für die Tätigkeiten zur Entsorgung von radioaktiven Abfällen. Diese Verantwortung kann nicht übertragen werden und erstreckt sich auch auf die Betätigungen von Auftragnehmerinnen/Auftragnehmern, die Auswirkungen auf die Sicherheit der Entsorgungsanlage haben könnten.

(6) Die Bewilligungsinhaberin/der Bewilligungsinhaber einer Entsorgungsanlage hat sicherzustellen, dass ihr/sein mit Aufgaben im Bereich der Entsorgung von radioaktiven Abfällen oder Forschungs- und Entwicklungstätigkeiten gemäß § 142 Abs. 2 Z 5 betrautes Personal eine entsprechende Aus- und Fortbildung erhält.

(7) Die zuständige Behörde hat sicherzustellen, dass die mit Aufgaben im Bereich der Entsorgung von radioaktiven Abfällen oder Forschungs- und

(3) Operators of research reactors must ensure that no spent fuel accrues for final disposal in Austria.

(4) When it comes to radioactive waste management, the licensees and the authorities must proceed according to the following principles:

1. The accrual of radioactive waste shall be kept to the minimum which is reasonably practicable, both in terms of activity and volume.
2. The interdependencies between all steps in spent fuel and radioactive waste generation and management shall be taken into account.
3. Radioactive waste shall be safely managed; in the long run, aspects of passive safety shall also be taken into account.
4. The implementation of measures shall follow a graded approach in accordance with the degree of risk.
5. An evidence-based and documented decision-making process shall be applied with regard to all stages of radioactive waste management.
6. The costs of radioactive waste management shall be borne by those who generated it.

(5) The licensee of a waste management facility shall be responsible for the safety of the facility and radioactive waste management practices. That responsibility cannot be delegated and also includes responsibility for the activities of contractors that might affect the safety of the waste management facility.

(6) The licensee of a waste management facility shall ensure that its staff having responsibilities related to radioactive waste management or research and development activities pursuant to § 142 para. 2 no. 5 receives the relevant education and training.

(7) The competent authority shall ensure that the individuals having responsibilities related to radioactive waste management or research and

Entwicklungstätigkeiten gemäß § 142 Abs. 2 Z 5 betrauten Personen eine entsprechende Aus- und Fortbildung erhalten.

(8) Von der Behörde bei Entsorgungsanlagen einbezogene Sachverständige haben mindestens die gemäß § 53 Abs. 5 Z 4 für das Personal von Entsorgungsanlagen im Verordnungsweg festgelegten Aus- und Fortbildungserfordernisse zu erfüllen.

### **Nationales Entsorgungsprogramm**

§ 142. (1) Die Bundesregierung hat unter Berücksichtigung der in § 141 genannten Grundsätze ein nationales Programm für die Entsorgung von radioaktiven Abfällen (Nationales Entsorgungsprogramm) zu erstellen. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat die Koordinierung durchzuführen.

(2) Das Nationale Entsorgungsprogramm hat darzulegen, wie die nationale Strategie für eine verantwortungsvolle und sichere Entsorgung von radioaktiven Abfällen umgesetzt werden soll, und folgende Inhalte zu umfassen:

1. die Gesamtziele der nationalen Strategie für die Entsorgung von radioaktiven Abfällen;
2. die maßgeblichen Zwischentappen und klare Zeitpläne für die Erreichung dieser Zwischentappen nach Maßgabe der übergreifenden Ziele des Nationalen Entsorgungsprogramms;
3. eine Bestandsaufnahme sämtlicher radioaktiven Abfälle sowie Schätzungen der künftigen Mengen, auch aus der Stilllegung; aus der Bestandsaufnahme müssen der Standort und die Menge an radioaktiven Abfällen gemäß einer Klassifizierung nach internationalen Standards eindeutig hervorgehen;
4. die Konzepte oder Pläne und technischen Lösungen für die Entsorgung von radioaktiven Abfällen von der Entstehung bis zur Endlagerung;
5. die Forschungs-, Entwicklungs- und Demonstrationstätigkeiten, die erforderlich sind, um Lösungen für die Entsorgung von radioaktiven Abfällen umzusetzen;
6. die Zuständigkeit für die Umsetzung des Nationalen Entsorgungsprogramms und die Leistungskennzahlen für die Überwachung der Fortschritte bei der Umsetzung;

development activities pursuant to § 142 para. 2 no. 5 receive the relevant education and training.

(8) Any experts involved by the authority in waste management facilities must fulfil at least the education and training requirements established for staff of waste management facilities by an ordinance pursuant to § 53 para. 5 no. 4.

### **National Waste Management Programme**

§ 142. (1) The Federal Government shall establish a national programme for radioactive waste management (National Waste Management Programme) that takes the principles specified in § 141 into account. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall organise coordination.

(2) The National Waste Management Programme shall demonstrate how the national strategy for responsible and safe radioactive waste management is to be implemented and shall include the following content:

1. the overall objectives of the national strategy for radioactive waste management;
2. the significant milestones and clear timeframes for the achievement of those milestones in the light of the overarching objectives of the National Waste Management Programme;
3. an inventory of all radioactive waste and estimates for future quantities, including those from decommissioning; the inventory must clearly indicate the location and amount of the radioactive waste pursuant to a classification in accordance with international standards;
4. the concepts or plans and technical solutions for radioactive waste management from generation to final disposal;
5. the research, development and demonstration activities that are needed in order to implement solutions for radioactive waste management;
6. the responsibility for implementation of the National Waste Management Programme and the key performance indicators to monitor progress towards implementation;

7. eine Abschätzung der Kosten für die Umsetzung des Nationalen Entsorgungsprogramms sowie Ausgangsbasis und Hypothesen, auf denen diese Abschätzung beruht, einschließlich einer Darstellung der Zeitplanung;
8. die geltenden Finanzierungsregelungen;
9. eine Transparenzpolitik oder ein Transparenzverfahren zur Beteiligung der Öffentlichkeit, insbesondere betreffend die Umsetzung des Nationalen Entsorgungsprogramms;
10. Staatsverträge über die Entsorgung von abgebrannten Brennelementen und radioaktiven Abfällen, einschließlich der Nutzung von Anlagen zur Endlagerung;
11. die Konzepte oder Pläne für den Zeitraum nach dem Verschluss innerhalb der Lebenszeit der Anlage zur Endlagerung, einschließlich des Zeitraums, in dem geeignete Kontrollen beibehalten werden, sowie der vorgesehenen Maßnahmen, um das Wissen über die Anlage längerfristig zu bewahren.

(3) Das Nationale Entsorgungsprogramm kann in einem Dokument oder in mehreren Dokumenten enthalten sein.

(4) Für das Nationale Entsorgungsprogramm ist eine Umweltprüfung durchzuführen. Die Umweltprüfung erfolgt unter sinngemäßer Anwendung des § 8a Abs. 4 bis 7 des Abfallwirtschaftsgesetzes 2002 (AWG 2002), BGBl. I Nr. 102/2002. Der Entwurf des Nationalen Entsorgungsprogramms ist zugleich mit dem Umweltbericht gemäß § 8a Abs. 5 AWG 2002 der Öffentlichkeit zur Stellungnahme zugänglich zu machen. Für grenzüberschreitende Konsultationen kommt § 8b AWG 2002 sinngemäß zur Anwendung, wobei gegebenenfalls auch Drittstaaten miteinzubeziehen sind.

(5) Für geringfügige Änderungen des Nationalen Entsorgungsprogramms ist § 8a Abs. 2 und 3 AWG 2002 sinngemäß anzuwenden. Wenn keine Umweltprüfung durchgeführt wird, ist der Entwurf über die Änderung des Nationalen Entsorgungsprogramms der Öffentlichkeit über die Internetseite des Bundesministeriums für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie zugänglich zu machen; dies ist in zwei weit verbreiteten Tageszeitungen bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist darauf hinzuweisen, dass jede Person innerhalb von sechs Wochen ab der Bekanntmachung bei der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie eine Stellungnahme abgeben kann. Die eingelangten

7. an assessment of the implementation costs of the National Waste Management Programme and the underlying basis and hypotheses for that assessment, which must include a time schedule;
8. the financing schemes in force;
9. a transparency policy or process for the participation of the public, in particular related to the implementation of the National Waste Management Programme;
10. state treaties about the management of spent fuel and radioactive waste, including on the use of final disposal facilities;
11. the concepts or plans for the post-closure period of a final disposal facility's lifetime, including the period during which appropriate controls are retained and the means to be employed to preserve knowledge of that facility in the longer term.

(3) The National Waste Management Programme may be contained in a single document or in a number of documents.

(4) An environmental assessment shall be carried out for the National Waste Management Programme. The environmental assessment shall be conducted by applying § 8a paras. 4 through 7 of the Waste Management Act 2002 (AWG 2002), Federal Law Gazette I No 102/2002, accordingly. The draft of the National Waste Management Programme shall be made available to the public for its opinion at the same time as the environmental report pursuant to § 8a para. 5 Waste Management Act 2002 (AWG 2002). For transboundary consultations, § 8b Waste Management Act 2002 (AWG 2002) shall apply accordingly, and where applicable, third countries shall also be involved.

(5) For minor amendments to the National Waste Management Programme, § 8a paras. 2 and 3 Waste Management Act 2002 (AWG 2002) shall apply accordingly. If no environmental assessment is conducted, the draft of the amendment to the National Waste Management Programme shall be made available to the public on the website of the Federal Ministry for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology (BMK), and this must be announced in two widely circulated daily newspapers. The announcement must indicate that anyone is welcome to submit an opinion to the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology within six weeks of the announcement. The opinions submitted must be taken into account

Stellungnahmen sind bei der Änderung des Nationalen Entsorgungsprogramms zu berücksichtigen. Das geänderte Nationale Entsorgungsprogramm ist auf der Internetseite des Bundesministeriums für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie zu veröffentlichen.

(6) Die Bundesregierung überprüft und aktualisiert das Nationale Entsorgungsprogramm in angemessenen Zeitabständen, wobei sie gegebenenfalls dem wissenschaftlichen und technischen Fortschritt sowie Empfehlungen, Erfahrungen und bewährten Praktiken, die sich aus den Prüfungen durch Expertinnen/Experten ergeben, Rechnung trägt.

#### **Behandlung von radioaktiven Abfällen**

§ 143. (1) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird, im Einvernehmen mit dem Bundesminister für Finanzen, ermächtigt, die von der Republik Österreich mit der Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH geschlossenen Leistungsverträge gemäß den Erfordernissen aus der Umsetzung des Nationalen Entsorgungsprogramms zu aktualisieren. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat dafür Sorge zu tragen, dass die tatsächliche Unabhängigkeit der gemäß § 153 Abs. 1 Z 1 lit. a für Entsorgungsanlagen zuständigen Behörde im Sinne des Artikel 6 Abs. 2 der Richtlinie 2011/70/Euratom von ungebührlicher Beeinflussung in ihrer Regulierungsfunktion sichergestellt ist.

(2) Die im Rahmen der in Abs. 1 genannten Leistungsverträge verankerte Verpflichtung von Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH,

1. die in Österreich anfallenden radioaktiven Abfälle zu übernehmen, zu sammeln, zu sortieren, aufzuarbeiten, zu konditionieren und bis zur Endlagerung zwischenzulagern sowie
2. alle erforderlichen Handlungen zu setzen, die eine längerfristige sichere Zwischenlagerung der konditionierten radioaktiven Abfälle sicherstellen,

hat bei Aktualisierungen gemäß Abs. 1 unberührt zu bleiben.

(3) Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH hat die Grundsätze der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit zu beachten und der Auftraggeberin die dafür notwendigen Kontrollrechte einzuräumen.

(4) Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH hat anlässlich der Übernahme von radioaktiven Abfällen

1. ein Behandlungsentgelt, das die anfallenden Kosten für die Behandlung der radioaktiven Abfälle abdeckt, sowie

when amending the National Waste Management Programme. The amended National Waste Management Programme shall be published on the website of the Federal Ministry for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology (BMK).

(6) The Federal Government shall review and update the National Waste Management Programme at appropriate intervals, taking into account technical and scientific progress as well as recommendations, lessons learned and good practices from peer reviews, where applicable.

#### **Radioactive waste treatment**

§ 143. (1) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, in agreement with the Federal Minister of Finance, is hereby authorised to update the service contracts concluded by the Republic of Austria with Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH in accordance with the requirements of implementing the National Waste Management Programme. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall ensure guarantee of the effective independence of the competent authority for waste management facilities pursuant to § 153 para. 1 no. 1 *litera a* from undue influence on its regulatory function referred to in Article 6 para. 2 of Directive 2011/70/Euratom.

(2) The obligation of Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH set out in the service contracts specified in para. 1

1. to accept, collect, sort, process, condition, and to temporarily store any radioactive waste incurred in Austria until final disposal as well as
2. to take all necessary action to ensure the longer-term safe interim storage of conditioned radioactive waste,

shall remain unaffected by the updates pursuant to para. 1.

(3) Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH shall take into account the principles of economy, efficiency and effectiveness and grant the client the necessary rights of control for this purpose.

(4) In the context of the acceptance of radioactive waste, Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH shall charge

1. a treatment fee covering the costs incurred for radioactive waste treatment and

2. ein Vorsorgeentgelt, das die anfallenden Kosten für die spätere Endlagerung der radioaktiven Abfälle abdeckt, einzuheben. Das Vorsorgeentgelt ist an den Bund abzuführen.

(5) Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH hat, aufgliedert nach Abfallkategorien, die Entgelte gemäß Abs. 4 festzusetzen. Dabei ist auf das Prinzip der Kostendeckung Bedacht zu nehmen, wobei erforderlichenfalls Risikozuschläge einzubeziehen sind. Die Kalkulationen für diese Entgelte sind jährlich zu überprüfen und die Ergebnisse der Auftraggeberin zur Kenntnis zu bringen.

(6) Der Bund darf die eingehobenen Vorsorgeentgelte ausschließlich zur Tragung der Kosten

1. für Planung, Errichtung und Betrieb eines Endlagers,
2. für Vorarbeiten, die auf der Grundlage des Nationalen Entsorgungsprogramms gemäß § 142 für die spätere Endlagerung der radioaktiven Abfälle durchzuführen sind, sowie
3. für die notwendigen Arbeiten, um die zwischengelagerten radioaktiven Abfälle in das Endlager zu verbringen,

verwenden.

(7) Der Bund hat nach Maßgabe der im jeweiligen Bundesfinanzgesetz dafür veranschlagten Mittel für die finanzielle Abdeckung zu sorgen, insbesondere wenn

1. die von Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH trotz Einhaltung ihrer Pflichten festgesetzten Entgelte aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse nicht kostendeckend sind oder
2. die Entgelte den Verursacherinnen/Verursachern von radioaktiven Abfällen aus wirtschaftlichen Gründen nicht angelastet werden können.

#### **Selbstbewertung und Peer Reviews**

§ 144. Mindestens einmal alle zehn Jahre hat eine Selbstbewertung des rechtlichen und administrativen Rahmens für die Entsorgung von abgebrannten Brennelementen und radioaktiven Abfällen, der zuständigen Behörde sowie des Nationalen Entsorgungsprogramms und dessen Umsetzung zu erfolgen. Mit dem Ziel bei der sicheren Entsorgung von abgebrannten Brennelementen und radioaktiven Abfällen einen hohen Sicherheitsstandard zu erreichen, hat die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie die Prüfung des rechtlichen und administrativen Rahmens, der zuständigen Behörde sowie des Nationalen Entsorgungsprogramms und dessen Umsetzung durch internationale Experten (Peer Reviews) zu veranlassen und die

2. a precautionary fee covering the costs for the later final disposal of radioactive waste.

The precautionary fee shall be paid to the Federal Government.

(5) Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH shall determine the fees pursuant to para. 4, broken down by waste categories. It shall do so in accordance with the principle of cost coverage, taking into account any possible risk premiums where necessary. The calculations for these fees shall be reviewed annually and the results of such review notified to the client.

(6) The Federal Government shall use the precautionary fees levied only to bear the costs

1. for the planning, construction and operation of a repository,
2. for preliminary work to be performed on the basis of the National Waste Management Programme pursuant to § 142 for the later final disposal of the radioactive waste, as well as
3. for the necessary work to ship temporarily stored radioactive waste to the repository.

(7) The Federal Government shall ensure financial coverage as established by the budget foreseen in the relevant federal finance act, particularly where

1. the fees prescribed by Nuclear Engineering Seibersdorf GmbH do not cover the costs as a result of unforeseen events despite compliance with its obligations or
2. the fees cannot be charged to the producers of radioactive waste on economic grounds.

#### **Self-assessment and peer reviews**

§ 144. A self-assessment of the legal and administrative framework for the management of spent fuel and radioactive waste, the competent authority as well as of the National Waste Management Programme and its implementation shall be performed at least once every ten years. With a view to achieving a high safety standard with regard to the safe management of spent fuel and radioactive waste, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall make arrangements for the review of the legal and administrative framework, the competent authority as well as the National Waste Management Programme and its implementation by international experts (peer

Europäische Kommission sowie die Mitgliedstaaten über die Ergebnisse dieser Peer Reviews unverzüglich zu informieren.

#### **Verordnungsermächtigung**

§ 145. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung Bestimmungen zur sicheren Handhabung von radioaktiven Abfällen vor deren Beseitigung und für die Abgabe von radioaktiven Abfällen festzulegen.

### **6. Hauptstück**

#### **Grenzüberschreitende Verbringung von radioaktiven Abfällen und abgebrannten Brennelementen**

##### **Behördliche Genehmigung, Zustimmung**

§ 146. (1) Jede grenzüberschreitende Verbringung von radioaktiven Abfällen oder abgebrannten Brennelementen, deren Gesamtaktivität und Aktivitätskonzentration die in Anhang VII Tabelle B der Richtlinie 2013/59/Euratom festgelegten Freigrenzen überschreiten, aus dem, durch das oder in das Bundesgebiet bedarf einer Genehmigung.

(2) Zuständig für die Genehmigung einer Verbringung gemäß Abs. 1 ist die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, wenn radioaktive Abfälle oder abgebrannte Brennelemente

1. aus dem Bundesgebiet verbracht werden sollen oder
2. aus einem Drittstaat durch das Bundesgebiet in einen anderen Drittstaat verbracht werden sollen, wobei Österreich jener Mitgliedstaat ist, über dessen Grenzübergangsstelle die radioaktiven Abfälle oder abgebrannten Brennelemente zuerst in die Europäische Union gelangen, oder
3. aus einem Drittstaat in das Bundesgebiet verbracht werden sollen.

Für alle übrigen Verbringungen aus dem, durch das oder in das Bundesgebiet liegt die Zuständigkeit für die Genehmigung bei einem anderen Mitgliedstaat, wobei dieser die Zustimmung der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie einzuholen hat.

(3) Einen Antrag auf Genehmigung gemäß Abs. 2 hat zu stellen:

1. betreffend Abs. 2 Z 1 die Besitzerin/der Besitzer der radioaktiven Abfälle oder abgebrannten Brennelemente;

reviews) and shall inform the European Commission as well as the Member States of the results of these peer reviews without undue delay.

#### **Power to issue ordinances**

§ 145. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish, by ordinance, provisions on the safe handling of radioactive waste prior to its disposal and for the transfer as radioactive waste.

### **Chapter 6**

#### **Transboundary shipment of radioactive waste and spent fuel**

##### **Regulatory authorisation, consent**

§ 146. (1) Any transboundary shipment of radioactive waste or spent fuel, the total activity and activity concentration of which exceed the exemption level established in Table B of Annex VII of Directive 2013/59/Euratom out of, through or into federal territory shall require authorisation.

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall be responsible for the authorisation of any shipment pursuant to para. 1 where radioactive waste or spent fuel

1. is to be shipped out of federal territory or
2. is to be shipped from a third country through federal territory into another third country, with Austria being the Member State across whose border crossing point the radioactive waste or spent fuel first enters the European Union or
3. is to be shipped from a third country into federal territory.

For all other shipments out of, through or into federal territory, responsibility for authorisation shall rest with another Member State, with that State being required to obtain the consent of the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(3) An application for authorisation pursuant to para. 2 shall be submitted:

1. with regard to para. 2 no. 1, by the holder of the radioactive waste or spent fuel;

2. betreffend Abs. 2 Z 2 eine natürliche oder juristische Person mit Sitz in der Europäischen Union, die für die Abwicklung der Verbringung innerhalb Österreichs verantwortlich ist;
3. betreffend Abs. 2 Z 3 die Empfängerin/der Empfänger der radioaktiven Abfälle oder abgebrannten Brennelemente.

Dem Antrag sind die zur Beurteilung erforderlichen Unterlagen beizulegen.

(4) Eine Rückverbringung von radioaktiven Abfällen oder abgebrannten Brennelementen aus einem Mitgliedstaat oder Drittstaat in das Ursprungsland darf nicht untersagt werden, wenn

1. radioaktive Abfälle zur Behandlung,
2. radioaktive Materialien zum Zweck der Aufarbeitung von radioaktiven Abfällen,
3. abgebrannte Brennelemente zur Wiederaufarbeitung oder
4. radioaktive Abfälle oder abgebrannte Brennelemente rechtswidrig ohne Genehmigung

in diesen Mitgliedstaat oder Drittstaat verbracht worden sind.

(5) Die Bestimmungen dieses Hauptstücks sind nicht anzuwenden für die Verbringung

1. von Strahlenquellen zwecks Rücknahme durch die Herstellerin/den Hersteller oder die Lieferantin/den Lieferanten,
2. von radioaktiven Stoffen, die für eine weitere Verwendung durch Aufarbeitung wiedergewonnen wurden, sowie
2. von Abfällen, die nur natürlich vorkommende radioaktive Materialien enthalten, sofern sie nicht aus Tätigkeiten mit solchen Materialien gemäß den §§ 23 und 27 stammen.

(6) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie wird ermächtigt, mit Verordnung festzulegen:

1. Voraussetzungen sowie Vorgangsweise für die Genehmigung oder Zustimmung gemäß Abs. 1,
2. Bestimmungen hinsichtlich der gemäß Abs. 3 dem Antrag beizulegenden Unterlagen,
3. Voraussetzungen, unter denen sich ein Antrag gemäß Abs. 3 auf mehrere Verbringungen erstrecken kann,

2. with regard to para. 2 no. 2, by a natural or legal person with a registered office in the European Union who is responsible for managing the shipment within Austria;
3. with regard to para. 2 no. 3, by the consignee of the radioactive waste or spent fuel.

The documents necessary for the assessment must be attached to the application.

(4) A reshipment of radioactive waste or spent fuel from a Member State or third country to the country of origin may not be prohibited, where

1. radioactive waste for treatment,
2. radioactive material for the purpose of processing of radioactive waste,
3. spent fuel for reprocessing or
4. radioactive waste or spent fuel, illegally and without authorisation,

has been shipped to this Member State or third country.

(5) The provisions of this chapter shall not apply to the shipment

1. of radiation sources for the purpose of take-back by the manufacturer or supplier,
2. of radioactive substances that were reprocessed for further use as well as
2. of waste that contains only naturally occurring radioactive material, provided it does not originate from practices with such material pursuant to §§ 23 and 27.

(6) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology is hereby authorised to establish by ordinance:

1. requirements as well as process for authorisation or approval pursuant to para. 1,
2. provisions with regard to the documents to attach to the application pursuant to para. 3,
3. requirements under which an application pursuant to para. 3 can be sent in respect of several shipments,

4. Bestimmungen für den Fall, dass eine Verbringung nicht zu Ende geführt werden kann, sowie
5. Bestimmungen für eine Verbringung zur Endlagerung.

#### **Ausfuhrverbot**

§ 147. Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat die Genehmigung für eine Verbringung zu versagen

1. an einen Bestimmungsort südlich des 60. Grads südlicher Breite oder
2. in einen Staat, der Unterzeichner des Partnerschaftsabkommens zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits (AKP-EG-Abkommen von Cotonou, ABl. 2000 Nr. L 317/3) und nicht EU-Mitgliedstaat ist, oder
3. in einen Drittstaat, der nach Ansicht der Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie nicht über die administrativen, technischen und rechtlichen Voraussetzungen verfügt, um die radioaktiven Abfälle oder die abgebrannten Brennelemente im Sinne des Gemeinsamen Übereinkommens über die Sicherheit der Behandlung abgebrannter Brennelemente und radioaktiver Abfälle, BGBl. III Nr. 169/2001, sicher zu entsorgen. Bei der Bildung ihrer Ansicht hat die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie von anderen Mitgliedstaaten übermittelte relevante Informationen zu berücksichtigen.

Ausgenommen von Z 2 sind Rückführungen nach der Behandlung.

### **7. Hauptstück Sonstige Behördenaufgaben**

#### **Maßnahmen bei Gefahr im Verzug**

§ 148. (1) Bei Gefahr im Verzug hat die zuständige Behörde alle geeigneten Maßnahmen zu veranlassen, um diese Gefahr abzuwehren. Beschwerden gegen solche Maßnahmen kommt keine aufschiebende Wirkung zu.

(2) Die zuständige Behörde kann zu diesem Zweck einen Bescheid gemäß § 57 Abs. 1 AVG erlassen. Hat die Behörde Maßnahmen mittels Bescheid gemäß § 57 Abs. 1 AVG erlassen, kommt einer Beschwerde gegen einen Bescheid, mit dem über die Vorstellung abgesprochen wird, keine aufschiebende Wirkung zu.

4. provisions in the event that a shipment cannot be completed and
5. provisions for shipment to final disposal.

#### **Export ban**

§ 147. The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall not authorise shipments

1. to a destination south of latitude 60° south or
2. to a country that is a signatory of the partnership agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific group of States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part (ACP-EC Cotonou Agreement, OJ 2000 L 317/3) and is not an EU Member State or
3. to a third country that, in the view of the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, does not have the administrative, technical and legal capacity to safely dispose of the radioactive waste or the spent fuel within the meaning of the Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and on the Safety of Radioactive Waste Management, Federal Law Gazette III No 169/2001. In forming her view, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall take account of relevant information provided by other Member States.

Repatriations after treatment shall be exempt from no. 2.

### **Chapter 7 Other authority tasks**

#### **Measures in cases of imminent danger**

§ 148. (1) In the event of imminent danger, the competent authority shall arrange for all appropriate measures to prevent this danger. Any complaints filed against such measures shall have no suspensive effect.

(2) The competent authority shall issue for this purpose an administrative decision pursuant to § 57 para. 1 [General Administrative Procedure Act 1991](#) (AVG 1991). If the authority has issued measures by decision pursuant to § 57 para. 1 [General Administrative Procedure Act 1991](#) (AVG 1991), a complaint

(3) Erforderlichenfalls hat die zuständige Behörde auch vor Erlassung eines Bescheides Maßnahmen gemäß Abs. 1 an Ort und Stelle unmittelbar selbst durchführen. Zur Sicherung der Durchführung der Amtshandlung haben die Organe des öffentlichen Sicherheitsdienstes auf Ersuchen der zuständigen Behörde Hilfe zu leisten. Über solche Maßnahmen ist binnen zwei Wochen ein schriftlicher Bescheid zu erlassen, widrigenfalls die getroffenen Maßnahmen als aufgehoben gelten.

(4) Hat die zuständige Behörde als Maßnahme gemäß Abs. 1 eine Beschlagnahme durchgeführt, hat sie über die beschlagnahmten Strahlenquellen den Verfall auszusprechen, sofern mit gelinderen Mitteln eine Abwehr der Gefahr nicht möglich ist. Der Verfall ist ohne Rücksicht darauf auszusprechen, wem die beschlagnahmten Strahlenquellen gehören, und unabhängig davon, ob eine Verwaltungsübertretung vorliegt.

(5) Die Kosten für die behördlichen Maßnahmen gemäß Abs. 1 sind von der Person zu tragen, die für die Gefahr verantwortlich ist.

(6) Die zuständige Behörde hat verfallene Strahlenquellen nutzbringend zu verwerten, sofern diese nicht aufgrund der von diesen Strahlenquellen ausgehenden Gefahr zu entsorgen sind. Ein sich aus der Verwertung ergebender Erlös hat nach Abzug der Kosten der verantwortlichen Person zuzufließen. Kann eine solche Person nicht festgestellt werden, fließt der Erlös dem Bund zu.

#### **Information der Öffentlichkeit über behördliche Aufgaben im Strahlenschutz**

§ 149. (1) Der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz und die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie haben für ihren Vollziehungsbereich gemäß § 155 der Öffentlichkeit Informationen über die behördlichen Aufgaben im Strahlenschutz, insbesondere über die Rechtfertigung von Tätigkeiten sowie die Bewilligungs- und Überprüfungsverfahren, in angemessener Form bereitzustellen.

(2) Die zuständige Behörde hat die Öffentlichkeit über die nukleare Sicherheit von Forschungsreaktoren sowie über die Entsorgung von in Österreich anfallenden radioaktiven Abfällen zu informieren.

#### **Kontaktstellen gegenüber anderen Mitgliedstaaten**

§ 150. Zentrale Kontaktstellen für die Kommunikation mit den zuständigen Behörden der anderen Mitgliedstaaten gemäß Artikel 76 der Richtlinie

brought against an administrative decision with which an appeal is lodged shall have no suspensive effect.

(3) Where necessary, the competent authority shall implement measures itself directly on site, even prior to issue of a decision pursuant to para. 1. The members of the public police services shall provide the competent authority with assistance to protect performance of an official act, if so requested. A written notice of decision on such measures must be issued within two weeks, in default whereof the measures taken shall be considered lifted.

(4) If the competent authority has seized items as a measure pursuant to para. 1, it shall pronounce forfeiture of the radiation sources seized if the danger cannot be averted using milder means. Forfeiture shall be pronounced without consideration of who the seized radiation sources belong to and irrespective of whether an administrative offence has been committed.

(5) The costs of the regulatory measures pursuant to para. 1 shall be borne by the party on whom rests the responsibility for the danger.

(6) The competent authority shall utilise forfeited radiation sources profitably unless the risk these radiation sources pose requires them to be managed as radioactive waste. Any proceeds resulting from the use shall go to the responsible person after deduction of the costs. If such a person cannot be determined, the proceeds shall go to the Federal Government.

#### **Information to the public on regulatory tasks in radiation protection**

§ 149. (1) For their jurisdiction pursuant to § 155, the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection and the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology shall, in an appropriate manner, provide the public with information about the regulatory tasks in radiation protection, specifically about the justification of practices as well as the licensing and review procedures.

(2) The competent authority shall inform the public about the nuclear safety of research reactors and about the management of radioactive waste accruing in Austria.

#### **Points of contact for other Member States**

§ 150. Central points of contact for communication with the competent authorities of the other Member States pursuant to Article 76 of Directive

2013/59/Euratom ist die/der für die Vollziehung der jeweiligen Belange gemäß § 155 zuständige Bundesministerin/Bundesminister.

#### **Berichtspflichten gegenüber der Europäischen Kommission**

§ 151. Den Berichtspflichten gegenüber der Europäischen Kommission hat nachzukommen:

1. die/der für die Vollziehung der jeweiligen Belange gemäß § 155 zuständige Bundesministerin/Bundesminister jenen
  - a) gemäß Artikel 8 der Verordnung (Euratom) Nr. 1493/93, über die Verbringung radioaktiver Stoffe zwischen den Mitgliedstaaten, ABl. Nr. L 148 vom 19.6.1993 S. 1,
  - b) gemäß Artikel 16 Abs. 1 lit. c und Artikel 20 Abs. 1 der Richtlinie 2006/117/Euratom sowie
  - c) gemäß Artikel 76 Abs. 3 und 4 und Artikel 79 Abs. 2 der Richtlinie 2013/59/Euratom.
2. die für Entsorgungsanlagen zuständige Behörde jenen gemäß Artikel 14 Abs. 1 der Richtlinie 2011/70/Euratom sowie
3. die für Forschungsreaktoren zuständige Behörde jenen gemäß Artikel 9 Abs. 1 der Richtlinie 2014/87/Euratom.

## **6. Teil Strafbestimmungen**

### **Verwaltungsstrafen**

§ 152. (1) Wer

1. unter Umgehung der Bewilligungsbestimmungen dieses Bundesgesetzes vorsätzlich rechtswidrig eine Tätigkeit ausübt,
2. entgegen § 14 Abs. 1 ionisierende Strahlung auf den menschlichen Körper anwendet,
3. entgegen § 14 Abs. 3 Z 1 bei der Herstellung der dort genannten Produkte absichtlich radioaktive Stoffe zusetzt,
4. entgegen § 14 Abs. 3 Z 2 die in Spielwaren oder persönlichen Schmuckgegenständen verwendeten Materialien aktiviert, so dass die Aktivität des Produktes zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens oder seiner Herstellung aus Strahlenschutzgesichtspunkten nicht außer Acht gelassen werden kann,

2013/59/Euratom is the federal minister in charge of implementing the respective issues pursuant to § 155,

#### **Reporting obligations to the European Union**

§ 151. The reporting obligations to the European Commission must be complied with by:

1. the federal minister in charge of implementing the respective issues pursuant to § 155, namely those
  - a) pursuant to Article 8 of the Regulation (Euratom) No 1493/93 about the shipment of radioactive substances between the Member States, OJ L 148, 19.6.1993 p. 1,
  - b) pursuant to Article 16 para. 1 *litera c* and Article 20 para. 1 of Directive 2006/117/Euratom as well as
  - c) pursuant to Article 76 paras. 3 and 4 and Article 79 para. 2 of Directive 2013/59/Euratom.
2. the competent authority for waste management facilities, namely those pursuant to Article 14 para. 1 of Directive 2011/70/Euratom as well as
3. the competent authority in charge of research reactors, namely those pursuant to Article 9 para. 1 of Directive 2014/87/Euratom.

## **Part 6 Sanctions**

### **Administrative fines**

§ 152. (1) Anyone who

1. intentionally and unlawfully performs a practice in circumvention of the licensing provisions of this present Federal Act,
2. contrary to § 14 para. 1, uses ionising radiation on the human body,
3. contrary to § 14 para. 3 no. 1, deliberately adds radioactive substances in the manufacture of the products specified therein,
4. contrary to § 14 para. 3 no. 2, activates the materials used in toys or personal ornaments, so that the activity of the product at the time of the placing on the market or of its manufacture cannot be disregarded from a radiation protection point of view,

5. entgegen § 14 Abs. 3 Z 3 die dort genannten Produkte oder Materialien in Verkehr bringt, ein- oder ausführt,
6. einer behördlichen Untersagung gemäß § 20 Abs. 3 zuwiderhandelt,
7. einer behördlichen Untersagung oder Einschränkung der Tätigkeit gemäß § 21 Abs. 1 zuwiderhandelt,
8. den gemäß § 43 im Verordnungsweg festgelegten Bestimmungen für gefährliche radioaktive Quellen zuwiderhandelt,
9. als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber bei einem radiologischen Notfall gegen die Meldepflicht gemäß § 57 Abs. 1 Z 1 verstößt, angemessene Maßnahmen gemäß § 57 Abs. 1 Z 2 unterlässt oder entgegen § 57 Abs. 1 Z 4 Hilfeleistungen bei der Durchführung von Schutzmaßnahmen unterlässt,
10. entgegen § 146 Abs. 1 radioaktive Abfälle oder abgebrannte Brennelemente ohne Genehmigung verbringt,
11. den gemäß § 148 Abs. 1 von der zuständigen Behörde veranlassenen Maßnahmen zuwiderhandelt,

begeht, sofern die Tat nicht den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet oder nach anderen Verwaltungsstrafbestimmungen mit strengerer Strafe bedroht ist, eine Verwaltungsübertretung und ist mit einer Geldstrafe bis zu 50 000 Euro, im Wiederholungsfall bis zu 75 000 Euro, zu bestrafen. Der Versuch ist strafbar.

(2) Wer

1. entgegen § 10 eine Person unter 18 Jahren mit einer Arbeit beauftragt, die sie zu einer strahlenexponierten Arbeitskraft macht,
2. entgegen § 11 Abs. 1 eine schwangere Arbeitskraft Arbeitsbedingungen aussetzt, unter denen der gebotene Schutz des ungeborenen Kindes nicht gewährt wird,
3. entgegen § 11 Abs. 2 eine stillende Arbeitskraft mit Arbeiten beauftragt, bei denen eine Inkorporation von Radionukliden auftreten kann, die eine nicht außer Acht zu lassende Exposition für den Säugling bewirkt,
4. entgegen § 15 Abs. 1 eine Tätigkeit ohne Vorliegen einer Bewilligung ausübt, sofern die Tat nicht gemäß Abs. 1 Z 1 strafbar ist,
5. gegen die Meldepflicht gemäß § 15 Abs. 2 verstößt,

5. contrary to § 14 para. 3 no. 3, places the products and materials specified therein on the market, imports or exports them.
6. fails to comply with a regulatory prohibition pursuant to § 20 para. 3,
7. fails to comply with a regulatory prohibition or restriction of a practice pursuant to § 21 para. 1,
8. fails to comply with the provisions for dangerous radioactive sources established by an ordinance pursuant to § 43,
9. as licensee, in the event of a radiological emergency, is in breach of the obligation to notify pursuant to § 57 para. 1 no. 1, fails to take appropriate measures pursuant to § 57 para. 1 no. 2 or, contrary to § 57 para. 1 no. 4, fails to aid in the implementation of protective measures,
10. contrary to § 146 para. 1, ships radioactive waste or spent fuel without authorisation,
11. fails to comply with the measures instituted by the competent authority pursuant to § 148 para. 1,

shall be guilty of an administrative offence, provided the act does not constitute an offence within the jurisdiction of the courts or is not subject to more severe penalties according to other administrative provisions, and shall be punishable by a fine of up to EUR 50,000 or up to EUR 75,000 if the offence is repeated. The attempt is punishable.

(2) Anyone who

1. contrary to § 10, assigns a person under the age of 18 years to any work which would make that person an exposed worker,
2. contrary to § 11 para. 1, exposes a pregnant worker to working conditions under which the required protection of the unborn child is not granted,
3. contrary to § 11 para. 2, assigns a breastfeeding worker to any work involving a risk of intake of radionuclides leading to exposure of the infant as cannot be disregarded.
4. contrary to § 15 para. 1, performs a practice without holding a licence, provided the act is not punishable pursuant to para. 1 no. 1,
5. is in breach of the obligation to notify pursuant to § 15 para. 2,

6. entgegen § 18 eine strahlenschutzrelevante Änderung einer Tätigkeit oder von bautechnischen Strahlenschutzmaßnahmen ohne Bewilligung vornimmt,
  7. den Nachweis der strahlenschutzrechtskonformen Weitergabe oder Beseitigung gemäß § 22 Abs. 4 Z 1 oder der Dekontaminierung gemäß § 22 Abs. 4 Z 2 nicht erbringt,
  8. entgegen § 32 Abs. 1 ein Verbraucherprodukt ohne Zulassung in Verkehr bringt,
  9. entgegen einem Widerruf gemäß § 34 Abs. 2 weiterhin Geräte als bauartzugelassen in Verkehr bringt,
  10. entgegen einem Untersagungsbescheid gemäß § 34 Abs. 3 ein vormals bauartzugelassenes Gerät verwendet,
  11. entgegen § 35 Abs. 1 ein bauartzugelassenes Gerät in Verkehr bringt, ohne einen Bauartschein beizugeben,
  12. entgegen § 35 Abs. 3 ein bauartzugelassenes Gerät für andere als die gemäß Bauartschein zugelassenen Verwendungen einsetzt oder den im Bauartschein dafür vorgeschriebenen Auflagen zuwiderhandelt,
  13. gegen die Meldepflicht gemäß § 35 Abs. 4 verstößt,
  14. entgegen § 35 Abs. 5 ein bauartzugelassenes Gerät ohne die entsprechenden Unterlagen weitergibt,
  15. den Nachweis der strahlenschutzrechtskonformen Beseitigung gemäß § 35 Abs. 6 nicht erbringt,
  16. entgegen einem Untersagungsbescheid gemäß § 35 Abs. 7 ein bauartzugelassenes Gerät verwendet,
  17. gegen die Meldepflichten gemäß den §§ 45 Abs. 1 oder 47 Abs. 1 verstößt,
  18. entgegen § 50 Abs. 3 in Verbindung mit § 63 als Bewilligungsinhaberin/Bewilligungsinhaber nicht für die Einhaltung der Anwesenheits- oder Erreichbarkeitspflicht von Beauftragten für nukleare Sicherheit sorgt,
  19. entgegen § 56 als Bewilligungsinhaberin/Bewilligungsinhaber die dort genannten Maßnahmen zum Schutz der Notfalleinsatzkräfte nicht trifft,
  20. entgegen § 58 Abs. 1 oder 2 als Bewilligungsinhaberin/Bewilligungsinhaber keine Vorsorge zum Schutz
6. contrary to § 18, makes a change in the practice relevant for radiation protection or in constructional radiation protection measures without a licence,
  7. fails to provide proof of transfer or disposal in conformity with radiation protection law pursuant to § 22 para. 4 no. 1 or of decontamination pursuant to § 22 para. 4 no. 2,
  8. contrary to § 32 para. 1, places a consumer product on the market without approval,
  9. contrary to a revocation pursuant to § 34 para. 2, continues marketing devices as type approved,
  10. contrary to a prohibition notice pursuant to § 34 para. 3, uses a previously type-approved device,
  11. contrary to § 35 para. 1, markets a type-approved device without enclosing a type certificate,
  12. contrary to § 35 para. 3, uses a type-approved device for other uses than those approved pursuant to the type certificate or fails to comply with the requirements set forth in the type certificate,
  13. is in breach of the obligation to notify pursuant to § 35 para. 4,
  14. contrary to § 35 para. 5, transfers a type-approved device without the relevant documents,
  15. fails to provide proof of disposal in conformity with radiation protection law pursuant to § 35 para. 6,
  16. contrary to a prohibition notice pursuant to § 35 para. 7, uses a type-approved device,
  17. is in breach of the notification obligations pursuant to §§ 45 para. 1 or 47 para. 1,
  18. as licensee, contrary to § 50 para. 3 in conjunction with § 63, does not ensure the nuclear safety officer's compliance with the obligation to be present or reachable,
  19. as licensee, contrary to § 56, fails to adopt the measures to protect emergency workers specified therein,
  20. as licensee, contrary to § 58 para. 1 or 2, fails to make arrangements for the protection of the population or, contrary to § 59, fails to make arrangements to protect workers,

- der Bevölkerung oder entgegen § 59 keine Vorsorge zum Schutz der Arbeitskräfte trifft,
21. als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber gegen die Informationspflichten gemäß § 58 Abs. 3 verstößt,
  22. entgegen § 63 Abs. 1 oder den behördlichen Vorschriften gemäß § 63 Abs. 2 und 3 als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber nicht für die Einhaltung der Anwesenheits- oder Erreichbarkeitspflicht von Strahlenschutzbeauftragten sorgt,
  23. entgegen § 68 Abs. 1 als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber nicht dafür sorgt, dass Arbeitskräfte eine Unterweisung erhalten,
  24. Personen, deren gesundheitliche Eignung nicht durch eine ärztliche Untersuchung gemäß § 69 Abs. 1 festgestellt wurde, als strahlenexponierte Arbeitskräfte der Kategorie A einsetzt,
  25. entgegen § 69 Abs. 2 als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber nicht für die Durchführung von Kontrolluntersuchungen sorgt oder Arbeitskräfte, deren gesundheitliche Eignung bei einer Kontrolluntersuchung nicht bestätigt wurde, weiter als strahlenexponierte Arbeitskräfte der Kategorie A einsetzt,
  26. entgegen § 69 Abs. 3 als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber nicht für die Durchführung von Sofortuntersuchungen sorgt,
  27. entgegen § 69 Abs. 4 als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber nicht für die Durchführung von notwendigen Nachuntersuchungen sorgt,
  28. entgegen § 71 als Bewilligungsinhaber/Bewilligungsinhaber nicht für die systematische Ermittlung der Dosis von strahlenexponierten Arbeitskräften sorgt,
  29. entgegen § 73 Abs. 1 radioaktives Material ohne Vorliegen einer Bewilligung beseitigt, wiederverwertet oder wiederverwendet,
  30. entgegen § 77 Abs. 1 keine Genehmigung für Arbeiten externer Arbeitskräfte einholt,
  31. entgegen § 78 als Verantwortliche/Verantwortlicher gemäß § 79 nicht für den gebotenen Schutz von externen Arbeitskräften sorgt,
  32. entgegen § 84 Abs. 1 als verantwortliche Person gemäß § 99 die vorgeschriebenen Maßnahmen zum Schutz der betroffenen Arbeitskräfte nicht trifft,
  33. als Verantwortliche/Verantwortlicher gemäß § 107 Abs. 1 gegen die Meldepflicht gemäß § 107 Abs. 2 verstößt,
21. as licensee, is in breach of information requirements pursuant to § 58 para. 3,
  22. as licensee, contrary to § 63 para. 1 or the regulatory stipulations pursuant to § 63 paras. 2 and 3, does not ensure the radiation protection officer's compliance with the obligation to be present or reachable,
  23. as licensee, contrary to § 68 para. 1, fails to ensure that workers receive instructions,
  24. uses individuals as exposed category A workers whose medical fitness has not been established in a medical examination pursuant to § 69 para. 1,
  25. as licensee, contrary to § 69 para. 2, does not ensure performance of control examinations or continues to use workers as exposed category A workers whose medical fitness has not been established in a control examination,
  26. as licensee, contrary to § 69 para. 3, does not ensure the performance of immediate examinations,
  27. as licensee, contrary to § 69 para. 4, does not ensure the performance of necessary follow-up examinations,
  28. as licensee, contrary to § 71, does not ensure the systematic assessment of the dose to exposed workers,
  29. contrary to § 73 para. 1, manages, recycles or reuses radioactive material without a licence,
  30. contrary to § 77 para. 1, fails to acquire a authorisation for the work of outside workers,
  31. as party responsible, contrary to § 78, does not ensure the necessary protection of outside workers pursuant to § 79,
  32. as responsible person pursuant to § 99, contrary to § 84 para. 1, fails to adopt the stipulated measures to protect the workers concerned,
  33. as party responsible pursuant to § 107 para. 1, is in breach of the obligation to notify pursuant to § 107 para. 2,

34. eine gemäß § 108 Abs. 5 von der zuständigen Behörde vorgeschriebene Maßnahme nicht umsetzt,  
 35. gegen die Anzeigepflicht gemäß § 138 Abs. 1 verstößt,  
 36. gegen die Informationspflicht gemäß § 140 Abs. 4 verstößt,  
 begeht, sofern die Tat nicht den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet oder nach anderen Verwaltungsstrafbestimmungen mit strengerer Strafe bedroht ist, eine Verwaltungsübertretung und ist mit einer Geldstrafe bis zu 7 500 Euro, im Wiederholungsfall bis zu 11 250 Euro, zu bestrafen. Der Versuch ist strafbar.

## (3) Wer

1. einer gemäß den §§ 16 Abs. 2, 17 Abs. 2 oder 19 vorgeschriebenen Auflage zuwiderhandelt,
2. entgegen § 20 Abs. 2 es unterlässt, den Wechsel der Inhaberin/des Inhabers bekanntzugeben,
3. gegen die Meldepflicht gemäß den §§ 22 Abs. 1 oder 35 Abs. 6 verstößt,
4. entgegen § 24 keine Dosisabschätzung veranlasst,
5. entgegen den §§ 25 Abs. 1 oder 26 Abs. 1 keine Ermittlung der Aktivitätskonzentration veranlasst,
6. entgegen den §§ 25 Abs. 2 oder 26 Abs. 2 keine Abschätzung der bewirkten Exposition der Bevölkerung veranlasst,
7. eine von der Behörde gemäß § 27 vorgeschriebene Abschätzung oder Ermittlung nicht veranlasst,
8. entgegen § 34 Abs. 1 zweiter Satz als Inhaberin/Inhaber einer Bauartzulassung den Verwenderinnen/Verwendern keinen ergänzten Bauartschein übermittelt,
9. gegen die Analyse-, Aufzeichnungs- oder Meldepflichten gemäß den §§ 45 Abs. 2 oder 47 Abs. 2 verstößt,
10. entgegen § 50 Abs. 4 es unterlässt, einen Wechsel in der Person einer/eines Beauftragten für nukleare Sicherheit bekanntzugeben,
11. entgegen § 65 Abs. 1 es unterlässt, einen Wechsel in der Person der/des der Behörde genannten Strahlenschutzbeauftragten bekanntzugeben,
12. entgegen § 73 Abs. 3 radioaktives Material absichtlich für den Zweck, die Freigabevoraussetzungen zu erzielen, verdünnt,
13. einer gemäß § 77 Abs. 6 vorgeschriebenen Auflage zuwiderhandelt,

34. fails to implement a measure stipulated by the competent authority pursuant to § 108 para. 5,  
 35. is in breach of notification requirements pursuant to § 138 para. 1,  
 36. is in breach of the obligation to inform pursuant to § 140 para. 4,  
 shall be guilty of an administrative offence, provided the act does not constitute an offence within the jurisdiction of the courts or is not subject to more severe penalties according to other administrative provisions, and shall be punishable by a fine of up to EUR 7,500 or up to EUR 11,250 if the offence is repeated. The attempt is punishable.

## (3) Anyone who

1. fails to comply with a requirement stipulated pursuant to §§ 16 para. 2, 17 para. 2 or 19,
2. contrary to § 20 para. 2, fails to report a change in licensee,
3. is in breach of the obligation to notify pursuant to §§ 22 para. 1 or 35 para. 6,
4. contrary to § 24, does not arrange for a dose estimation,
5. contrary to §§ 25 para. 1 or 26 para. 1, does not arrange for assessment of activity concentration,
6. contrary to §§ 25 para. 2 or 26 para. 2, does not arrange for estimation of the resulting public exposure,
7. does not arrange for an estimation or assessment stipulated by the authority pursuant to § 27,
8. as type approval holder, contrary to the second sentence of § 34 para. 1, fails to provide an updated type certificate to the user,
9. is in breach of the analysis, record-keeping or notification obligations pursuant to §§ 45 para. 2 or 47 para. 2,
10. contrary to § 50 para. 4, fails to notify of any change of the nuclear safety officer,
11. contrary to § 65 para. 1, fails to notify of any change of the radiation protection officer notified to the authority,
12. contrary to § 73 para. 3, deliberately dilutes radioactive material for the purpose of fulfilling clearance requirements,
13. fails to comply with a requirement stipulated pursuant to § 77 para. 6,

- |   |   |
|---|---|
| <p>14. als Genehmigungsinhaberin/Genehmigungsinhaber den Bestimmungen des § 81 Abs. 1 zuwiderhandelt,</p> <p>15. entgegen § 81 Abs. 2 als Genehmigungsinhaberin/Genehmigungsinhaber für externe Arbeitskräfte keine Strahlenschutzpässe beantragt und führt oder die erforderliche Meldung an das Zentrale Dosisregister nicht erstattet,</p> <p>16. als verantwortliche Person gemäß § 99 gegen Aufzeichnungs- und Mitteilungspflichten gemäß § 84 Abs. 1 und 2 verstößt,</p> <p>17. entgegen § 84 Abs. 3 als verantwortliche Person gemäß § 99 die Benennung einer/eines Radonschutzbeauftragten unterlässt oder einen Wechsel dieser Person nicht mitteilt,</p> <p>18. entgegen § 88 Abs. 1 als Luftfahrzeugbetreiberin/Luftfahrzeugbetreiber eine Dosisabschätzung nicht durchführt oder deren Ergebnisse nicht unverzüglich meldet,</p> <p>19. entgegen § 88 Abs. 2 als Luftfahrzeugbetreiberin/Luftfahrzeugbetreiber die vorgeschriebenen Maßnahmen nicht trifft,</p> <p>20. als Luftfahrzeugbetreiberin/Luftfahrzeugbetreiber einer von der zuständigen Behörde gemäß § 88 Abs. 3 vorgeschriebenen Auflage zuwiderhandelt,</p> <p>21. entgegen § 91 Abs. 1 als Betreiberin/Betreiber gemäß § 87 Abs. 2 eine Dosisabschätzung nicht durchführt,</p> <p>22. als Betreiberin/Betreiber gemäß § 87 Abs. 2 den Bestimmungen des § 91 Abs. 2 zuwiderhandelt,</p> <p>23. entgegen § 100 Abs. 1 als verantwortliche Person eine Ermittlung der Radonkonzentration nicht fristgerecht veranlasst,</p> <p>24. entgegen § 100 Abs. 2 als verantwortliche Person seinen Verpflichtungen nicht fristgerecht nachkommt,</p> <p>25. gegen die Meldepflicht gemäß § 100 Abs. 4 oder 9 verstößt,</p> <p>26. gegen die Informations- oder Aufzeichnungspflicht gemäß § 100 Abs. 5 verstößt,</p> <p>27. einer behördlichen Anordnung gemäß den §§ 103 Abs. 2 oder 123 Abs. 2 nicht Folge leistet,</p> <p>28. entgegen § 139 Abs. 2 die dort genannten Arbeitskräfte nicht informiert oder entsprechend schult,</p> <p>29. den Vorschriften der Verordnung (Euratom) Nr. 1493/93 zuwiderhandelt,</p> | <p>14. as authorisation holder, fails to comply with the provisions of § 81 para. 1,</p> <p>15. as authorisation holder, contrary to § 81 para. 2, fails to apply for and maintain radiation protection passports for outside workers or fails to submit the required notification to the Central Dose Register,</p> <p>16. as responsible person pursuant to § 99, is in breach of record-keeping obligations and disclosure requirements pursuant to § 84 paras. 1 and 2,</p> <p>17. contrary to § 84 para. 3, fails to nominate a radon protection officer or does not report a change in this person, as responsible person pursuant to § 99,</p> <p>18. as aircraft operator, contrary to § 88 para. 1, does not perform a dose estimation or does not notify its results without undue delay,</p> <p>19. as aircraft operator, contrary to § 88 para. 2 does not adopt the stipulated measures,</p> <p>20. as aircraft operator, is in breach of a requirement stipulated by the competent authority pursuant to § 88 para. 3,</p> <p>21. contrary to § 91 para. 1, fails to perform a dose estimation as operator pursuant to § 87 para. 2,</p> <p>22. as operator pursuant to § 87 para. 2, is in breach of the provisions of § 91 para. 2,</p> <p>23. contrary to § 100 para. 1, fails to arrange for a timely assessment of radon concentration as responsible person,</p> <p>24. contrary to § 100 para. 2, fails to comply with his or her obligations as responsible person in a timely manner,</p> <p>25. is in breach of the obligation to notify pursuant to § 100 para. 4 or 9,</p> <p>26. is in breach of the obligation to inform or keep records pursuant to § 100 para. 5,</p> <p>27. does not comply with an official order pursuant to §§ 103 para. 2 or 123 para. 2,</p> <p>28. contrary to § 139 para. 2, fails to inform or train the workers specified therein,</p> <p>29. is in breach of the rules of Regulation (Euratom) No 1493/93,</p> |
|---|---|

30. den Vorschriften dieses Bundesgesetzes, der dazu ergangenen Verwaltungsakte oder unmittelbar anwendbaren einschlägigen EU-Rechtsakten zuwiderhandelt und nicht bereits gemäß Abs. 1, 2 oder 3 Z 1 bis 29 strafbar ist,

begeht, sofern die Tat nicht den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet oder nach anderen Verwaltungsstrafbestimmungen mit strengerer Strafe bedroht ist, eine Verwaltungsübertretung und ist mit einer Geldstrafe bis zu 1 500 Euro, im Wiederholungsfall bis zu 2 250 Euro, zu bestrafen. Der Versuch ist strafbar.

(4) Der Verfall von Strahlenquellen kann zusätzlich ausgesprochen werden, sofern diese mit einer Verwaltungsübertretung gemäß Abs. 1 im Zusammenhang stehen, es sei denn, der Wert der Strahlenquellen steht außer Verhältnis zur Bedeutung der Tat und zum Ausmaß des Verschuldens.

## **7. Teil Zuständigkeiten**

### **Behörden**

**§ 153.** (1) Zuständige Behörde für Tätigkeiten (2. Teil 1. Hauptstück) ist, sofern Abs. 2 und 3 nicht anderes bestimmen:

1. die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie für
  - a) Entsorgungsanlagen,
  - b) die Beförderung von radioaktiven Materialien, die nicht gemäß § 15 Abs. 3 Z 1 im Verordnungsweg von der Bewilligungspflicht ausgenommen ist,
  - c) Forschungsreaktoren,
  - d) Teilchenbeschleuniger im Bereich der Universitäten und der Forschungsinstitute der österreichischen Akademie der Wissenschaften, sofern nicht Z 3 lit. a oder b anderes bestimmen,
  - e) Tätigkeiten in universitären Organisationseinheiten gemäß § 20 Abs. 4 Universitätsgesetz 2000 (UG), BGBl. I Nr. 120/2000, in denen Forschungsreaktoren oder Teilchenbeschleuniger gemäß lit. d betrieben werden;

*(Anm.: Z 2 mit Ablauf des 31.12.2020 außer Kraft getreten)*

30. is in breach of this present Federal Act, the administrative orders issued relative thereto or directly applicable relevant EU legal acts and is not already punishable pursuant to paras. 1, 2 or 3 nos. 1 through 29,

shall be guilty of an administrative offence, provided the act does not constitute an offence within the jurisdiction of the courts or is not subject to more severe penalties according to other administrative provisions, and shall be punishable by a fine of up to EUR 1,500 or up to EUR 2,250 if the offence is repeated. The attempt is punishable.

(4) The forfeiture of radiation sources may additionally be pronounced if they are related to an administrative offence pursuant to para. 1, unless the value of the radiation sources is disproportionate to the significance of the offence and the extent of the fault.

## **Part 7 Responsibilities**

### **Authorities**

**§ 153.** (1) The competent authority for practices (Part 2 Chapter 1) shall be, unless paras. 2 and 3 provide otherwise:

1. the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology for
  - a) waste management facilities,
  - b) the transport of radioactive material that is not exempt from the obligation to obtain a licence pursuant to § 15 para. 3 no. 1 by way of an ordinance,
  - c) research reactors,
  - d) particle accelerators in the universities and research institutions of the Austrian Academy of Sciences unless no. 3 *litera* a or b provide otherwise.
  - e) practices in university organisational units pursuant to § 20 para. 4 University Act 2000 (UG 2000), Federal Law Gazette I No 120/2000, in which research reactors or particle accelerators are operated pursuant to *litera* d;

*(Note: no. 2 ceased to apply as of the end of 31 December 2020)*

3. der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz für

- a) Tätigkeiten in humanmedizinischen strahlentherapeutischen Einrichtungen, in denen Teilchenbeschleuniger betrieben werden,
- b) Teilchenbeschleuniger, die für die Erzeugung von Radionukliden zur Herstellung von Radiopharmaka betrieben werden;

4. in allen übrigen Fällen die Landeshauptfrau/der Landeshauptmann.

(2) Zuständige Behörde für Tätigkeiten in Betrieben, die dem Mineralrohstoffgesetz, BGBl. I Nr. 38/1999, unterliegen, ist die gemäß dem Mineralrohstoffgesetz zuständige Behörde.

(3) Zuständige Behörden für Tätigkeiten auf den Gebieten des Eisenbahn-, Luft- und Schiffsverkehrs sind die nach den für diese Gebiete maßgeblichen Rechtsvorschriften zuständigen Behörden.

(4) Zuständige Behörde betreffend

1. die berufliche Exposition durch kosmische Strahlung (2. Teil 3. Hauptstück 2. Abschnitt) sowie
2. bestehende Expositionssituationen aufgrund von kontaminierten Waren (3. Teil 3. Hauptstück)

ist die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie.

(5) Zuständige Behörde betreffend

1. externe Arbeitskräfte (2. Teil 2. Hauptstück),
2. Radon am Arbeitsplatz (2. Teil 3. Hauptstück 1. Abschnitt und 3. Teil 1. Hauptstück 2. Abschnitt),
3. bestehende Expositionssituationen aufgrund von radioaktiven Altlasten (3. Teil 3. Hauptstück) sowie
4. herrenlose radioaktive Quellen und Metall-Kontamination (5. Teil 4. Hauptstück)

ist die Landeshauptfrau/der Landeshauptmann. Sofern es sich um Betriebe handelt, die dem Mineralrohstoffgesetz unterliegen, liegt die Zuständigkeit für externe Arbeitskräfte gemäß Z 1 und für Radon am Arbeitsplatz gemäß Z 2 bei der gemäß dem Mineralrohstoffgesetz zuständigen Behörde.

3. the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection for

- a) practices in radiotherapeutic facilities for human health care, in which particle accelerators are operated,
- b) particle accelerators used for the generation of radionuclides for the production of radiopharmaceuticals,

4. in all other cases the provincial governor.

(2) The competent authority for practices in undertakings subject to the Mineral Resources Act (MinroG), Federal Law Gazette I No 38/1999, shall be the competent authority pursuant to the Mineral Resources Act (MinroG).

(3) The competent authorities for practices in railway, air and shipping traffic shall be the competent authorities pursuant to the legislation relevant for these areas.

(4) The competent authority related to

1. occupational exposure to cosmic radiation (Part 2 Chapter 3 Section 2) and
2. existing exposure situations due to contaminated goods (Part 3 Chapter 3)

shall be the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(5) The competent authority related to

1. outside workers (Part 2 Chapter 2),
2. radon in workplaces (Part 2 Chapter 3 Section 1 and Part 3 Chapter 1 Section 2),
3. existing exposure situations due to radioactively contaminated sites (Part 3 Chapter 3) and
4. orphan sources and metal contamination (Part 5 Chapter 4)

is the provincial governor. In the case of undertakings subject to the Mineral Resources Act (MinroG), the responsibility for outside workers pursuant to no. 1 and for radon in workplaces pursuant to no. 2 shall be the competent authority pursuant to the Mineral Resources Act (MinroG).

### Verfahrenskonzentration bei Tätigkeiten

§ 154. (1) Tätigkeiten, die in Anlagen ausgeübt werden sollen, die einer Genehmigung der Betriebsanlage nach der Gewerbeordnung 1994 – GewO 1994, BGBl. Nr. 194/1994, bedürfen, bedürfen keiner gesonderten Bewilligung nach diesem Bundesgesetz, jedoch sind die strahlenschutzrechtlichen Bewilligungsbestimmungen anzuwenden. Eine auf dieser Grundlage erteilte Genehmigung gilt auch als strahlenschutzrechtliche Bewilligung gemäß § 17. Im Genehmigungsbescheid ist hierauf hinzuweisen.

(2) Die Verfahrenskonzentration gemäß Abs. 1 ist auch auf die behördlichen Befugnisse und Aufgaben im Rahmen der Ausübung der Tätigkeit anzuwenden.

(3) Ausgenommen von der Verfahrenskonzentration gemäß Abs. 1 und 2 sind Tätigkeiten, für deren Ausübung bautechnische Strahlenschutzmaßnahmen erforderlich sind.

### Vollziehung

§ 155. (1) Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes ist

1. hinsichtlich der Anwendung ionisierender Strahlung in der Medizin und der Veterinärmedizin sowie der Überwachung von Lebensmitteln auf radioaktive Kontamination der Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz,
2. hinsichtlich der §§ 74 bis 76 und 99 Abs. 3 die Bundesministerin für Landesverteidigung,
3. hinsichtlich der §§ 123 Abs. 4 zweiter und vierter Satz, 138 Abs. 1 und 2 sowie 148 Abs. 3 zweiter Satz der Bundesminister für Inneres,
4. hinsichtlich § 142 Abs. 1 und 6 die Bundesregierung,
5. hinsichtlich § 154 Abs. 1 und 2 die Bundesministerin für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort,
6. in allen übrigen Fällen die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie

betraut.

(2) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat bei der Erlassung von Verordnungen gemäß den §§ 15 Abs. 3 und 8, 43, 46, 60, 66 sowie 72 das Einvernehmen mit dem

### Concentration of procedures for practices

§ 154. (1) Practices to be performed in installations requiring a authorisation in accordance with Industrial Code 1994 (GewO 1994), Federal Law Gazette No 194/1994, do not require a separate licence under this present Federal Act, however, licence requirements under radiation protection law shall apply. A authorisation granted on this basis shall also be considered a licence under radiation protection law pursuant to § 17. The notice of authorisation shall point this out.

(2) The concentration of procedures pursuant to para. 1 shall also apply to the regulatory powers and duties related to performing the practice.

(3) Practices for the use of which constructional radiation protection measures are necessary shall be excluded from the concentration of procedures pursuant to paras. 1 and 2.

### Implementation

§ 155. (1) Implementation of this present Federal Act shall be entrusted to:

1. with regard to the application of ionising radiation in medicine and veterinary medicine as well as for the monitoring of food for radioactive contamination, the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection,
2. with regard to §§ 74 through 76 and 99 para. 3, the Federal Minister of Defence,
3. with regard to the second and fourth sentences of §§ 123 para. 4, 138 paras. 1 and 2 as well as the second sentence of 148 para. 3, the Minister of the Interior,
4. with regard to § 142 paras. 1 and 6, the Federal Government,
5. with regard to § 154 paras. 1 and 2, the Federal Minister for Digital and Economic Affairs,
6. in all other case, the Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology.

(2) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology must reach agreement with the Federal Minister of Social Affairs, Health, Care and Consumer Protection for the issue of ordinances pursuant to §§ 15 paras. 3 and 8, 43, 46, 60, 66 as well as 72.

Bundesminister für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz herzustellen.

(3) Die Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie hat hinsichtlich des § 143 das Einvernehmen mit dem Bundesminister für Finanzen herzustellen.

## **8. Teil**

### **Übergangs- und Schlussbestimmungen**

#### **Verweisungen**

**§ 156.** (1) Verweisungen in diesem Bundesgesetz auf andere Bundesgesetze sind als Verweisungen auf die jeweils geltende Fassung zu verstehen.

(2) Soweit in anderen Bundesgesetzen auf Bestimmungen des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, verwiesen wird, treten an deren Stelle die entsprechenden Bestimmungen dieses Bundesgesetzes.

#### **Übergangsbestimmungen**

**§ 157.** (1) Bewilligungen, die nach den Bestimmungen des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, erteilt worden sind, gelten als Bewilligungen bzw. im Fall von externen Arbeitskräften als Genehmigungen im Sinne dieses Bundesgesetzes.

(2) Bauartzulassungen, die gemäß § 19 des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, erteilt worden sind, gelten als Bauartzulassungen im Sinne des § 33 dieses Bundesgesetzes.

(3) Bauartzulassungen, die gemäß § 20 des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, erteilt worden sind und die die gemäß § 36 Z 1 dieses Bundesgesetzes im Verordnungsweg festgelegten höchstzulässigen Dosisleistungs- und Aktivitätswerte einhalten, gelten als Bauartzulassungen im Sinne des § 33 dieses Bundesgesetzes.

(4) Für die Verwendung bauartzugelassener Geräte, die gemäß Abs. 2 oder 3 als Bauartzulassung im Sinne des § 33 dieses Bundesgesetzes gelten, ist keine Strahlenschutzbeauftragte/kein Strahlenschutzbeauftragter erforderlich. Ist ein solches Erfordernis im Bauartschein vorgeschrieben, erlischt diese Vorschreibung mit Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes.

(3) The Federal Minister for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology must reach agreement with the Federal Minister of Finance with regard to § 143.

## **Part 8**

### **Transitional and final provisions**

#### **References**

**§ 156.** (1) References in this present Federal Act to other federal acts shall be understood as references to the current version as amended from time to time.

(2) Any references to the provisions of the Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, made in other federal acts shall be understood to refer to the corresponding provisions of this present Federal Act instead.

#### **Transitional provisions**

**§ 157.** (1) Licences granted in accordance with the provisions of the Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, shall be considered licences, or, in the case of outside workers, authorisations within the meaning of this present Federal Act.

(2) Type approvals granted pursuant to § 19 of the Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, shall be considered type approvals within the meaning of § 33 of this present Federal Act.

(3) Type approvals granted pursuant to § 20 of the Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, and that comply with the maximum permissible dose rate and activity levels established by an ordinance pursuant to § 36 no. 1 of this present Federal Act, shall be considered type approvals within the meaning of § 33 of this present Federal Act.

(4) No radiation protection officer shall be required for the use of type-approved devices deemed to have type approval pursuant to para. 2 or 3 within the meaning of § 33 of this present Federal Act. If such a requirement is stipulated in the type certificate, this stipulation shall expire when this present Federal Act enters into force.

(5) Gemäß § 20 des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, bauartzugelassene Geräte, die die gemäß § 36 Z 1 dieses Bundesgesetzes im Verordnungsweg festgelegten höchstzulässigen Dosisleistungs- oder Aktivitätswerte überschreiten, dürfen auf Basis der Bauartzulassung nur noch bis zum 31. Dezember 2021 in Verkehr gebracht werden. Die Verwendung solcher Geräte auf Grundlage des Bauartscheines ist nur noch bis zum 31. Dezember 2022 zulässig. Danach bedarf die Verwendung solcher Geräte einer Bewilligung gemäß § 17 dieses Bundesgesetzes.

(6) Verbraucherprodukte, die schon vor dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes in Österreich in Verkehr gebracht worden sind, dürfen bis zum 31. Dezember 2021 auch ohne Zulassung gemäß § 32 Abs. 1 dieses Bundesgesetzes weiterhin in Verkehr gebracht werden.

(7) Wer zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes als verantwortliche Person gemäß § 99 dieses Bundesgesetzes für Arbeitsplätze gemäß § 98 Abs. 1 Z 5 dieses Bundesgesetzes gilt, hat bis spätestens zwei Jahre nach Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes die Ermittlung der Radonkonzentration gemäß § 100 Abs. 1 dieses Bundesgesetzes zu veranlassen.

(8) Ärzte, arbeitsmedizinische Dienste oder Krankenanstalten, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes über eine Ermächtigung gemäß § 35 des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, verfügen, gelten als ermächtigt im Sinne des § 127 dieses Bundesgesetzes.

(9) Akkreditierte oder zugelassene Dosisüberwachungsstellen gemäß § 9 der Natürliche Strahlenquellen-Verordnung – NatStrV, BGBl. II Nr. 2/2008, dürfen bis zum 31. Dezember 2021

1. Abschätzungen und Ermittlungen gemäß den §§ 24 bis 26 auch ohne Ermächtigung gemäß § 129 dieses Bundesgesetzes sowie
2. Ermittlungen und Abschätzungen gemäß den §§ 84 Abs. 1 Z 2 und 100 Abs. 1 und 2 auch ohne Ermächtigung gemäß § 131 dieses Bundesgesetzes

durchführen.

(10) Dosismessstellen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes über eine Ermächtigung gemäß § 34 Abs. 1 des Strahlenschutzgesetzes – StrSchG, BGBl. Nr. 227/1969, verfügen, gelten als ermächtigt im Sinne des § 128 dieses Bundesgesetzes.

(5) On the basis of type approval, devices type approved pursuant to § 20 Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, that exceed the maximum permissible dose rate or activity levels established by an ordinance pursuant to § 36 no. 1 of this present Federal Act, are permitted to be placed on the market only until 31 December 2021. The use of such devices on the basis of the type certificate is permissible only until 31 December 2022. Thereafter, the use of such devices shall require a licence pursuant to § 17 of this present Federal Act.

(6) Consumer products that were already placed on the Austrian market prior to the time of entry into force of this present Federal Act, may continue to be placed on the market until 31 December 2021, even without approval pursuant to § 32 para. 1 of this present Federal Act.

(7) Anyone considered a responsible person pursuant to § 99 of this present Federal Act for workplaces pursuant to § 98 para. 1 no. 5 of this present Federal Act at the time this present Federal Act enters into force, shall arrange for radon concentration assessment pursuant to § 100 para 1 of this present Federal Act by no later than two years after entry into force of this present Federal Act.

(8) Medical practitioners, occupational health services or hospitals that hold an authorisation pursuant to § 35 of the Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969 at the time of entry into force of this present Federal Act, shall be considered certified pursuant to § 127 of this present Federal Act.

(9) Accredited or certified dose monitoring services pursuant to § 9 of the Natural Radiation Source Ordinance (NatStrV), Federal Law Gazette II No 2/2008 are permitted to perform

1. estimations and assessments pursuant to §§ 24 through 26, even without authorisation pursuant to § 129 of this present Federal Act, as well as
2. assessments and estimations pursuant to §§ 84 para. 1 no. 2 and 100 paras. 1 and 2, even without authorisation pursuant to § 131 of this present Federal Act

until 31 December 2021.

(10) Dosimetry services holding an authorisation pursuant to § 34 para. 1 of the Radiation Protection Act (StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, at the time of entry into force of this present Federal Act, shall be considered certified within the meaning of § 128 of this present Federal Act.

(11) Akkreditierte oder zugelassene Auswertestellen gemäß § 5 der Strahlenschutzverordnung fliegendes Personal – FIP-StrSchV, BGBl. II Nr. 235/2006, dürfen Dosisermittlungen für das fliegende Personal gemäß § 88 Abs. 2 Z 1 dieses Bundesgesetzes auch ohne Ermächtigung gemäß § 130 dieses Bundesgesetzes bis zum 31. Dezember 2021 durchführen.

(12) Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes anerkannte Kurse für in § 126 Abs. 1 Z 1 und 2, Abs. 2 Z 1 oder Abs. 3 dieses Bundesgesetzes genannte Ausbildungen gelten als anerkannte Ausbildungen im Sinne des § 126 dieses Bundesgesetzes.

(13) Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes anhängige Verfahren sind von der Behörde, bei der das Verfahren anhängig ist, zu Ende zu führen.

(14) Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Bundesgesetzes anhängige Verfahren sind nach den zum Zeitpunkt der Antragstellung geltenden Bestimmungen abzuhandeln.

#### **Inkrafttreten, Außerkrafttreten**

**§ 158.** (1) Sofern in Abs. 2 nicht anderes bestimmt ist, tritt dieses Bundesgesetz mit 1. August 2020 in Kraft. Gleichzeitig treten das Bundesgesetz über Maßnahmen zum Schutz des Lebens oder der Gesundheit von Menschen einschließlich ihrer Nachkommenschaft vor Schäden durch ionisierende Strahlen (Strahlenschutzgesetz – StrSchG), BGBl. Nr. 227/1969, und die Verordnung des Bundesministers für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft über die Festsetzung einer Gebühr für die Ausstellung, Registrierung und Evidenzhaltung eines Strahlenschutzpasses (Strahlenschutzpass-Gebührenverordnung), BGBl. II Nr. 234/2006, außer Kraft.

(2) § 153 Abs. 1 Z 1 lit. c, d und e sowie § 48 Abs. 7 treten mit 1. Jänner 2021 in Kraft. Gleichzeitig tritt § 153 Abs. 1 Z 2 außer Kraft.

(11) Accredited or certified evaluation services pursuant to § 5 of the Radiation Protection Ordinance for Aircrew (FIP), Federal Law Gazette II No 235/2006, are permitted to perform dose assessments for the aircrew pursuant to § 88 para. 2 no. 1 of this present Federal Act, even without authorisation pursuant to § 130 of this present Federal Act, until 31 December 2021.

(12) Courses certified for training specified in § 126 para. 1 nos. 1 and 2, para. 2 no. 1 or para. 3 of this present Federal Act at the time of entry into force of this present Federal Act shall be considered recognised training within the meaning of § 126 of this present Federal Act.

(13) Proceedings pending at the time of entry into force of this present Federal Act shall be completed by the authority before which the proceedings are pending.

(14) Proceedings pending at the time of entry into force of this present Federal Act shall be dealt with in accordance with the provisions in force at the time the application was submitted.

#### **Entry into Force, Repeal**

**§ 158.** (1) Unless specified otherwise in para. 2, this present Federal Act shall enter into force on 1 August 2020. At the same time, the Federal Act to protect the lives and health of individuals and their progeny against harm resulting from ionising radiation (Radiation Protection Act – StrSchG), Federal Law Gazette No 227/1969, and the Ordinance of the Federal Minister of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management on the determination of a fee for issuing, registering and keeping records of a radiation protection passport (Radiation Protection Passport Fee Ordinance), Federal Law Gazette II No 234/2006, shall cease to be in force.

(2) § 153 para. 1 no. 1 *literae* c, d and e as well as § 48 para. 7 shall enter into force on 1 January 2021. At the same time, § 153 para. 1 no. 2 shall cease to be in force.